Л. В. Доровских

# ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Екатеринбург ◆ 1993

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕЙ ШКОЛЫ И
ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
УРАЛЬСКИЙ ОРДЕНА ТРУДОВОГО КРАСНОГО ЗНАМЕНИ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ А.М.ГОРЬКОГО

Л.В.Доровских

# ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие по спецкурсу
для студентов филологического факультета

Издание третье,
исправленное

ЕКАТЕРИНБУРГ
1993

Ш145.1я73
Д 69

Печатается по постановлению редакционно-издательского совета Уральского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета им. А.М.Горького

Доровских Л.В. Древнегреческий язык: Учеб. пособие. 3-е изд., испр. Екатеринбург: УрГУ, 1993. 88 с.

Пособие содержит элементарные сведения по грамматике аттического диалекта древнегреческого языка, грамматические упражнения, тексты для чтения и грамматического разбора, а также оригинальные тексты - отрывки из сочинений Ксенофонта и басни Эзопа. Пособие предназначается студентам филологического факультета, слушающим спецкурс по древнегреческому языку.

Предложения и связные тексты, включенные в упражнения, заимствованы из следующих пособий по древнегреческому языку:

Соболевский С.И. Древнегреческий язык. М., 1948;

Черный Э. Начальная греческая хрестоматия: Связные статьи, греческие и русские, для упражнения в греческой этимологии. М., 1893, ч. I.

В работе над пособием использовались также "Учебник древнегреческого языка" А.Ч.Козаржевского /М., 1975/ и "Грамматика древнегреческого языка" Д.Н.Кудрявского /Тарту, 1964/.

Значение слов дается, главным образом, по "Древнегреческо-русскому словарю" И.Х.Дворецкого /М., 1958. В 2 т./.

Автор выражает искреннюю признательность доцентам Т.Н.Чернышевой и А.А.Дерюгину, Л.М.Лукьяновой, профессорам А.Ч.Козаржевскому, А.А.Белецкому, Ю.В.Откупщикову, В.Н.Ярхо, доценту Г.М.Шатрову за замечания и советы, оказавшиеся весьма полезными для работы.

Научный редактор И.А.Летова

Рецензенты: кафедра общего языкознания и классической филологии Томского орденов Октябрьской Революции и Трудового Красного Знамени государственного университета имени В.В.Куйбышева; кандидат филологических наук доцент А.А.Дерюгин

ISBN 5-230-06690-3

## Введение

Греческий язык относится к индоевропейским языкам и занимает в их ряду совершенно особое место.

Древнегреческий язык засвидетельствован письменными памятниками со II тысячелетия до н.э., и греческий язык дает нам, таким образом, редкий пример истории языка почти за четырехтысячелетний период его развития.

Древнейшие памятники греческого языка, исполненные слоговым линейным письмом, датируются XIУ-XII вв. до н.э.[I] Древнейшими греческими литературными памятниками являются "Илиада" и "Одиссея" / IX-УШ вв. до н.э./. Греческий язык предоставляет исследователям огромный материал, дающий прочную основу для понимания всего процесса развития языка, позволяющий наблюдать постепенные изменения фонетики и лексики, переход от принципов развитой морфологии синтетического строя к комбинированным формам аналитического строя.

В древности греческий народ не составлял единого целого, а распадался на ряд племен. Эти племена говорили на различных наречиях древнегреческого языка, но понимали друг друга и осознавали свое родство. И те периоды в истории греческого языка, которые принято выделять, обусловлены развитием и соотношением разных греческих диалектов.

УШ-IУ вв. до н.э. - "классический" период в истории греческого языка. Тремя основными племенами в это время были дорийцы, эолийцы, ионийцы. Ионийский диалект был представлен в Малой Азии и на островах Киклады и Эвбея. На ионийском диалекте написаны поэмы Гомера, "Труды и дни" Гесиода, философские сочинения Ксенофана, Парменида, Эмпедокла, стихотворения Анакреонта, "История" Геродота, труды Гиппократа.

Аттический диалект, сложившийся к У в. до н.э., обычно считают наречием ионийского. Аттический диалект лег в основу литературного древнегреческого языка. На аттическом диалекте писали свои трагедии Эсхил, Софокл и Еврипид, на нем написаны комедии Аристофана, исторические сочинения Фукидида и Ксенофонта, философские трактаты Платона и речи Демосфена.

Эолийский диалект был распространен в малоазийской Эолии, в Беотии, Фессалии и на Лесбосе; известен по лирике лесбосских поэтов Алкея и Сапфо, по надписям, есть эолизмы в гомеровском эпосе.

---

I. О греческих надписях микенской эпохи см.: Тайны древних письмен: Проблемы дешифровки. М., 1976, с.101-254.

О дорийском диалекте, распространенном в юго-западной Греции, в Спарте и на Крите, мы судим по хоровой лирике Пиндара, по надписям и хоровым партиям трагедий.

Для древнегреческой литературы характерно традиционное закрепление выработанных диалектных форм за определенным жанром.[2]

В эпоху эллинизма, когда между греческими городами устанавливаются более тесные отношения, выработался общегреческий диалект – κοινή, в основе которого лежал аттический диалект. На койне писали Аристотель и ученые Александрии, историки Аппиан, Диодор, Полибий, Плутарх, географ Страбон.

Средневековый греческий язык стал государственным и литературным языком Византийской империи.

После падения Византии в XV в. начинается качественное изменение греческого языка. Новогреческий язык, сформировавшийся в результате этих изменений, различает две разновидности: народный – димотики /δημοτική/ и официальный, государственно-научный – кафаревуса /καθαρεύουσα/.

Как выше было отмечено, древнейшие памятники греческого языка написаны слоговым письмом. Звуковое же письмо в Греции возникает в IX в. до н.э. Древнейшие памятники звукового письма – надписи на предметах из твердого материала /камня, металла, керамики/.

Считается, что греческий алфавит развился на основе финикийского. В развитии звукового письма наблюдалось три этапа: I/ писали справа налево, как в семитских языках; 2/ использовался прием "бустрофедон" /дословно "поворот быка"/, т.е. одну строчку писали справа налево, вторую – слева направо и т.д.; 3/ выработалось направление письма слева направо, которое удержалось как в греческом языке, так и в европейских языках.

В соответствии с диалектной дифференциацией древнегреческого языка существовали и местные разновидности греческого алфавита. В 403 г. до н.э. ионический алфавит Милета был официально признан в Афинах, а позднее и в других греческих государствах. С тех пор существует классический общегреческий алфавит, состоящий из 24 букв.

От греческого алфавита произошли латиница /VI в. до н.э./, готский алфавит /IV в. н.э./, кириллица /IX в. н.э./.

---

2. См. об этом: Тронский И.М. О диалектной структуре греческого языка в раннем античном обществе. – В кн.: Вопросы социальной лингвистики. Л., 1969, с.266-284.

## Греческий алфавит

| Начертание | Название | Латинская транскрипция | Произношение |
|---|---|---|---|
| Α α | альфа | ā | а |
| Β β | бета | b | б |
| Γ γ | гамма | g | г |
| Δ δ | дельта | d | д |
| Ε ε | эпсилон | ĕ | э |
| Ζ ζ | дзета | z | дз |
| Η η | эта | ē | э |
| Θ ϑ | тета | th | т |
| Ι ι | иота | ĭ | и |
| Κ ϰ | каппа | c | к |
| Λ λ | лямбда | l | л |
| Μ μ | мю | m | м |
| Ν ν | ню | n | н |
| Ξ ξ | кси | x | кс |
| Ο ο | омикрон | ŏ | о |
| Π π | пи | p | п |
| Ρ ρ | ро | r | р |
| Σ σ ς | сигма | s | с |
| Τ τ | тау | t | т |
| Υ υ | ипсилон | y̆ | ю |
| Φ φ | фи | ph | ф |
| Χ χ | хи | ch | х |
| Ψ ψ | пси | ps | пс |
| Ω ω | омега | ō | о |

Примечания

I. Из алфавита исчезли буквы Ϝ, Ϙ, Ϡ.

Ϝ – дигамма; обозначала звонкий губной спирант /ср. англ. w /. Дигамма встречается в надписях. Следы дигаммы могут быть установлены и сравнительно-историческим путем. Ср.: санскр. avis, лат. ovis, ст.-сл. ОВЬЦА, греч. ὄϊς < *ὄϝις.

Ϙ – коппа; сохранилась для обозначения числа 90; в латинском алфавите из греческой буквы Ϙ возникла Q, q.

Ϡ – сампи; сохранилась для обозначения числа 900.

2. С прописной буквы пишутся собственные имена, а также названия народов и месяцев, и образованные от них имена прилагательные: Ἑλλάς – Греция, Ἑλληνικός – греческий.

3. Сигма всегда произносится как русское [с] : Μοῦσα [муса] "муза". Знак σ пишется в середине слова, а знак ς – в конце слов.

4. Гамма перед κ, γ, χ, ξ обозначает носовой заднеязычный [ŋ], а произносится как русское [н]: ἄγγελος [ангелос] "вестник", ἄγκυρα [анкора] "якорь", λόγχη [лонхэ] "копьё", Σφίγξ [сфинкс] "сфинкс".

5. Иота всегда обозначает звук [и] : ἰατρός [иатрос] "врач".

6. Ипсилон произносится как французское [u] или немецкое [ü].

## Рейхлиново и Эразмово произношение

Уже в XVI в., когда ученые-гуманисты начали разбираться в богатом литературном наследии античности, встал вопрос о том, как следует произносить древнегреческие тексты.

Естественным казалось читать их так, как говорят современные греки. Этой точки зрения придерживался Иоганн Рейхлин /1455-1522/, немецкий ученый-гуманист, много сделавший для распространения античной культуры. И.Рейхлин предлагал читать древнегреческие тексты, соблюдая современное греческое произношение.

Современное греческое произношение характеризуется "итацизмом", т.е. произношением звука [и] на месте ι, η, υ, ει, οι, υι ; [э] произносится на месте ε, αι ; β передает звук [в], а звук [б] обозначается буквенной комбинацией μπ ; τ после ν читается как [д]: πάντα [панда]; αυ, ευ, ηυ произносятся соответственно как [ав], [эв], [ив]; θ близка английскому th /ср. англ. thin/.

И.Рейхлин считал, что все эти особенности должны быть перенесены и на чтение древних текстов. По имени немецкого гуманиста эта система чтения древнегреческих текстов получила название рейхлиновой.

Другой выдающийся знаток древности Эразм Роттердамский /1467-1536/ придерживался той точки зрения, что во всяком языке с течением времени происходят изменения и, следовательно, современное произношение не может быть тождественно с древним, а поэтому было бы правильно предположить отдельное звуковое значение за каждой буквой. Свою мысль Эразм Роттердамский подкреплял ссылками на передачу греческих слов в латинском языке.

Действительно, буквы в алфавите предназначаются для передачи основных звуков данного языка. И если по истечении сколько-нибудь значительного времени писец начинает делать ошибки в правописании и при переписывании старого текста ставить одну букву вместо другой, это значит, что в живом языке он слышит уже не тот звук. Так было, например, в русском языке с Ѫ, Ѧ, Ѣ, Ъ.

Система чтения, основанная на латинской транскрипции греческих

слов, носит название <u>эразмовой</u>. Эразмова система произношения принята большинством европейских ученых; рейхлинова произношения придерживаются греческие ученые.

В России, где изучение греческого языка в течение нескольких столетий велось при непосредственном соприкосновении с греками и часто сами греки были учителями, естественно было усвоено новогреческое произношение, и только в конце XVIII в. стала распространяться система Эразма, исходящая из того, что при чтении древних греческих текстов должно передавать каждый знак отдельным звуком. Эразмова система укрепилась в светских школах /гимназиях/ и университетах, а рейхлинова - в духовных учреждениях и учебных заведениях /духовных семинариях и академиях/.

Сосуществование двух систем произношения оставило след в современной передаче греческих слов в русском языке. Ср., напр.: алфавит, но библиотека /греч. βιβλιοθήκη , лат. bibliŏthēcē /; поэт, но еще в XIX в. - пиит /греч. ποιητής , лат. poēta/.

Упражнение

Определите, через какую систему произношения были усвоены в русском языке следующие слова: демократия /греч. δημοκρατία/, Ирина /греч. εἰρήνη /, педагог /греч. παιδαγωγός/, хирург /греч. χειρουργός/, Гомер и Омир /греч. Ὅμηρος /, Афины /греч. Ἀθῆναι /, механика /греч. μηχανική /, Димитрий /греч. Δημήτριος/, Демосфен /греч. Δημοσθένης/, Гесиод /греч. Ἡσίοδος /, араб и Аравия /греч. Ἄραψ, Ἄραβος, ὁ/, патетика и пафос /греч. πάθος "страсть, страдание"/, Эзоп /греч. Αἴσωπος/, Эсхил /греч. Αἰσχύλος /, поэма и пиима /греч. ποίημα /, ортопедия и орфография /греч. ὀρθός "прямой, правильный"/.

Надстрочные знаки

Знаки <u>придыхания</u> ставятся над начальным гласным всех греческих слов. Густое придыхание обозначается знаком [ ῾ ] и произносится как латинское [h]: Ἑλλάς. Тонкое придыхание обозначается знаком [ ᾿ ], но в произношении оно никак не отражается: Ἀπόλλων. Придыхание ставится и над буквой ρ : в начале слова - густое придыхание /ῥήτωρ/; в середине слова над двумя стоящими рядом буквами - тонкое /над первой/ и густое /над второй/ /Πύῤῥος /. В середине слова знаки придыхания над ρ могли и не ставиться /Πύρρος/.

Знаки <u>ударения</u>. Ударение обозначается знаками [ ´ ], [~], [ ` ]: [ ´ ]- острое ударение /μέλας/; [~]- облеченное ударение /σῶμα/; [ ` ]- тупое ударение /τὸ σῶμα/.

Точки разделения ставятся над ι и υ в знак того, что они не

составляюя дифтонга с предшествующим гласным и произносятся раздельно: ἄϋπνος, ὄϊς.

## Некоторые сведения из фонетики

Различаются долгие и краткие гласные. Долгий гласный был в два раза длиннее краткого. Буквы α, ι, υ могли обозначать как долгий, так и краткий звук, поэтому они называются обоюдными гласными. Буквы η и ω обозначали соответственно ē и ō, а буквы ε и ο – ĕ и ŏ.

Дифтонги образовывали долгий слог. Различаются собственные дифтонги и несобственные дифтонги. Собственные дифтонги представляют собой сочетание краткого гласного с ι или υ : αι [ай] – βαίνω "иду"; ει [эй] – εἰρήνη "мир"; οι [ой] – οἶνος "вино"; υι [юй] – μυῖα "муха"; αυ [ау] – Γλαῦκος "Главк"; ευ [эу] – δεῦρο "сюда"; ου [у]* – Μοῦσα "муза".

Несобственные дифтонги представляют собой сочетание долгого гласного /ᾱ, η, ω/ с ι. Если буквы строчные, ι пишется под ними и называется подписной; если буквы прописные, ι пишется рядом с ними и называется приписной: ᾳ, ῃ, ῳ ; Αι, Ηι, Ωι. В несобственных дифтонгах ι не произносится: Ἄιδω, ᾄδω "пою". Ἦιτε, ᾖτε "вы шли". Ὠιδή, ᾠδή "песня".

Гласные, стоящие рядом, обычно сливаются в один долгий гласный или дифтонг:

| | | |
|---|---|---|
| α + α = ᾱ | ε + α = η, ᾱ | ο + α = ω |
| α + ε = ᾱ | ε + ε = ει | ο + ε = ου |
| α + η = ᾱ | ε + η = η | ο + η = ω |
| α + ι = ᾳ | ε + ι = ει | ο + ι = οι |
| α + ει = ᾳ | ε + ει = ει | ο + ει = οι |
| α + ῃ = ᾳ | ε + ῃ = ῃ | ο + ῃ = οι, ῳ |
| α + ο = ω | ε + ο = ου | ο + ο = ου |
| α + ω = ω | ε + ω = ω | ο + ω = ω |
| α + οι = ῳ | ε + οι = οι | ο + οι = οι |
| α + ῳ = ῳ | ε + ῳ = ῳ | ο + ῳ = ῳ |
| α + ου = ω | ε + ου = ου | ο + ου = ου, ω |
| α + αι = αι | ε + αι = ῃ, αι | ο + αι = ῳ, αι |
| α + ει (< ε+ε) = ᾱ | ε + ει (< ε+ε) = ει | ο + ει (< ε+ε) = ου |

На следующей странице таблица наглядно представляет систему согласных звуков древнегреческого языка:

---

* ου , строго говоря, является диграфом.

I Взрывные

| | Глухие | Звонкие | Придыхательные | Носовые |
|---|---|---|---|---|
| Губные | π | β | φ | μ |
| Зубные | τ | δ | ϑ | ν |
| Гортанные | κ | γ | χ | γ /перед κ, γ, χ, ξ / |

II Плавные λ, ρ

Ш Спиранты σ, F

IУ Аффрикаты ζ, ξ, ψ

Внутри слова наблюдается взаимодействие согласных:

$$\left.\begin{matrix}\kappa\\ \gamma\\ \chi\end{matrix}\right. + \begin{matrix}\tau = \kappa\tau\\ \delta = \gamma\delta\\ \vartheta = \chi\vartheta\end{matrix} \qquad \left.\begin{matrix}\pi\\ \beta\\ \varphi\end{matrix}\right. + \begin{matrix}\tau = \pi\tau\\ \delta = \beta\delta\\ \vartheta = \varphi\vartheta\end{matrix} \qquad \left.\begin{matrix}\tau\\ \delta\\ \vartheta\end{matrix}\right\} + \tau, \delta, \vartheta = \sigma\tau, \sigma\delta, \sigma\vartheta$$

$$\left.\begin{matrix}\kappa\\ \gamma\\ \chi\end{matrix}\right\} + \sigma = \xi \qquad \left.\begin{matrix}\pi\\ \beta\\ \varphi\end{matrix}\right\} + \sigma = \psi \qquad \left.\begin{matrix}\tau\\ \delta\\ \vartheta\end{matrix}\right\} + \sigma = \sigma \qquad \left.\begin{matrix}\tau\\ \delta\\ \vartheta\end{matrix}\right\} + \kappa = \kappa \qquad \sigma + \sigma = \sigma$$

гласн. + σ + гласн. = гласн. + гласн.

σ /в начале слова/ + гласн. = гласн. с густым придыханием

$\sigma + \tau, \delta, \vartheta = \sigma\tau, \sigma\delta, \sigma\vartheta$ согл. $+ \sigma + \tau, \delta, \vartheta =$ согл. $+ \tau, \delta, \vartheta$

$$\left.\begin{matrix}\kappa\\ \gamma\\ \chi\end{matrix}\right\} + \mu = \gamma\mu \qquad \left.\begin{matrix}\pi\\ \beta\\ \varphi\end{matrix}\right\} + \mu = \mu\mu \qquad \left.\begin{matrix}\tau\\ \delta\\ \vartheta\end{matrix}\right\} + \mu = \sigma\mu \qquad \nu + \begin{cases}\kappa, \gamma, \chi = \gamma\kappa, \gamma\gamma, \gamma\chi\\ \pi, \beta, \varphi = \mu\pi, \mu\beta, \mu\varphi\\ \tau, \delta, \vartheta = \nu\tau, \nu\delta, \nu\vartheta\\ \lambda, \rho, \mu = \lambda\lambda, \rho\rho, \mu\mu\end{cases}$$

$$\left.\begin{matrix}\alpha\\ \varepsilon\\ o\end{matrix}\right\} + \nu\tau, \nu\delta, \nu\vartheta + \sigma = \begin{cases}\bar{\alpha}\varsigma\\ \varepsilon\iota\varsigma\\ o\upsilon\varsigma\end{cases}$$

## Ударение

В древнегреческом языке ударение было музыкальным. Различались три вида ударения: острое, облеченное, тупое.

Острое ударение [´] и тупое [`] может стоять на долгом и кратком слоге, облеченное [~] ставится только на слоге долгом по природе. Острое ударение может стоять на одном из трех последних слогов, причем на третьем от конца - только при краткости гласного последнего слога: ἀδελφός, παρθένος, γέρανος. Облеченное ударение может стоять только на одном из двух последних слогов, при этом на втором от конца - только при краткости гласного последнего слога: μοῦσα. Тупое ударение ставится на последнем слоге слова вместо острого ударения, если после слова не стоит знака препинания.

Древнегреческое ударение подвижное: при склонении и спряжении

наблюдаются изменение характера и места ударения.

I. Если гласный последнего слога удлиняется, то острое ударение с третьего от конца слога переходит на предпоследний: γέρανος - γεράνου.

2. Если гласный последнего слога удлиняется, то облеченное ударение предпоследнего слога меняется на острое: μοῦσᾰ - μούσης.

3. Если гласный последнего слога сокращается, то острое ударение предпоследнего долгого слога переходит в облеченное: ῥήτωρ - ὦ ῥῆτορ.

4. Если в слове, имеющем облеченное ударение на предпоследнем слоге, происходит увеличение числа слогов, так что ударный слог становится третьим от конца, облеченное ударение переходит в острое: σῶμα - σώματος.

5. В связном тексте острое ударение последнего слога меняется на тупое, если после слова нет знака препинания. Перед всяким знаком препинания острое ударение на последнем слоге сохраняется.

6. Древнегреческое ударение не отходит дальше третьего от конца слога при последнем кратком гласном и дальше предпоследнего слога при последнем долгом гласном.

7. При склонении ударение остается без изменения на том же слоге, на котором стоит в именительном падеже единственного числа, если позволяют общие законы об ударении. Если в какой-то форме ударение должно подвинуться к концу слова, то оно подвигается лишь настолько, насколько это безусловно необходимо: γέρανος - γεράνου.

8. В родительном и дательном падеже всех чисел, если последний слог долог и несет ударение, ставится облеченное ударение.

9. В личных формах глагола ударение ставится насколько возможно дальше от конца слова. Эта закономерность действует и в сложных глаголах. В приставочных глаголах ударение переносится на приставку, если позволяет количество последнего гласного: λῦε "развязывай", но ἔκλυε "избавляй". Однако ударение в сложных глаголах не отодвигается за приращение или удвоение: ἦγον "я вел" - ἐξῆγον "я выводил", ἦν "он был" - παρῆν "он присутствовал".

IO. Слог, образовавшийся при слиянии гласных, имеет ударение, если ударение имел один из слившихся гласных. Такой слог получает о с т р о е ударение, если ударение имел второй из слившихся гласных /ἤν < ἐάν "если"/, и о б л е ч е н н о е ударение, если ударение имел первый из слившихся гласных /τιμᾷ "почитает" < τιμάει; χρυσοῦ "золотого" < χρυσέου /.

## Проклитики и энклитики

Проклитики - это односложные слова, тесно примыкающие к следующему за ними слову и не имеющие собственного ударения. Проклитиками являются: формы артикля ὁ, ἡ, οἱ, αἱ; предлоги εἰς "в" /куда?/, ἐν "в" /где?/, ἐκ или ἐξ "из"; частицы εἰ "если", ὡς "как"; отрицание οὐ, οὐκ, οὐχ.

Энклитики - это односложные или двусложные слова, которые, тесно примыкая к предшествующему слову, теряют свое ударение. Энклитиками бывают неопределенные местоимения, личные местоимения в формах косвенных падежей единственного числа, неопределенные наречия, частицы, формы глагола "быть".

В словах, предшествующих энклитике, соблюдаются следующие правила ударения:

1/ острое ударение последнего слога не переходит в тупое: σοφός τις "какой-то мудрец";

2/ острое ударение предпоследнего слога и облеченное ударение последнего слога сохраняются: οἰκία τις "некоторый дом", φῶς ἐστιν "светло" /букв. "свет есть"/;

3/ при остром ударении на третьем от конца слоге и облеченном ударении на предпоследнем слоге последний слог слова получает дополнительное ударение, обязательно острое: ἄνθρωπός τις "некий человек", δῶρόν τι "некоторый дар".

После слов с острым ударением на предпоследнем слоге двусложная энклитика сохраняет свое ударение: φίλοι τινές "некоторые друзья".

Острое ударение энклитики может переходить на предыдущую энклитику или проклитику: εἴ τίς ποτέ μοι εἶπεν "если кто когда-либо мне сказал".

## Конечные звуки

Греческие слова могут оканчиваться на гласные и дифтонги, а из согласных только на ρ, ν, ς /ξ, ψ/.

Исключением являются отрицательная частица οὐκ, οὐχ "не" и предлог ἐκ "из".

Отрицательная частица οὐ "не" имеет три формы: οὐ ставится перед согласными, οὐκ - перед гласными со слабым придыханием, οὐχ - перед гласными с густым придыханием: οὐ λέγω "не говорю", οὐκ εἶπον "не сказал", οὐχ ἡδύ "не приятно".

Предлог ἐκ имеет две формы: ἐκ ставится перед согласными, а ἐξ - перед гласными: ἐκ τῆς οἰκίας, но ἐξ οἰκίας "из дома".

Упражнение

Определите, как изменится ударение при изменении формы слова:

| | | |
|---|---|---|
| ψῦχος – ψυχεος | ὠφέλεια – ὠφελειᾳ | μάχαιρα – μαχαιραις |
| ὦμος – ὤμου | ὠφέλημα – ὠφεληματος | στήλη – στηλαι |
| ὡραῖος – ὡραιᾶ | θάλαττα – θαλαττης | δεῖπνον – δειπνων |
| χῶρος – χωροιν | χαρακτήρ – χαρακτηρος | μέλιττα – μελιττᾱς |
| χεῖμα – χειματος | χελιδών – χελιδονος | βασίλειᾰ – βασιλειᾳ |
| χειμών – χειμωνος | φιλόσοφος – φιλοσοφοις | βασιλεία – βασιλειαι |
| χρῶμα – χρωματος | χρηστήριον – χρηστηριῳ | μοῖρα – μοιραις |
| φίλιος – φιλιᾱ | φάρμακον – φαρμακου | στρατιώτης – στρατιωτᾰ |
| φῦλοις – φῦλον | τραῦμα – τραυματος | πλοῦτος – πλουτους |
| τοῖχος – τοιχω | χρῆμα – χρηματων | πόλεμος – πολεμοιν |

## Общие сведения о склонении

В древнегреческом языке три рода: мужской, женский и средний. Род указывается артиклем: ὁ – артикль мужского рода, ἡ – артикль женского рода, τό – артикль среднего рода.

Различается три числа: единственное, множественное, двойственное. Имеется пять падежей: именительный, родительный, дательный, винительный, звательный.

Средний род имеет в вин.пад. форму, совпадающую с имен.; имен. и вин.пад. множ.ч. среднего рода принимают окончание –ᾰ.

Зват.пад. ед.ч. может совпадать и не совпадать с имен. Во множ. и двойств.ч. зват.пад. всегда совпадает с имен.

Двойств.ч. имеет всего две формы: одну – для имен.-вин.-зват., другую – для род.-дат.пад.

Различаются три склонения. Тип склонения зависит от основы: I склонение – основы на –α–, II склонение – основы на –ο–, III склонение – основы на согласный, гласные ι, υ и на дифтонги. Практически тип склонения определяется по окончанию род.пад. ед.ч.

### Склонение артикля

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ὁ | ἡ | τό | Множ.ч. Имен. | οἱ | αἱ | τά |
| | Род. | τοῦ | τῆς | τοῦ | Род. | τῶν | τῶν | τῶν |
| | Дат. | τῷ | τῇ | τῷ | Дат. | τοῖς | ταῖς | τοῖς |
| | Вин. | τόν | τήν | τό | Вин. | τούς | τάς | τά |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Двойств.ч. | Имен.-Вин. | τώ | τώ (τά) | τώ |
| | Род.-Дат. | τοῖν | τοῖν (ταῖν) | τοῖν |

Примечания. I. Форма τά, ταῖν двойств.ч. женского рода употребляется редко, т.к. в двойств.ч. произошло обобщение артикля.

2. В звательной форме артикль не употребляется.

Обычно при звательной форме ставится междометие ὦ.

I склонение имен существительных

К первому склонению относятся существительные женского и мужского рода. В имен.пад. ед.ч. существительные женского рода имеют окончания -ᾰ, -η, мужского рода - окончания -ᾱς, -ης.

Если в имен.пад. ед.ч. окончание -η, то при склонении η сохраняется во всех падежах ед.ч. Если в имен.пад. ед.ч. окончание -ᾰ, то следует различать слова с чистой альфой и слова с нечистой альфой. Чистая альфа - это α, стоящая после гласного или ρ: θεᾱ́, χώρᾱ. При склонении чистая альфа сохраняется во всех падежах ед.ч. Нечистая альфа - это α, стоящая после согласного, кроме ρ: θάλαττα, ῥίζα. Нечистая альфа в род. и дат.пад. ед.ч. заменяется η.

Во множ. и двойств.ч. все слова склоняются одинаково.

Существительные мужского рода склоняются так же, как существительные женского рода, только в род.пад. ед.ч. мужской род принимает окончание -ου.

Зват.пад. ед.ч. слов женского рода совпадает с имен.; слова мужского рода на -ᾱς имеют в зват.пад. ед.ч. окончание -ᾱ, слова на -ης - окончание -η /исключение составляют существительные на -της и названия народов на -ης, у которых зват.пад. ед.ч. принимает окончание -ᾰ /.

Окончание -αι имен.пад. множ.ч. - краткое, окончание -ας в I склонении - долгое. Род.пад. множ.ч. всегда имеет облеченное ударение на окончании.

Образцы склонения

| | | ἡ θεᾱ́ "богиня" | ἡ χώρᾱ "страна" | ἡ θάλαττα "море" |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. Имен. | ἡ | θεᾱ́ | χώρᾱ | θάλαττα |
| Род. | τῆς | θεᾶς | χώρᾱς | θαλάττης |
| Дат. | τῇ | θεᾷ | χώρᾳ | θαλάττῃ |
| Вин. | τὴν | θεᾱ́ν | χώρᾱν | θάλατταν |
| Зват. | (ὦ) | θεᾱ́ | χώρᾱ | θάλαττα |
| Множ.ч. | | | | |
| Имен. | αἱ | θεαί | χῶραι | θάλατται |
| Род. | τῶν | θεῶν | χωρῶν | θαλαττῶν |
| Дат. | ταῖς | θεαῖς | χώραις | θαλάτταις |
| Вин. | τὰς | θεᾱ́ς | χώρᾱς | θαλάττᾱς |
| Зват. | (ὦ) | θεαί | χῶραι | θάλατται |
| Двойств.ч. | | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | τὼ | θεᾱ́ | χώρᾱ | θαλάττᾱ |
| Род.-Дат. | τοῖν | θεαῖν | χώραιν | θαλάτταιν |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | ἡ τέχνη | "искусство" | ὁ νεανίᾱς | "юноша" | ὁ ποιητής "поэт" |
| Ед.ч. Имен. | ἡ | τέχνη | ὁ | νεανίᾱς | ποιητής |
| Род. | τῆς | τέχνης | τοῦ | νεανίου | ποιητοῦ |
| Дат. | τῇ | τέχνῃ | τῷ | νεανίᾳ | ποιητῇ |
| Вин. | τὴν | τέχνην | τὸν | νεανίᾱν | ποιητήν |
| Зват. | (ὦ) | τέχνη | (ὦ) | νεανίᾱ | ποιητᾰ́ |
| Множ.ч. | | | | | |
| Имен. | αἱ | τέχναι | οἱ | νεανίαι | ποιηταί |
| Род. | τῶν | τεχνῶν | τῶν | νεανιῶν | ποιητῶν |
| Дат. | ταῖς | τέχναις | τοῖς | νεανίαις | ποιηταῖς |
| Вин. | τὰς | τέχνᾱς | τοὺς | νεανίᾱς | ποιητᾱ́ς |
| Зват. | (ὦ) | τέχναι | (ὦ) | νεανίαι | ποιηταί |
| Двойств.ч. | | | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | τὼ | τέχνᾱ | τὼ | νεανίᾱ | ποιητᾱ́ |
| Род.-Дат. | τοῖν | τέχναιν | τοῖν | νεανίαιν | ποιηταῖν |

Упражнения

1. Просклоняйте: ἡ μοῦσᾰ, ὁ ναύτης, ἡ δωρεά, ἡ νίκη, ὁ πολίτης, ἡ ἡμέρα, ἡ γλῶττᾰ, ὁ βορέᾱς, ἡ οἰκία, ἡ μάχαιρα, ἡ βασίλεια, ἡ γραφή. Найдите эти слова в словаре и заучите их.
2. Сравните падежные окончания I склонения в греческом, латинском и старославянском языке.

Общие сведения о спряжении

Глагол имеет четыре наклонения: изъявительное /indicativus /, повелительное /imperativus/, сослагательное /coniunctivus /, желательное / optativus /. Три залога: действительный /activum/, страдательный / passivum /, средний / medium /. Средний залог выражает активное действие, имеющее отношение к самому субъекту: πορίζομαι "доставляю себе".

Времена делятся на главные /praesens , futurum , perfectum/ и исторические / imperfectum , plusquamperfectum, aoristus /. Главные и исторические времена имеют свою систему личных окончаний. Различают также времена слабые /первые/ и сильные /вторые/, которые образуют глагольные формы без суффикса. Сильные времена имеются для форм аориста / act ., pass ., med ./, будущего / pass./, перфекта / act./, плюсквамперфекта /act./.

Различают глагольную основу /или просто основу/ и временные основы: настоящего времени, будущего времени, аориста и перфекта.

Формы отдельных времен образуются путем соединения временной основы с личными окончаниями. По способу соединения личных окончаний

с основой настоящего времени и сильного аориста различаются два спряжения: первое /на -ω/ и второе /на -μι/- по окончанию I лица ед.ч. настоящего времени действительного залога. В первом спряжении личные окончания присоединяются к основе настоящего времени и сильного аориста при помощи соединительных гласных: ο, ω перед μ, ν, ι и ε, η перед σ, τ. Во втором спряжении указанные формы образуются без соединительного гласного.

Личные окончания главных времен /с соединительным гласным/

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| act. | Sg. I л. - ω | Pl. I л. - ομεν | Dual. |
| | 2 л. - εις | 2 л. - ετε | 2 л. - ετον |
| | 3 л. - ει | 3 л. - ουσι(ν) | 3 л. - ετον |
| med.-pass. | | | |
| | Sg. I л. - ομαι | Pl. I л. - όμεθα | Dual. |
| | 2 л. - εσαι>εαι>ῃ | 2 л. - εσθε | 2 л. - εσθον |
| | 3 л. - εται | 3 л. - ονται | 3 л. - εσθον |

Примечание. Окончания -μαι, -σαι, -ται, -νται считаются краткими.

Личные окончания исторических времен /с соединительным гласным/

| | | | |
|---|---|---|---|
| act. | Sg. I л. - ον | Pl. I л. - ομεν | Dual. |
| | 2 л. - ες | 2 л. - ετε | 2 л. - ετον |
| | 3 л. - ε | 3 л. - ον | 3 л. - έτην |
| med.-pass. | | | |
| | Sg. I л. - όμην | Pl. I л. - όμεθα | Dual. |
| | 2 л. - εσο>εο>ου | 2 л. - εσθε | 2 л. - εσθον |
| | 3 л. - ετο | 3 л. - οντο | 3 л. - έσθην |

Исторические времена отличаются от главных также тем, что имеют в изъявительном наклонении приращение. Приращение бывает слоговое [ἐ-] и количественное. Слоговое приращение употребляется, если основа глагола начинается с согласного: λύω - ἔλυον ; количественное приращение применяется в глаголах, основа которых начинается с гласного, и состоит в удлинении начального гласного, при этом α, ε > η, ο > ω, ι, υ > ῑ, ῡ, в дифтонгах удлиняется первая часть /ι при этом становится подписной/, долгие гласные остаются без изменения: ἄγω "веду" - ἦγον "вел", αἴρω "поднимаю" - ἦρον "поднимал". В приставочных глаголах приращение ставится между приставкой и корнем: συλλέγω "собираю" - συν-έ-λεγον "собирал".

Спряжение глаголов в praesens ind.act. и med.-pass.

| | | | |
|---|---|---|---|
| act. | Sg. 1. λύ-ω | Pl. 1. λύ-ομεν | Dual. |
| | 2. λύ-εις | 2. λύ-ετε | 2. λύ-ετον |
| | 3. λύ-ει | 3. λύ-ουσι(ν) | 3. λύ-ετον |

med.-pass.

| | | |
|---|---|---|
| Sg. I. λύ-ομαι | Pl. I. λυ-όμεθα | Dual. |
| 2. λύ-εσαι > λύῃ | 2. λύ-εσθε | 2. λύ-εσθον |
| 3. λύ-εται | 3. λύ-ονται | 3. λύ-εσθον |

<u>Перевод</u>: I л. ед.ч. act. - "я развязываю, освобождаю"; med. - "я развязываю, освобождаю себе, для себя"; pass. - "я развязываюсь, освобождаюсь /кем-то/, меня развязывают, освобождают".

<u>Imperativus</u> <u>praesentis</u>

| | | | |
|---|---|---|---|
| act. Sg. 2. λῦ-ε | Pl. 2. λύ-ε-τε | m.-p. Sg. 2. λύ-ου | Pl. 2. λύ-ε-σθε |
| 3. λυ-έ-τω | 3. λυ-ό-ντων | 3. λυ-έ-σθω | 3. λυ-έ-σθων |

<u>Перевод</u>: 2 л. ед.ч. act. - "развязывай"; med. - "развязывай себе"; pass. - "будь развязываемым"; 3 л. ед.ч. act. - "пусть он развязывает"; med. - "пусть он развязывает себе"; pass. - "пусть его развязывают".

<u>Infinitivus</u> <u>praesentis</u>

act. - λύ-ειν "развязывать"; med.-pass. - λύ-ε-σθαι "развязывать себе, для себя; быть развязываемым".

<u>Participium</u> <u>praesentis</u>

act. - λύων, λύουσα, λῦον "развязывающий, -ая, -ее"; med.-pass. - λυ-ό-μενος, λυ-ο-μένη, λυ-ό-μενον "развязывающий себе" /med./; "развязываемый, -ая, -ое" /pass./.

<u>Некоторые</u> <u>сведения</u> <u>из</u> <u>синтаксиса</u>

В древнегреческом языке, как и в русском, нет строгого порядка слов. Большей частью на первом и последнем месте в предложении ставятся слова, которые логически выделяются. Сказуемое часто находится в конце предложения.

Именная часть сказуемого ставится в именительном падеже. Если подлежащее среднего рода и стоит во множественном числе, то глагол-сказуемое ставится в ед.ч., а именная часть сказуемого - во множ.ч.

При подлежащем, выраженном собирательным существительным, обозначающим живые существа /ὁ δῆμος "народ", ὁ στρατός "войско" и т.д./, глагол может стоять и во множ.ч., т.е. возможно согласование по смыслу. Ср. рус. диал. "народ пришли".

При именной части сказуемого, выраженной существительным, артикль не ставится.

Личные местоимения в функции подлежащего в предложении опускаются, если на них нет логического ударения.

Определение как согласованное, так и несогласованное ставится

между артиклем и определяемым существительным. При определении, поставленном после существительного, артикль повторяется.

В страдательной конструкции производитель действия выражается дополнением в дат.пад. /Τρέφεται ψυχὴ μαθήμασι "душа питается науками"/ или, если это одушевленный деятель, в род.пад. с предлогом ὑπό /Οἱ πολέμιοι ὑπὸ τῶν στρατιωτῶν διώκονται "враги преследуются воинами"/. Ср. ablativus auctoris в латинском языке.

При глаголах со значением "делать" /кого-кем, что-чем, кого - каким и т.д./, "называть", "считать", "избирать" и т.п. употребляется accusativus duplex : Οἱ Ἕλληνες Αἰσχύλον ἐνόμιζον πρῶτον ἐν ποιηταῖς "эллины считали Эсхила первым среди поэтов".

В страдательной конструкции при названных глаголах употребляется nominativus duplex : Αἰσχύλος πρῶτος ἐν ποιηταῖς ὑπὸ τῶν Ἑλλήνων ἐνομίζετο "Эсхил считался эллинами первым среди поэтов".

В древнегреческом языке были инфинитивные обороты accusativus cum infinitivo и nominativus cum infinitivo. Инфинитивные обороты употреблялись в зависимости от глаголов со значением "думать", "желать", "говорить": accusativus cum infinitivo - при активной форме управляющего глагола, nominativus cum infinitivo - при пассивной. На русский язык инфинитивные обороты переводятся дополнительным придаточным предложением с союзами "что", "чтобы", "как": Λέγουσι τὸν στρατηγὸν νικῆσαι "говорят, что полководец победил"; Ὁ στρατηγὸς λέγεται νικῆσαι "говорят, что полководец победил". Ср. аналогичные конструкции в латинском языке.

В греческом языке есть оборот genetivus absolutus, представляющий собой независимый причастный оборот, имеющий обстоятельственное значение. На русский язык genetivus absolutus переводится придаточными предложениями времени, причины, условия, уступительными, образа действия. Иногда genetivus absolutus переводится отглагольным существительным с предлогом или деепричастным оборотом. Напр.: Ἐμοῦ θανόντος, γαῖα μιχθήτω πυρί "когда я умру /после моей смерти/, пусть смешается земля с огнем". Ср. оборот ablativus absolutus в латинском и дательный самостоятельный в старославянском языке.

Знаки препинания

Точка и запятая используются, как и в русском языке. Ко́лон соответствует двоеточию или точке с запятой. Точка с запятой является знаком вопроса.

Упражнения

I. Проспрягайте в praesens ind.act. и med.-pass., образуйте формы

императива и причастия. Найдите глаголы в словаре и переведите каждую форму на русский язык. Глаголы заучите.
παιδεύω, λέγω, ἄγω, νομίζω, θύω, γράφω, ψεύδω, φυτεύω.

2. Научитесь правильно читать текст. Сделайте грамматический разбор каждого слова, предложения переведите.
1. Λέγει τὴν ἀλήθειαν. 2. Ἡ γλῶττα πολλάκις ἐστὶν* αἰτία ἔχθρας. 3. Ἡ δέσποινα πέμπει τὴν θεράπαιναν εἰς τὴν ἀγοράν. 4. Ἐν τῇ εἰρήνῃ αἱ ἐπιστῆμαι καὶ τέχναι ἀκμάζουσιν. 5. Ὦ νεανία, μὴ πίστευε τοῖς ψεύσταις. 6. Εὐριπίδης καὶ Θουκυδίδης ἦσαν* μαθηταὶ Ἀναξαγόρου. 7. Πυθαγόρας, ὁ γεωμέτρης, τὸ πάλαι τὴν τῆς σοφίας δόξαν εἶχεν /см. ἔχω /.

## II склонение имен существительных

По второму склонению изменяются существительные мужского и женского рода с окончанием -ος в имен.пад. ед.ч. и существительные среднего рода, имеющие в имен.пад. ед.ч. окончание – ον.

Слова мужского и женского рода склоняются одинаково. В зват. пад. ед.ч. существительные муж. и жен. рода принимают окончание -ε. Окончание -οι имен.пад. множ.ч. – краткое.

### Образцы склонения

| | ὁ φίλος "друг" | ἡ ὁδός "путь, дорога" | τὸ δῶρον "подарок" |
|---|---|---|---|
| **Ед.ч.** Имен. | ὁ φίλος | ἡ ὁδός | τὸ δῶρον |
| Род. | τοῦ φίλου | τῆς ὁδοῦ | τοῦ δώρου |
| Дат. | τῷ φίλῳ | τῇ ὁδῷ | τῷ δώρῳ |
| Вин. | τὸν φίλον | τὴν ὁδόν | τὸ δῶρον |
| Зват. | (ὦ) φίλε | (ὦ) ὁδέ | (ὦ) δῶρον |
| **Множ.ч.** Имен. | οἱ φίλοι | αἱ ὁδοί | τὰ δῶρα |
| Род. | τῶν φίλων | τῶν ὁδῶν | τῶν δώρων |
| Дат. | τοῖς φίλοις | ταῖς ὁδοῖς | τοῖς δώροις |
| Вин. | τοὺς φίλους | τὰς ὁδούς | τὰ δῶρα |
| Зват. | (ὦ) φίλοι | (ὦ) ὁδοί | (ὦ) δῶρα |
| **Двойств.ч.** Имен.-Вин.-Зват. | τὼ φίλω | τὼ ὁδώ | τὼ δώρω |
| Род.-Дат. | τοῖν φίλοιν | τοῖν ὁδοῖν | τοῖν δώροιν |

### Упражнения

1. Просклоняйте: ὁ οἶκος, ὁ ἄνθρωπος, ὁ στρατηγός, ἡ γέρανος, τὸ στρατόπεδον, ἡ νῆσος, ἡ βίβλος, τὸ θέατρον, τὸ πτερόν, ὁ μισθός.
Найдите эти слова в словаре и заучите их.

* См. таблицу на с. 42-43.

2. Сравните падежные окончания II склонения в древнегреческом, латинском и старославянском языке.

Спряжение глаголов в imperfectum ind. act. и med.-pass.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| act. | Sg. | Pl. | Dual. |
| | I. ἔ-λυ-ον | I. ἐ-λύ-ομεν | |
| | 2. ἔ-λυ-ες | 2. ἐ-λύ-ετε | 2. ἐ-λύ-ετον |
| | 3. ἔ-λυ-ε | 3. ἔ-λυ-ον | 3. ἐ-λυ-έτην |
| med.-pass. | Sg. | Pl. | Dual. |
| | I. ἐ-λυ-όμην | I. ἐ-λυ-όμεθα | |
| | 2. ἐ-λύ-εσο > ἐλύου | 2. ἐ-λύ-εσθε | 2. ἐ-λύ-εσθον |
| | 3. ἐ-λύ-ετο | 3. ἐ-λύ-οντο | 3. ἐ-λυ-έσθην |

Перевод: I л. ед.ч. act. - "я развязывал, освобождал"; med.- "я развязывал, освобождал себе, для себя"; pass. - "я развязывался, освобождался /кем-то/, меня развязывали, освобождали".

Упражнения

I. Проспрягайте в praesens и imperfectum ind. act. и med.-pass.: βουλεύω, δακρύω, θεραπεύω, ὁδεύω, συνάγω, ἐκφεύγω, ὑποπτεύω. Найдите глаголы в словаре и переведите каждую форму. Глаголы заучите.

2. Научитесь читать текст. Сделайте грамматический разбор каждого слова, переведите предложения на русский язык.

I. Οἱ Πέρσαι θύουσι σελήνῃ καὶ ἡλίῳ . 2. Ἐν τῷ πρὸς τοὺς Πέρσας πολέμῳ οἱ Λακεδαιμόνιοι ἦσαν* σύμμαχοι τῶν Ἀθηναίων. 3. Οἱ τῶν πολεμίων στρατηγοὶ ἐξάγουσι τὴν στρατιὰν ἐκ τοῦ στρατοπέδου εἰς τὸ πεδίον . 4. Ἡ Ἀττικὴ ἐλαίας ἔτρεφεν· αἱ ἐλαῖαι ἦσαν* τῆς τῶν Ἀθηνῶν θεᾶς δωρεά. 5. Ἡ Λεωνίδου καὶ τῶν ὁπλιτῶν ἐν ταῖς Θερμοπύλαις νίκη καὶ τελευτὴ τοῖς μὲν Σπαρτιάταις τιμὴν καὶ δόξαν ἔφερε, τοῖς δὲ Πέρσαις αἰσχύνην. 6. Οἱ Πέρσαι σατράπας εἶχον· τοὺς τῶν χωρῶν ταμίας ἔλεγον σατράπας.

Περὶ οἴνου

Οἱ τῆς ἀμπέλου καρποὶ οἶνον φέρουσιν. Οἱ δὲ ποιηταὶ τὸν οἶνον δῶρον Διονύσου λέγουσιν. Ὅμηρος δὲ τῶν ἀνθρώπων τροφὴν λέγει σῖτον καὶ οἶνον. Σῖτος καὶ οἶνος τοῖς ἀνθρώποις ἐν πόνοις ῥώμην παρέχουσιν, ἐν δὲ νόσοις οἶνος πολλάκις φάρμακόν ἐστιν. Διόνυσος στέφανον ἀμπέλου ἔφερεν· ἐφύτευον δὲ τὴν ἄμπελον ἐν τῇ Εὐρώπῃ καὶ ἐν τῇ Ἀσίᾳ καὶ ἐν τῇ Ἰνδίᾳ. Οἱ δὲ Πέρσαι Δαρείῳ καὶ Ξέρξῃ ὡς φόρον ἔφερον οἶνον. Οἱ δὲ Ῥωμαῖοι ἔφερον ἀμπέλους ἐκ τῆς Ἀσίας εἰς τὴν Ἰταλίαν.

---

* См. таблицу на с. 42-43.

## Прилагательные I – II склонения

Прилагательные, имеющие в мужском роде окончание -ος, в женском роде - -ᾱ или -η, в среднем - -ον, склоняются в мужском и среднем роде по II склонению, в женском роде - по I склонению: νέος, νέᾱ, νέον "молодой"; μακρός, μακρᾱ́, μακρόν "длинный"; δίκαιος, δικαίᾱ, δίκαιον "справедливый"; ἀγαθός, ἀγαθή, ἀγαθόν "хороший"; σοφός, σοφή, σοφόν "мудрый".

Женский род имеет окончание -ᾱ после ε, ι, ρ, а в остальных случаях - окончание -η.

Прилагательные склоняются так же, как существительные соответствующего склонения. Прилагательные женского рода в имен. и род.пад. множ.ч. имеют ударение на том же слоге, что и соответствующие формы мужского рода.

Ср.: лат. bonus, -a, -um "хороший, добрый"; ст.-сл. ДОБРЪ, ДОБРА, ДОБРО.

Образец склонения

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | δίκαιος | δικαίᾱ | δίκαιον |
| | Род. | δικαίου | δικαίᾱς | δικαίου |
| | Дат. | δικαίῳ | δικαίᾳ | δικαίῳ |
| | Вин. | δίκαιον | δικαίᾱν | δίκαιον |
| | Зват. | δίκαιε | δικαίᾱ | δίκαιον |
| Множ.ч. | Имен. | δίκαιοι | δίκαιαι | δίκαιᾰ |
| | Род. | δικαίων | δικαίων | δικαίων |
| | Дат. | δικαίοις | δικαίαις | δικαίοις |
| | Вин. | δικαίους | δικαίᾱς | δίκαιᾰ |
| | Зват. | δίκαιοι | δίκαιαι | δίκαιᾰ |
| Двойств.ч. | | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | | δικαίω | δικαίᾱ | δικαίω |
| Род.-Дат. | | δικαίοιν | δικαίαιν | δικαίοιν |

Некоторые прилагательные не имеют особой формы женского рода, а форма мужского рода служит одновременно и формой женского рода. Это прилагательные с двумя родовыми окончаниями, которые во всех родах склоняются по II склонению: βάρβαρος, -ον "чужой, не греческий"; χρήσιμος, -ον "полезный"; φρόνιμος, -ον "благоразумный"; καρποφόρος, -ον "плодоносный"; ἀθάνᾰτος, -ον "бессмертный".

**Большинство прилагательных двух родовых окончаний - сложные.**

Упражнения

I. Составьте словосочетания и просклоняйте их: хорошая книга, муд-

рый полководец, длинное крыло, чужой язык /не греческий/.

2. Научитесь читать текст, перепишите его; сделайте полный грамматический разбор каждого слова, переведите текст.

Περὶ τῆς τῶν Σπαρτιατῶν πολιτείας

Οἱ παλαιοὶ Λυκοῦργον εὐεργέτην τῶν Σπαρτιατῶν λέγουσιν· τῆς γὰρ Σπάρτης νομοθέτης ἦν σοφὸς καὶ δίκαιος· ὁ δ' ἐν Δελφοῖς θεὸς Λυκοῦργον ἔλεγε θεῖον. Οἱ δὲ Λυκούργου νόμοι ἁπλοῖ μὲν ἦσαν, τῇ δὲ Σπάρτῃ σωτηρίαν καὶ ἀσφάλειαν ἔφερον· ἐπαίδευον γὰρ τοὺς πολίτας πρὸς ἁπλοῦς τρόπους, πρὸς σωφροσύνην καὶ πειθαρχίαν καὶ ἀνδρείαν καὶ τὰς ἄλλας ἀρετάς. Ἁπλῆ ἦν ἡ τῶν νεανιῶν παιδεία, ἁπλᾶ τὰ κοινὰ τῶν πολιτῶν δεῖπνα, ἁπλαῖ αἱ τῆς ἀνδρείας τιμαί· ἐλαίας γὰρ στέφανος τῆς νίκης τιμὴ καὶ τοῦ στρατηγοῦ κόσμος ἦν.

## III склонение имен существительных

По III склонению изменяются существительные мужского, женского и среднего рода с основой на согласный, гласный -ι-, -υ- /немногие на -ο-, -ω-/ и дифтонги -ευ-, -αυ-, -ου-. В имен.пад. ед.ч. основа обычно подвергается изменению, поэтому основу существительных III склонения следует определять по форме род.пад. ед.ч.

Имен.пад. ед.ч. может быть сигматическим и асигматическим. Существительные с основой на гортанный, губной, зубной, на гласный и дифтонг имеют сигматический имен.пад. ед.ч. Асигматический имен. пад. ед.ч. имеют существительные с основой на -ν-, -οντ-, -ρ-, -σ- -ο-.

### Таблица падежных окончаний III склонения

| | | Мужской и женский род | Средний род |
|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | -ς или основа без флексии /чистая или измененная/ | основа без флексии /чистая или измененная/ |
| | Род. | -ος | |
| | Дат. | -ι | |
| | Вин. | -ᾰ, -ν | = Имен. |
| | Зват. | = Имен. или = основе | = Имен. |
| Множ.ч. | | | |
| | Имен. | -ες | -ᾰ |
| | Род. | -ων | |
| | Дат. | -σι(ν) | |
| | Вин. | -ᾰς | -ᾰ |
| | Зват. | = Имен. | = Имен. |
| Двойств.ч. | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | | -ε | |
| Род.-Дат. | | -οιν | |

Примечания. 1. В вин.пад. ед.ч. мужского и женского рода окончание -ν используется при склонении гласных основ, окончание -ᾰ – при склонении согласных основ.

2. Асигматический имен.пад. ед.ч. может быть образован с растяжением краткого гласного в конце основы: ὁ ποιμήν "пастух" /осн. ποιμεν-/; ὁ ἡγεμών "предводитель" /осн. ἡγεμον-/. Если основа имеет конечный долгий звук, то имен.пад. ед.ч. представляет собой чистую основу: ὁ ἀγών "состязание" /осн. ἀγων-/; ὁ Ἕλλην "эллин" /осн. Ἑλλην-/.

При изменении существительных III склонения соблюдаются общие правила ударения. Особенностью является перенос ударения на последний слог в род. и дат. падежах всех чисел при склонении односложных существительных. Если гласный последнего слога долгий, он получает облеченное ударение.

Образцы склонения

| Основы на плавный /-λ-, -ρ-/ | | ὁ ἅλς "соль" /единственное слово с основой на -λ-/ | ὁ ῥήτωρ "оратор" | ὁ κρατήρ "чаша" |
|---|---|---|---|---|
| | | осн. ἁλ- | осн. ῥητορ- | осн. κρατηρ- |
| Ед.ч. Имен. | ὁ | ἅλ-ς | ῥήτωρ | κρατήρ |
| Род. | τοῦ | ἁλ-ός | ῥήτορ-ος | κρατῆρ-ος |
| Дат. | τῷ | ἁλ-ί | ῥήτορ-ι | κρατῆρ-ι |
| Вин. | τὸν | ἅλ-ᾰ | ῥήτορ-ᾰ | κρατῆρ-ᾰ |
| Зват. | (ὦ) | ἅλ-ς | ῥῆτορ | κρατήρ |
| Множ.ч. | | | | |
| Имен. | οἱ | ἅλ-ες | ῥήτορ-ες | κρατῆρ-ες |
| Род. | τῶν | ἁλ-ῶν | ῥητόρ-ων | κρατήρ-ων |
| Дат. | τοῖς | ἁλ-σί(ν) | ῥήτορ-σι(ν) | κρατῆρ-σι(ν) |
| Вин. | τοὺς | ἅλ-ᾰς | ῥήτορ-ᾰς | κρατῆρ-ᾰς |
| Зват. | (ὦ) | ἅλ-ες | ῥήτορ-ες | κρατῆρ-ες |
| Двойств.ч. | | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | τὼ | ἅλ-ε | ῥήτορ-ε | κρατῆρ-ε |
| Род.-Дат. | τοῖν | ἁλ-οῖν | ῥητόρ-οιν | κρατήρ-οιν |

Примечание. Слова с основой на -ρ- с острым ударением на последнем слоге / oxytona / имеют зват.пад. ед.ч., равный именительному. У слов, имеющих ударение не на последнем слоге / barytona /, в зват.пад. ед.ч. выступает чистая основа.

Основы на гортанный / κ, γ, χ / и губной / π, β, φ /

ἡ αἴξ "коза" осн. αἰγ- ὁ Ἄραψ "араб" осн. Ἀραβ-

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. Имен. | ἡ αἴξ | ὁ Ἄραψ | Множ.ч. Имен. | αἱ αἶγ-ες | οἱ Ἄραβ-ες |
| Род. | τῆς αἰγ-ός | τοῦ Ἄραβ-ος | Род. | τῶν αἰγῶν | τῶν Ἀράβ-ων |
| Дат. | τῇ αἰγ-ί | τῷ Ἄραβ-ι | Дат. | ταῖς αἰξί(ν) | τοῖς Ἄραψι(ν) |
| Вин. | τὴν αἶγ-ᾰ | τὸν Ἄραβ-ᾰ | Вин. | τὰς αἶγ-ᾰς | τοὺς Ἄραβᾰς |
| Зват. | (ὦ) αἴξ | (ὦ) Ἄραψ | Зват. | (ὦ) αἶγ-ες | (ὦ) Ἄραβ-ες |

Двойств.ч.

| | | |
|---|---|---|
| Имен.-Вин.-Зват. | τὼ αἶγ-ε | τὼ Ἄραβ-ε |
| Род.-Дат. | τοῖν αἰγ-οῖν | τοῖν Ἀράβ-οιν |

Примечания. I. Зват.пад. ед.ч. существительных с основой на гортанный и губной совпадает с именительным.

2. В имен.пад. ед.ч. и дат.пад. множ.ч. наблюдается взаимодействие конечного согласного основы и согласного окончания: κ, γ, χ + σ > ξ ; π, β, φ + σ > ψ.

Основы на зубной / τ, δ, θ, ν, ντ /

| | ἡ λαμπάς "факел" | τὸ σῶμα "тело" | ὁ ποιμήν "пастух" | ὁ γέρων "старик" | ὁ γίγᾱς "великан" |
|---|---|---|---|---|---|
| | осн. λαμπαδ- | осн. σωματ- | осн. ποιμεν- | осн. γεροντ- | осн. γιγαντ- |
| Ед.ч. | | | | | |
| Имен. | λαμπάς | σῶμα | ποιμήν | γέρων | γίγᾱς |
| Род. | λαμπάδ-ος | σώματ-ος | ποιμέν-ος | γέροντ-ος | γίγαντ-ος |
| Дат. | λαμπάδ-ι | σώματ-ι | ποιμέν-ι | γέροντ-ι | γίγαντ-ι |
| Вин. | λαμπάδ-ᾰ | σῶμα | ποιμέν-ᾰ | γέροντ-ᾰ | γίγαντ-ᾰ |
| Зват. | λαμπάς | σῶμα | ποιμήν | γέρον | γίγαν |
| Множ.ч. | | | | | |
| Имен. | λαμπάδ-ες | σώματ-ᾰ | ποιμέν-ες | γέροντ-ες | γίγαντ-ες |
| Род. | λαμπάδ-ων | σωμάτ-ων | ποιμέν-ων | γερόντ-ων | γιγάντ-ων |
| Дат. | λαμπάσι(ν) | σώμασι(ν) | ποιμέσι(ν) | γέρουσι(ν) | γίγᾱσι(ν) |
| Вин. | λαμπάδ-ᾰς | σώματ-ᾰ | ποιμέν-ᾰς | γέροντ-ᾰς | γίγαντ-ᾰς |
| Зват. | λαμπάδ-ες | σώματ-ᾰ | ποιμέν-ες | γέροντ-ες | γίγαντ-ες |
| Двойств.ч. | | | | | |
| И.-В.-Зв. | λαμπάδ-ε | σώματ-ε | ποιμέν-ε | γέροντ-ε | γίγαντ-ε |
| Род.-Дат. | λαμπάδ-οιν | σωμάτ-οιν | ποιμέν-οιν | γερόντ-οιν | γιγάντ-οιν |

Примечания. I. Слова с основой на -τ-, -δ-, -θ- имеют зват.пад. ед.ч., совпадающий с именительным. У слов с основой на -ν-, -ντ- форма зват.пад. ед.ч. зависит от ударения: слова oxytona имеют зват.пад. ед.ч., равный именительному; слова barytona имеют в зват.пад.ед.ч. чистую основу /у слов на -ντ- при этом конечный τ основы отпадает/.

2. В дат.пад. множ.ч. перед окончанием -σι(ν) конечный согласный основы выпадает. У слов с основой на -ντ- выпадение сопровождается удлинением последнего гласного основы: γέροντ-σι(ν) > γέρουσι(ν), γίγαντ-σι(ν) > γίγᾱσι(ν).

Упражнения

I. Выделите основу и просклоняйте: ὁ φύλαξ, ὁ γύψ, ἡ ἐσθής, ὁ θήρ, τὸ γράμμα, ὁ ἀστήρ, ὁ ἀνδριάς, ἡ ἀλώπηξ, ὁ ἀγών, ὁ θεράπων, τὸ ἔαρ, ὁ ἡγεμών, ὁ ἐλέφᾱς, ὁ λιμήν, ὁ κόραξ, ἡ μερίς, ὁ μήν, τὸ ὄνομα.

2. Прочитайте текст, перепишите его. Сделайте грамматический разбор и переведите.

I. Ἡ παροιμία λέγει· κακοῦ κόρακος κακὸν ᾠόν. 2. Ὁ στρατηγὸς τὴν ἐλπίδα νίκης ἐν τῇ τῶν στρατιωτῶν ἀνδρείᾳ ἔχει. 3. Οἱ ποιηταὶ τὸν μὲν ἥλιον τῆς ἡμέρας λαμπάδα λέγουσιν, τὴν δὲ σελήνην τῆς νυκτός. 4. Μετὰ τὴν ἐν Σαλαμῖνι μάχην οἱ Ἀθηναῖοι ἦσαν ἡγεμόνες τῶν Ἑλλήνων. 5. Πλάτων δέ, ὁ φιλόσοφος, τὸν τύραννον λέγει δοῦλον τῶν ἐπιθυμιῶν καὶ κόλακα τῶν πονηρῶν. 6. Ἅλες ἐν γῇ καὶ ἐν πέτραις καὶ ἐν θαλάττῃ εἰσίν. Οἱ ἅλες οὐ μόνον τοῖς ἀνθρώποις, ἀλλὰ καὶ ἐνίοις θηρσὶν ἀναγκαῖοί εἰσιν. 7. Νέστορα Ὅμηρος ὀνομάζει τῶν Πυλίων ἡγεμόνα· Πύλος δ' ἦν ἐν τῇ Πελοποννήσῳ· εἶχε δ' ἄκραν καὶ ἀγαθὸν λιμένα. 8. Χειμῶνος μὲν χιὼν καὶ κρύσταλλος καλύπτει τὴν γῆν καὶ τοὺς ποταμοὺς καὶ τὰς λίμνας, ἔαρος δὲ ὁ ἥλιος τήκει τὴν χιόνα καὶ τὸν κρύσταλλον. Ἐν τοῖς τοῦ χειμῶνος μησὶν αἱ χελιδόνες ἐν τῇ Αἰγύπτῳ διατρίβουσιν. 9. Οἱ παλαιοὶ Αἰγύπτιοι καὶ Αἰθίοπες τοὺς γῦπας ἐνόμιζον ἱερούς, καὶ ὁ νόμος ἐκέλευε γῦπα μὴ φονεύειν. IO. Ὁ λέων οἰκήτωρ ἐστὶ τῆς Ἀσίας καὶ τῆς Λιβύης. Ἡ δὲ τῶν λεόντων ῥώμη ἐστὶν ἐν τοῖς ὀδοῦσι καὶ ἐν τοῖς ὄνυξιν. Οἱ λέοντες νυκτὸς θηρεύουσιν· τροφὴ δὲ τοῦ λέοντος κάμηλοι καὶ ταῦροι καὶ αἶγες καὶ πρόβατα καὶ ἄλλοι θῆρές εἰσιν.

Περὶ τῆς τῶν Ἑλλήνων στρατιᾶς

Ἐν τῇ τῶν Ἑλλήνων στρατιᾷ ἦσαν ὁπλῖται καὶ τοξόται καὶ γυμνῆται. Οἱ μὲν ὁπλῖται εἶχον μακρὰς λόγχας καὶ μαχαίρας καὶ θώρακας. Οἱ μὲν θώρακες σιδηροῖ ἦσαν. Οἱ δ' Ἀθηναῖοι εἶχον καὶ Θρᾷκας τοξότας· τὰ δὲ τῶν Θρᾳκῶν τόξα ἦν μακρὰ καὶ ἰσχυρά. Ὁ μὲν στρατηγὸς εἶχε κήρυκας· οἱ δὲ κήρυκες ταῖς σάλπιγξιν ἐμήνυον τὴν τῆς μάχης ἀρχήν· αἱ δὲ τῶν κηρύκων σάλπιγγες ἦσαν χαλκαῖ ἢ ἀργυραῖ. Αἱ τῶν Ἑλληνικῶν ὁπλιτῶν φάλαγγες τοῖς βαρβάροις ἦσαν φοβεραί.

Основы на -σ-

τὸ γένος "род"
осн. γενεσ- || γενοσ-

Ед.ч. Имен. τὸ γένος
Род. τοῦ γένεσ-ος > γένεος > γένους
Дат. τῷ γένεσι > γένεϊ > γένει
Вин. τὸ γένος
Зват. (ὦ) γένος

Множ.ч.
Имен. τὰ γένεσα > γένεα > γένη
Род. τῶν γενέσων > γενέων > γενῶν
Дат. τοῖς γένεσ-σι(ν) > γένεσι(ν)
Вин. τὰ γένεσα > γένεα > γένη
Зват. (ὦ) γένεσα > γένεα > γένη

Двойств.ч.
Имен.-Вин.-Зват. τὼ γένεσε > γένεε > γένει
Род.-Дат. τοῖν γενέσοιν > γενέοιν > γενοῖν

ὁ Διογένης "Диоген"
осн. Διογενεσ- || Διογενησ-

Ед.ч. Имен. Διογένης
Род. Διογένεσ-ος > Διογένους
Дат. Διογένεσ-ι > Διογένει
Вин. Διογένεσ-α > Διογένη, (-ην)
Зват. Διόγενες

ὁ Σωκράτης "Сократ"
осн. Σωκρατεσ- || Σωκρατησ-

Ед.ч. Имен. Σωκράτης
Род. Σωκράτους
Дат. Σωκράτει
Вин. Σωκράτη, (-ην)
Зват. Σώκρατες

Примечания. I. У слов с основой на -σ- наблюдается чередование гласных при склонении: ο : ε , ο : ω, ε : η .

2. Сигма основы между гласными выпадает, что приводит к слиянию гласных по общему правилу /см. с. 8/; выпадение сигмы основы происходит и в дат.пад. множ.ч. перед окончанием -σι(ν).

3. Зват.пад. ед.ч. слов мужского и женского рода представляет собой чистую основу; в собственных именах на -γένης, -σθένης, -κράτης ударение в зват.пад. переносится на третий от конца слог.

Гласные основы /-ι-, -υ-/

| | | ἡ πόλις "город"<br>осн. πολι- | ὁ ἰχθύς "рыба"<br>осн. ἰχθυ- | ὁ πέλεκυς "топор"<br>осн. πελεκυ- |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ἡ πόλις | ὁ ἰχθύς | πέλεκυς |
| | Род. | τῆς πόλεως | τοῦ ἰχθύος | πελέκεως |
| | Дат. | τῇ πόλει | τῷ ἰχθύι | πελέκει |
| | Вин. | τὴν πόλιν | τὸν ἰχθύν | πέλεκυν |
| | Зват. | (ὦ) πόλι | (ὦ) ἰχθύ | πέλεκυ |
| Множ.ч. | | | | |
| | Имен. | αἱ πόλεις | οἱ ἰχθύες | πελέκεις |
| | Род. | τῶν πόλεων | τῶν ἰχθύων | πελέκεων |
| | Дат. | ταῖς πόλεσι(ν) | τοῖς ἰχθύσι(ν) | πελέκεσι(ν) |
| | Вин. | τὰς πόλεις | τοὺς ἰχθῦς | πελέκεις |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Зват. | (ὦ) πόλεις | (ὦ) ἰχθύες | πελέκεις |
| Двойств.ч. | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | τὼ πόλει | τὼ ἰχθύε | πελέκει |
| Род.-Дат. | τοῖν πολέοιν | τοῖν ἰχθύοιν | πελεκέοιν |

Примечания. I. У существительных с основой на -ι- в род.п. ед.ч. окончание -εως является результатом перестановки количества гласных /-ηος > -εως /, а ударение сохраняется.

2. В вин.пад. множ.ч. существительные типа ἰχθύς /сохраняющие υ во всех падежах/ имеют окончание -ῦς.

3. Существительные типа πέλεκυς сохраняют υ в имен., вин., зват.пад. ед.ч. В остальных падежах основа получает огласовку ε /ср. склонение слов типа πόλις /.

Упражнения

1. Найдите в словаре и просклоняйте: ἡ πίτυς, ἡ δύναμις, ὁ πῆχυς, τὸ ἄστυ, ὁ μῦς, ὁ ὄφις, ἡ ὄψις, ἡ τάξις, ὁ σῦς, ὁ βότρυς.
2. Прочитайте текст. Перепишите его, сделайте полный грамматический разбор и переведите:

I. Ἐν τῇ τῶν τυφλῶν πόλει ὁ ἑτερόφθαλμος βασιλεύει. 2. Παλαιοῖς ἐστιν ὁ μῦθος περὶ τῆς τῶν βατράχων καὶ μυῶν μάχης. 3. Ἐν τοῖς τῶν ὄφεων ὀδοῦσιν ἔστιν ἰός. 4. Καλὴν ὄψιν παρέχουσιν αἱ τῶν ὁπλιτῶν τάξεις. 5. Χρυσὸς ἐνίοτε ἐν τοῖς φίλοις τίκτει ἔριδας καὶ στάσεις. 6. Ἐν τῇ τῶν Ἀθηναίων ἀκροπόλει ἐστὶν ὁ Παρθενών, Ἰκτίνου ἔργον· τὸ δ' ὄνομα ἔχει ἀπ' Ἀθηνᾶς τῆς παρθένου.

Прилагательные III склонения

Прилагательные III склонения могут быть трех, двух и одного родового окончания.

Прилагательные трех родовых окончаний имеют основу на -υ-, -ν-, -ντ-: γλυκύς, γλυκεῖα, γλυκύ "сладкий" /осн. γλυκυ-/; μέλᾱς, μέλαινα, μέλαν "черный"/осн. μελαν-/; πᾶς, πᾶσα, πᾶν "весь"/осн. παντ-/. По III склонению изменяются формы мужского и среднего рода. Женский род склоняется по I склонению.

Прилагательные двух родовых окончаний имеют форму женского рода, одинаковую с формой мужского рода: σώφρων, σῶφρον "благоразумный" /осн. σωφρον-/; εὐγενής, εὐγενές "благородный"/осн. εὐγενεσ-/.

Прилагательные одного родового окончания имеют одну форму для всех родов. Эти прилагательные имеют разные основы и склоняются как существительные с соответствующей основой: πένης "бедный,-ая,-ое" /род.п. πένητος, осн. πενητ-/; ἅρπαξ "хищный,-ая,-ое" /род.п. ἅρ-

παγος, осн. ἁρπαγ-/; ἄπαις "бездетный,-ая,-ое" /род.п. ἄπαιδος, осн. ἀπαιδ-/.

Образцы склонения

γλυκύς, γλυκεῖα, γλυκύ "сладкий" /осн. γλυκυ-/

| | муж.род | жен.род | средн.род |
|---|---|---|---|
| Ед.ч. Имен. | γλυκύς | γλυκεῖα | γλυκύ |
| Род. | γλυκέος | γλυκείᾱς | γλυκέος |
| Дат. | γλυκεῖ | γλυκείᾳ | γλυκεῖ |
| Вин. | γλυκύν | γλυκεῖαν | γλυκύ |
| Зват. | γλυκύ | γλυκεῖα | γλυκύ |
| Множ.ч. | | | |
| Имен. | γλυκεῖς | γλυκεῖαι | γλυκέα |
| Род. | γλυκέων | γλυκειῶν | γλυκέων |
| Дат. | γλυκέσι(ν) | γλυκείαις | γλυκέσι(ν) |
| Вин. | γλυκεῖς | γλυκείᾱς | γλυκέα |
| Зват. | γλυκεῖς | γλυκεῖαι | γλυκέα |
| Двойств.ч. | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | γλυκεῖ | γλυκείᾱ | γλυκεῖ |
| Род.-Дат. | γλυκέοιν | γλυκείαιν | γλυκέοιν |

Прилагательные мужского и среднего рода с основой на -υ- склоняются как существительные типа πέλεκυς /см. выше/, но в род.п.ед.ч. прилагательные принимают окончание -ος.

μέλᾱς, μέλαινᾰ, μέλαν "черный" /осн. μελαν-/

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ед.ч. Имен. | μέλᾱς | μέλαινᾰ | μέλαν |
| Род. | μέλανος | μελαίνης | μέλανος |
| Дат. | μέλανι | μελαίνῃ | μέλανι |
| Вин. | μέλανᾰ | μέλαιναν | μέλαν |
| Зват. | μέλαν | μέλαινᾰ | μέλαν |
| Множ.ч. | | | |
| Имен. | μέλανες | μέλαιναι | μέλανᾰ |
| Род. | μελάνων | μελαινῶν | μελάνων |
| Дат. | μέλασι(ν) | μελαίναις | μέλασι(ν) |
| Вин. | μέλανᾰς | μελαίνᾱς | μέλανᾰ |
| Зват. | μέλανες | μέλαιναι | μέλανᾰ |
| Двойств.ч. | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | μέλανε | μελαίνᾱ | μέλανε |
| Род.-Дат. | μελάνοιν | μελαίναιν | μελάνοιν |

πᾶς, πᾶσᾰ, πᾶν "весь" /осн. παντ-/

| | | | |
|---|---|---|---|
| Ед.ч. Имен. | πᾶς | πᾶσα | πᾶν |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Род. | παντός | πάσης | παντός |
| Дат. | παντί | πάσῃ | παντί |
| Вин. | πάντα | πᾶσαν | πᾶν |
| Зват. | πᾶς | πᾶσα | πᾶν |
| Множ.ч. | | | |
| Имен. | πάντες | πᾶσαι | πάντα |
| Род. | πάντων* | πασῶν | πάντων* |
| Дат. | πᾶσι(ν)* | πάσαις | πᾶσι(ν)* |
| Вин. | πάντας | πάσᾱς | πάντα |
| Зват. | πάντες | πᾶσαι | πάντα |
| Двойств.ч. | | | |
| Имен.-Вин.-Зват. | πάντε | πάσᾱ | πάντε |
| Род.-Дат. | πάντοιν* | πάσαιν | πάντοιν* |

Прилагательные мужского и среднего рода с основой на -ν-,-ντ- склоняются как существительные с соответствующей основой.

σώφρων, σῶφρον "благоразумный" /осн. σωφρον-/
εὐγενής, εὐγενές "благородный" /осн. εὐγενεσ-/

| Ед.ч. | муж. и жен. род | | средн. род | |
|---|---|---|---|---|
| Имен. | σώφρων | εὐγενής | σῶφρον | εὐγενές |
| Род. | σώφρονος | εὐγενοῦς < εὐγενέσος | σώφρονος | εὐγενοῦς |
| Дат. | σώφρονι | εὐγενεῖ < εὐγενέσι | σώφρονι | εὐγενεῖ |
| Вин. | σώφρονᾰ | εὐγενῆ < εὐγενέσα | σῶφρον | εὐγενές |
| Зват. | σῶφρον | εὐγενές | σῶφρον | εὐγενές |
| Множ.ч. | | | | |
| Имен. | σώφρονες | εὐγενεῖς < εὐγενέσες | σώφρονᾰ | εὐγενῆ |
| Род. | σωφρόνων | εὐγενῶν < εὐγενέσων | σωφρόνων | εὐγενῶν |
| Дат. | σώφροσι(ν) | εὐγενέσι(ν) < εὐγενέσσι(ν) | σώφροσι(ν) | εὐγενέσι(ν) |
| Вин. | σώφρονᾰς | εὐγενεῖς | σώφρονᾰ | εὐγενῆ |
| Зват. | σώφρονες | εὐγενεῖς | σώφρονᾰ | εὐγενῆ |
| Двойств.ч. | | | | |
| Им.-Вин.-Зв. | σώφρονε | εὐγενεῖ < εὐγενέσε | σώφρονε | εὐγενεῖ |
| Род.-Дат. | σωφρόνοιν | εὐγενοῖν < εὐγενέσοιν | σωφρόνοιν | εὐγενοῖν |

При склонении прилагательных с основой на -σ- сигма в интервокальном положении выпадает, а конечный гласный основы и гласный окончания сливаются.

Прилагательные μέγᾰς, μεγάλη, μέγᾰ "большой" и πολύς, πολλή, πολύ "многий" по II склонению образуют формы имен. и вин.пад. ед.ч.

* В ряде односложных слов в род. и дат.пад. множ. и двойств.ч. ударение на окончание не переходит.

мужского и среднего рода, в которых выступают основы μεγα- и πολυ-. Остальные падежи мужского и среднего рода и все формы женского рода образуются от расширенной основы по II и I склонению.

Ед.ч.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | μέγας | μεγάλη | μέγα | πολύς | πολλή | πολύ |
| Род. | μεγάλου | μεγάλης | μεγάλου | πολλοῦ | πολλῆς | πολλοῦ |
| Дат. | μεγάλῳ | μεγάλῃ | μεγάλῳ | πολλῷ | πολλῇ | πολλῷ |
| Вин. | μέγαν | μεγάλην | μέγα | πολύν | πολλήν | πολύ |
| Зват. | μεγάλε | μεγάλη | μέγα | πολύς | πολλή | πολύ |

Множ.ч.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | μεγάλοι | μεγάλαι | μεγάλα | πολλοί | πολλαί | πολλά |
| Род. | μεγάλων | μεγάλων | μεγάλων | πολλῶν | πολλῶν | πολλῶν |
| Дат. | μεγάλοις | μεγάλαις | μεγάλοις | πολλοῖς | πολλαῖς | πολλοῖς |
| Вин. | μεγάλους | μεγάλας | μεγάλα | πολλούς | πολλάς | πολλά |
| Зват. | μεγάλοι | μεγάλαι | μεγάλα | πολλοί | πολλαί | πολλά |

Двойств.ч.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Им.-В.-Зв. | μεγάλω | μεγάλα | μεγάλω | πολλώ | πολλά | πολλώ |
| Род.-Дат. | μεγάλοιν | μεγάλαιν | μεγάλοιν | πολλοῖν | πολλαῖν | πολλοῖν |

Упражнения

I. Составьте словосочетания и просклоняйте их: верный друг, мелководная река, глубокий ров, хищный зверь, дешевый кувшин, приятная речь, бедный земледелец, быстрый олень, толстый плащ, смутное подозрение, счастливый человек, сведущий врач.

| | | | |
|---|---|---|---|
| ἄνθρωπος,-ου ὁ | человек | ἀληθής,-ές | истинный, верный |
| γεωργός,-οῦ ὁ | земледелец | βαθύς,-εῖα,-ύ | глубокий |
| δόκησις,-εως ἡ | подозрение, предположение, мнение | ἅρπαξ,-αγος | хищный |
| ἔλαφος,-ου ὁ | олень | ἡδύς,-εῖα,-ύ | приятный |
| θηρίον,-ου τό | зверь | ἀσθενής,-ές | мелкий, мелководный; слабый |
| ἰατρός,-οῦ ὁ | врач | μάκαρ,-αρος | счастливый |
| ἱμάτιον,-ου τό | плащ | πένης,-ητος | бедный |
| λόγος,-ου ὁ | слово, речь | ταχύς,-εῖα,-ύ | быстрый, скорый |
| ποταμός,-οῦ ὁ | река | ἀχλύς,-ῦτος | неясный, омутный |
| τάφρος,-ου ἡ | ров | ἐπιστήμων,-ον | опытный, сведущий |
| φίλος,-ου ὁ | друг | εὐτελής,-ές | дешевый |
| ὑδρία,-ας ἡ | кувшин | παχύς,-εῖα,-ύ | толстый, плотный |

2. Прочитайте текст. Перепишите его, сделайте полный грамматический разбор и переведите.

I. Οἱ ἰατροὶ οὐ τοὺς ὑγιεῖς ἰῶνται*, ἀλλὰ τοὺς ἀσθενεῖς. 2. Αἱ

* См. стр. 5I-54: Приложение II.

ἐμαὶ Ὀλπίδες εἰσὶ μεγάλαι καὶ καλαί. 3. Ἑρμῆς, ὁ Διὸς ἄγγελος, πάντας πέμπει εἰς Ἅιδου, τέκνα καὶ γέροντας, ἄνδρας καὶ γυναῖκας, πλουσίους καὶ πένητας, ἀσεβεῖς καὶ εὐσεβεῖς, εὐγενεῖς καὶ δούλους, σώφρονας καὶ ἄφρονας, πολυμαθεῖς καὶ ἀμαθεῖς, δικαίους καὶ ἀδίκους, ἑκόντας καὶ ἄκοντας.

Περὶ τῆς Αἰθιοπίας

Ἡ Αἰθιοπία εὐδαίμων ἐστὶ τῆς Λιβύης χώρα περὶ τὸν Νεῖλον ποταμόν· ἐν δὲ τῷ Νείλῳ ποταμῷ πολλαὶ πέτραι καὶ ὀξεῖς ῥοῖ εἰσιν. Τὰ τῆς Αἰθιοπίας ὄρη ὑψηλά ἐστι καὶ ἄβατα καὶ τραχέα· περὶ δὲ τοὺς ποταμοὺς εἰσι λίμναι μεγάλαι καὶ βαθεῖαι. Ἡ μὲν γῆ φέρει μέγα πλῆθος χρυσοῦ καὶ σιδήρου, οἱ δὲ ποταμοὶ καὶ αἱ λίμναι τρέφουσι πολλὰ γένη ἰχθύων καὶ κροκοδείλους καὶ ἱπποποτάμους, αἱ δὲ ὗλαι καὶ ὄφεις μεγάλους. Τοῖς δ' Αἰθίοψιν, ὡς οἱ παλαιοὶ συγγραφεῖς λέγουσι, μεγάλα ἦν τὰ σώματα καὶ μέγα τὸ κράτος.

Степени сравнения прилагательных

Прилагательные имеют три степени сравнения: положительную, сравнительную, превосходную.

У большинства прилагательных сравнительная степень оканчивается на -τερος,-τέρᾱ,-τερον, а превосходная - на -τατος,-τάτη,-τατον. Суффиксы присоединяются к основе мужского рода.

У прилагательных с основой на -о- в сравнительной и превосходной степени конечный гласный основы удлиняется, если предшествующий слог краткий.

От прилагательных Ш склонения с основой на -ν сравнительная степень образуется путем прибавления к основе -έστερος,-εστέρᾱ,-έστερον, а превосходная - -έστατος,-εστάτη,-έστατον.

| Положительная степень | | Основа мужского рода | Сравнительная и превосходная степень |
|---|---|---|---|
| κοῦφος | "легкий" | κουφο - | κουφότερος,-τέρᾱ,-τερον<br>κουφότατος,-τάτη,-τατον |
| γλυκύς | "сладкий" | γλυκυ - | γλυκύτερος,-τέρᾱ,-τερον<br>γλυκύτατος,-τάτη,-τατον |
| μέλᾱς | "черный" | μελαν - | μελάντερος,-τέρᾱ,-τερον<br>μελάντατος,-τάτη,-τατον |
| εὐγενής | "благородный" | εὐγενεσ - | εὐγενέστερος,-τερᾱ,-τερον<br>εὐγενέστατος,-τάτη,-τατον |
| σοφός | "мудрый" | σοφο - | σοφώτερος,-τέρᾱ,-τερον<br>σοφώτατος,-τάτη,-τατον |

| | | | |
|---|---|---|---|
| εὐδαίμων | "счастливый" | εὐδαιμον- | εὐδαιμονέστερος,-τέρᾱ,-τερον |
| | | | εὐδαιμονέστατος,-τάτη,-τατον |

Некоторые прилагательные образуют сравнительную степень при помощи суффикса -ίων для мужского и женского рода и суффикса -ῑον для среднего рода. Превосходная степень этих прилагательных оканчивается на -ιστος,-ίστη,-ιστον. Указанные суффиксы присоединяются непосредственно к корню прилагательного и встречаются в немногих, но часто употребляемых прилагательных.

| Положительная степень | | Основа | Корень | Сравнительная и превосходная степень |
|---|---|---|---|---|
| καλός | "прекрасный" | καλλο- | καλλ- | καλλίων, κάλλιον |
| | | | | κάλλιστος,-ίστη,-ιστον |
| ἡδύς | "приятный" | ἡδυ- | ἡδ- | ἡδίων, ἥδιον |
| | | | | ἥδιστος,-ίστη,-ιστον |
| κακός | "дурной" | κακο- | κακ- | κακίων, κάκιον |
| | | | | κάκιστος,-ίστη,-ιστον |

Сравнительная степень на -τερος,-τέρᾱ,-τερον склоняется по I-II склонению; формы сравнительной степени на -ίων,-ῑον склоняются по III склонению /как прилагательные типа σώφρων/.

Превосходная степень склоняется по I-II склонению.

Как в русском и латинском языке, в греческом имеются прилагательные, образующие степени сравнения супплетивно. Ср.: рус. хороший - лучший - наилучший; лат. bonus - melior - optimus.

| Положительная степень | | Сравнительная степень | Превосходная степень |
|---|---|---|---|
| ἀγαθός | "хороший" | ἀμείνων, ἄμεινον | ἄριστος,-η,-ον |
| | | βελτίων, βέλτιον | βέλτιστος,-η,-ον |
| | | κρείττων, κρεῖττον | κράτιστος,-η,-ον |
| | | λῴων, λῷον | λῷστος,-η,-ον |
| κακός | "дурной" | κακίων, κάκιον | κάκιστος,-η,-ον |
| | | χείρων, χεῖρον | χείριστος,-η,-ον |
| | | ἥττων, ἧττον | ἥκιστος,-η,-ον |
| μικρός | "малый" | μικρότερος,-ᾱ,-ον | μικρότατος,-η,-ον |
| | | ἐλάττων, ἔλαττον | ἐλάχιστος,-η,-ον |
| | | μείων, μεῖον | — |
| ὀλίγος | "немногий" | μείων, μεῖον | ὀλίγιστος,-η,-ον |

| | | | |
|---|---|---|---|
| πολύς | "многий" | ἐλάττων, ἔλαττον<br>πλείων, πλέον | ἐλάχιστος,-η,-ον<br>πλεῖστος,-η,-ον |

Степени сравнения прилагательных могут образовываться и аналитически - при помощи наречий в сравнительной и превосходной степени: φίλος "дорогой" - μᾶλλον φίλος "более дорогой" - μάλιστα φίλος "самый дорогой".

При сравнительной степени, как и в русском языке, употребляется род.пад. сравнения: Πολλῶν χρημάτων κρείττων ὁ παρὰ τοῦ πλήθους ἔπαινος "лучше больших денег похвала от народа". Ср. лат. ablativus comparationis.

При превосходной степени употребляется партитивный род.пад., который может стоять также при пр лагательных в положительной степени и существительных, обозначающих количество /многий, немногий, большинство, меньшинство и т.п./, при вопросительных и неопределенных местоимениях: Ὁ ἐλέφας μέγιστον τῶν ζώων ἐστίν "слон - самое крупное из живых существ". На русский язык партитивный род.пад. переводится род.пад. с предлогом из, среди, между. Ср. лат. genetivus partitivus.

Наречия, образованные от прилагательных

Наречия образуются при помощи окончания -ως от род.пад.множ.ч. прилагательных и сохраняют ударение этой формы: πάντως "всячески", σοφῶς "мудро".

Сравнительная степень наречий представляет собой вин.пад. ед.ч. среднего рода сравнительной степени прилагательного, а превосходная степень - вин.пад. множ.ч. среднего рода превосходной степени прилагательного: σοφώτερον "мудрее", σοφώτατα "мудрейшим образом"; ἄμεινον "лучше", ἄριστα "наилучшим образом".

Как наречие используется вин.пад. ед.ч. /реже - множ.ч./ среднего рода некоторых прилагательных: πολύ "весьма, очень; гораздо"; ταχύ "скоро"; παντᾶ "совсем"; εὖ "хорошо".

Упражнения

1. Образуйте сравнительную и превосходную степень от прилагательных σώφρων, βραχύς, ἀσθενής, μάκαρ, δίκαιος, δεινός, εὐγενής, ταχύς, βαθύς, ἐπιστήμων, παχύς, ἀγαθός, μακρός, ἡδύς, κακός.
2. Образуйте наречия и их степени сравнения от приведенных выше прилагательных. Все формы переведите.
3. Прочитайте текст. Перепишите его, сделайте полный грамматический разбор и переведите.

I. Οἱ Ἰνδικοὶ ἐλέφαντες μείζονές εἰσι καὶ ἰσχυρότεροι τῶν

λιβυκῶν. 2. Πυρὸς καὶ ὕδατος ὁ φίλος ἀναγκαιότερος. 3. Συμβούλευε μὴ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ χρησιμώτατα. 4. Σπουδὴ καὶ πόνος βεβαιότατος θησαυρός ἐστι τῷ ἀνθρώπῳ. 5. Τοὺς πένητας, λέγουσι, πολλάκις εὐδαιμονεστέρους εἶναι τῶν πλουσίων. 6. Οἱ ποιηταὶ μεγίστους ἐπαίνους ποιοῦνται περὶ τῆς Ὀρέστου καὶ Πυλάδου φιλίας. 7. Οἱ πλεῖστοι καὶ ἄριστοι τῶν Λυκούργου νόμων ἐκ τῆς νήσου Κρήτης ἦσαν.

## Местоимения

### Личные местоимения

Имеются личные местоимения I-го и 2-го лица: ἐγώ "я", σύ "ты", ἡμεῖς "мы", ὑμεῖς "вы". Склоняются личные местоимения следующим образом:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ἐγώ | σύ | Множ.ч. Имен. | ἡμεῖς | ὑμεῖς |
| | Род. | ἐμοῦ, μου | σοῦ | Род. | ἡμῶν | ὑμῶν |
| | Дат. | ἐμοί, μοί | σοί | Дат. | ἡμῖν | ὑμῖν |
| | Вин. | ἐμέ, μέ | σέ | Вин. | ἡμᾶς | ὑμᾶς |

Примечание. Формы μοῦ, μοί, μέ употребляются как энклитики.

Имен.пад. личных местоимений употребляется при наличии на нем логического ударения, в противном случае подлежащее, выраженное личным местоимением, опускается.

Личного местоимения 3-го лица в древнегреческом языке нет. В косвенных падежах функцию личного местоимения 3-го лица выполняет местоимение αὐτός.

### Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό

Местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό имеет значение "сам, самый". В косвенных падежах переводится личным местоимением 3-го лица:"его", "ему", "их" и т.д. С предшествующим артиклем местоимение αὐτός переводится "тот же /самый/": ὁ αὐτὸς ἀνήρ "тот же /самый/ человек".

Склоняется местоимение αὐτός, αὐτή, αὐτό как прилагательные типа ἀγαθός /за исключением имен. и вин.пад. ед.ч. среднего рода, где выступает форма с окончанием -ο, как в артикле τό /.

### Притяжательные местоимения

Притяжательные местоимения образуются от основы личных местоимений: ἐμός, ἐμή, ἐμόν "мой"; σός, σή, σόν "твой"; ἡμέτερος, ἡμετέρᾱ, ἡμέτερον "наш"; ὑμέτερος, ὑμετέρᾱ, ὑμέτερον "ваш".

Притяжательные местоимения склоняются как прилагательные I-II склонения.

В значении притяжательных местоимений 3-го лица используется

род.пад. местоимения αὐτός или род.пад. указательных местоимений.

В значении притяжательных местоимений может использоваться и род.пад. личных местоимений: ὁ ἐμὸς φίλος = ὁ φίλος μου "мой друг".

Указательные местоимения

I. ὅδε, ἥδε, τόδε "этот, эта, это".

Местоимение состоит из артикля ὁ, ἡ, τό и энклитической частицы δέ. Склоняется как артикль с прибавлением частицы δέ, которая не влияет на ударение.

| | Ед.ч. | | | Множ.ч. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | ὅδε | ἥδε | τόδε | οἵδε | αἵδε | τάδε |
| Род. | τοῦδε | τῆσδε | τοῦδε | τῶνδε | τῶνδε | τῶνδε |
| Дат. | τῷδε | τῇδε | τῷδε | τοῖσδε | ταῖσδε | τοῖσδε |
| Вин. | τόνδε | τήνδε | τόδε | τούσδε | τάσδε | τάδε |

Двойств.ч.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Имен.-Вин. | τώδε | τώδε | τώδε |
| Род.-Дат. | τοῖνδε | τοῖνδε | τοῖνδε |

2. οὗτος, αὕτη, τοῦτο "этот, эта, это".

Местоимение имеет в начале τ или густое придыхание там, где их имеет артикль. При склонении во всех падежах, кроме имен.пад. ед. числа мужского рода, получает окончания артикля.

| | Ед.ч. | | | Множ.ч. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | οὗτος | αὕτη | τοῦτο | οὗτοι | αὗται | ταῦτα |
| Род. | τούτου | ταύτης | τούτου | τούτων | τούτων | τούτων |
| Дат. | τούτῳ | ταύτῃ | τούτῳ | τούτοις | ταύταις | τούτοις |
| Вин. | τοῦτον | ταύτην | τοῦτο | τούτους | ταύτας | ταῦτα |

Двойств.ч.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Имен.-Вин. | τούτω | τούτω | τούτω |
| Род.-Дат. | τούτοιν | τούτοιν | τούτοιν |

Примечание. Местоимение имеет огласовку ου первого слога, если во втором слоге ο, ω, ου, οι; в остальных случаях в первом слоге выступает αυ.

3. ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο "тот, та, то".

Местоимение ἐκεῖνος, ἐκείνη, ἐκεῖνο склоняется как αὐτός.

Вопросительное и неопределенное местоимения

Вопросительное и неопределенное местоимения различаются ударением. Вопросительное местоимение имеет ударение на основном слоге, а неопределенное во всех формах, кроме ἄττα, является энклитикой и, если должно иметь ударение, то имеет его на последнем слоге.

Вопросительное и неопределенное местоимения склоняются как

существительные III склонения с основой на -ν-.

| | Вопросительное | | Неопределенное | |
|---|---|---|---|---|
| | Муж. и жен.род | Средн.род | Муж. и жен.род | Средн.род |
| Ед.ч. Имен. | τίς | τί | τὶς | τὶ |
| Род. | τίνος, τοῦ | τίνος, τοῦ | τινό(ς) το(ῦ) | τινό(ς), το(ῦ) |
| Дат. | τίνι, τῷ | τίνι, τῷ | τινί(), τ(ῷ) | τινί(), τ(ῷ) |
| Вин. | τίνα | τί | τινά() | τὶ |
| Множ.ч. | | | | |
| Имен. | τίνες | τίνα | τινέ(ς) | τινά(), ἅττα |
| Род. | τίνων | τίνων | τιν(ῶ)ν | τιν(ῶ)ν |
| Дат. | τίσι(ν) | τίσι(ν) | τισί()(ν) | τισί()(ν) |
| Вин. | τίνας | τίνα | τινά()ς | τινά(), ἅττα |
| Двойств.ч. | | | | |
| Имен.-Вин. | τίνε | τίνε | τινέ() | τινέ() |
| Род.-Дат. | τίνοιν | τίνοιν | τινο(ῖ)ν | τινο(ῖ)ν |

Относительные местоимения

I. ὅς, ἥ, ὅ "который,-ая,-ое", "кто, что".

Склоняется как прилагательные I-II склонения, только средний род имеет в имен. и вин.пад. ед.ч. форму ὅ.

| | Ед.ч. | | | Множ.ч. | | | Двойств.ч. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | ὅς | ἥ | ὅ | οἵ | αἵ | ἅ | Имен.-Вин. | | |
| Род. | οὗ | ἧς | οὗ | ὧν | ὧν | ὧν | ὥ | ὥ | ὥ |
| Дат. | ᾧ | ᾗ | ᾧ | οἷς | αἷς | οἷς | Род.-Дат. | | |
| Вин. | ὅν | ἥν | ὅ | οὕς | ἅς | ἅ | οἷν | οἷν | οἷν |

2. ὅσπερ, ἥπερ, ὅπερ "который,-ая,-ое именно", "кто,что именно".

Состоит из местоимения ὅς, ἥ, ὅ и енклитической частицы πέρ. Склоняется как местоимение ὅς с прибавлением частицы πέρ.

3. ὅστις, ἥτις, ὅ τι "/всякий/ кто, /все/ что". Может употребляться также в значении косвенно-вопросительного местоимения "кто", "что", "который".

Состоит из относительного местоимения ὅς, ἥ, ὅ и неопределенного местоимения. При склонении изменяются обе части.

| | Ед.ч. | | | Множ.ч. | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Имен. | ὅστις | ἥτις | ὅ τι | οἵτινες | αἵτινες | ἅττα |
| Род. | ὅτου | ἧστινος | ὅτου | ὧντινων (ὅτων) | ὧντινων (ὅτων) | ὧντινων (ὅτων) |
| Дат. | ὅτῳ | ᾗτινι | ὅτῳ | ὅτοις (οἷστισι(ν)) | αἷστισι(ν) | ὅτοις (οἷστισι(ν)) |
| Вин. | ὅντινα | ἥντινα | ὅ τι | οὕστινας | ἅστινας | ἅττα |

## Числительные

Различались числительные количественные и порядковые. Для обозначения чисел использовались буквы греческого алфавита. Если буква выступала в цифровом значении, то справа вверху или слева внизу ставилась черточка. Для обозначения чисел использовались и древние буквы, в алфавите не сохранившиеся: ϛ "стигма", ϙ "коппа", ϡ "сампи".

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| I | α' | εἷς, μία, ἕν | 20 | κ' | εἴκοσι(ν) |
| 2 | β' | δύο | 30 | λ' | τριάκοντα |
| 3 | γ' | τρεῖς, τρία | 40 | μ' | τετταράκοντα |
| 4 | δ' | τέτταρες, τέτταρα | 50 | ν' | πεντήκοντα |
| 5 | ε' | πέντε | 60 | ξ' | ἑξήκοντα |
| 6 | ϛ' | ἕξ | 70 | ο' | ἑβδομήκοντα |
| 7 | ζ' | ἑπτά | 80 | π' | ὀγδοήκοντα |
| 8 | η' | ὀκτώ | 90 | ϙ' | ἐνενήκοντα |
| 9 | θ' | ἐννέα | I00 | ρ' | ἑκατόν |
| I0 | ι' | δέκα | 200 | σ' | διᾱκόσιοι,-αι,-α |
| II | ια' | ἕνδεκα | 300 | τ' | τριᾱκόσιοι,-αι,-α |
| I2 | ιβ' | δώδεκα | 400 | υ' | τετρᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I3 | ιγ' | τρεῖς (τρία) καὶ δέκα | 500 | φ' | πεντᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I4 | ιδ' | τέτταρες(-α) καὶ δέκα | 600 | χ' | ἑξᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I5 | ιε' | κέντε καὶ δέκα | 700 | ψ' | ἑπτᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I6 | ιϛ' | ἑκκαίδεκα | 800 | ω' | ὀκτᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I7 | ιζ' | ἑπτὰ καὶ δέκα | 900 | ϡ' | ἐνᾰκόσιοι,-αι,-α |
| I8 | ιη' | ὀκτὼ καὶ δέκα | I000 | ͵α | χίλιοι,-αι,-α |
| I9 | ιθ' | ἐννέα καὶ δέκα | I0000 | ͵ι | μῡριοι,-αι,-α |

Количественные числительные "один", "три", "четыре", сотни /кроме ста/ и тысячи изменяются по родам и склоняются: "один" склоняется по I и III склонению, в зависимости от рода; "три" и "четыре" – по III склонению; названия сотен /с двухсот до девятисот/ и тысяч изменяются как прилагательные I-II склонения. Склоняется также числительное "два" /в двойств. числе/. Порядковые числительные склоняются как прилагательные I-II склонения.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | εἷς | μία | ἕν |
| | Род. | ἑνός | μιᾶς | ἑνός |
| | Дат. | ἑνί | μιᾷ | ἑνί |
| | Вин. | ἕνα | μίαν | ἕν |

Двойств.ч.

| | |
|---|---|
| Имен.-Вин. | δύο |
| Род.-Дат. | δυοῖν |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Множ.ч. | Имен. | τρεῖς | τρία | τέτταρες | τέτταρα |
| | Род. | τριῶν | | τεττάρων | |
| | Дат. | τρισί(ν) | | τέτταρσι(ν) | |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| Вин. | τρεῖς | τρία | τέτταρας | τέτταρα |

Упражнения

I. Сравните древнегреческие количественные числительные первого десятка с соответствующими формами в латинском и старославянском.

2. Прочитайте текст. Перепишите, сделайте полный грамматический разбор, переведите.

I. Μία χελιδὼν ἔαρ οὐ ποιεῖ. 2. Κρεῖττόν ἐστιν ἕνα φίλον ἔχειν πολλοῦ ἄξιον, ἢ ἑκατὸν φίλους οὐδενὸς ἀξίους. 3. Ὡς Ἡρόδοτος λέγει, οἱ Αἰγύπτιοι πρῶτοι τῶν ἀνθρώπων εἶχον ἔτος δώδεκα μηνῶν καὶ μῆνας τριάκοντα ἡμερῶν. 4. Ἡ μέλιττα τέτταρα πτερὰ ἔχει καὶ πόδας ἕξ. 5. Ἔτος χρόνος ἐστὶ δώδεκα μηνῶν ἢ τριακοσίων ἑξήκοντα πέντε ἡμερῶν. 6. Ἐν Αἰγύπτῳ ὄφεις εἰσίν, οἳ δύο μικρὰ κέρα ἔχουσιν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς.

## Главные времена

К главным временам, как уже было сказано, относятся praesens, futurum и perfectum.

Futurum в качестве признака времени имеет суффикс -σ- и пользуется той же системой личных окончаний, что и praesens. Пассивные формы, кроме -σ- как признака времени, имеют суффикс -θη-.

При образовании форм будущего времени от глаголов с основой на согласный на стыке основы и суффикса наблюдается взаимодействие согласных /см. таблицу взаимодействия согласных на с. 9 /.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| act. | Sg. | I. λύ-σ-ω | Pl. | I. λύ-σ-ομεν | Dual. |
| | | 2. λύ-σ-εις | | 2. λύ-σ-ετε | 2. λύ-σ-ετον |
| | | 3. λύ-σ-ει | | 3. λύ-σ-ουσι(ν) | 3. λύ-σ-ετον |

Перевод: I л. ед.ч. "я буду развязывать, освобождать", "я развяжу".

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| med. | Sg. | I. λύ-σ-ομαι | Pl. | I. λυ-σ-όμεθα | Dual. |
| | | 2. λύ-σ-εσαι > λύσῃ | | 2. λύ-σ-εσθε | 2. λύ-σ-εσθον |
| | | 3. λύ-σ-εται | | 3. λύ-σ-ονται | 3. λύ-σ-εσθον |

Перевод: I л. ед.ч. "я буду развязывать, освобождать себе, для себя".

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| pass. | Sg. | I. λυ-θή-σ-ομαι | Pl. | I. λυ-θη-σ-όμεθα |
| | | 2. λυ-θή-σ-εσαι > λυθήσῃ | | 2. λυ-θή-σ-εσθε |
| | | 3. λυ-θή-σ-εται | | 3. λυ-θή-σ-ονται |
| | Dual. | 2. λυ-θή-σ-εσθον | | 3. λυ-θή-σ-εσθον |

Перевод: I л. ед.ч. "я буду развязан, освобожден", "меня развяжут".

**Participium futuri**

act. λύ-σ-ων, λύ-σ-ουσα, λῦ-σ-ον "кто будет развязывать, освобождать", "кто развяжет, освободит"; med. λυ-σ-όμενος, λυ-

σ-ομένη, λυ-σ-όμενον "кто будет развязывать, освобождать себе, для себя", "кто развяжет, освободит себе, для себя"; pass. λυ-θη-σ-όμενος, λυ-θη-σ-ομένη, λυ-θη-σ-όμενον "кто будет развязан, освобожден".

Причастия будущего времени действительного залога в формах мужского и среднего рода изменяются по III склонению /осн. на -ντ-/; форма женского рода склоняется по I склонению. Медиальные и страдательные причастия будущего времени изменяются по I–II склонению.

Упражнения

1. Проспрягайте в futurum ind.act., med. и pass. Образуйте причастия настоящего и будущего времени. Каждую форму переведите.
   παιδεύω, λέγω, κωλύω, ψεύδω, πιστεύω, ἀληθεύω, τρέφω.
2. Прочитайте текст. Перепишите, сделайте полный грамматический разбор, переведите.
   1. Οὐδεὶς πιστεύσει τῷ ψεύστῃ, κἂν ἀληθεύῃ.* 2. Οἱ παλαιοὶ Ἕλληνες ἔλεγον· Οὐδεὶς τῶν ἀνθρώπων παρὰ πάντα τὸν βίον εὐδαιμονήσει. 3. Σοφοῦ λέγοντος ἀκροάσονται οἱ νέοι. 4. Ὁ σοφὸς ἀνὴρ συμβουλεύσει τοῖς πολίταις οὐ τὰ ἥδιστα, ἀλλὰ τὰ βέλτιστα. 5. Οἱ στρατιῶται στρατεύσονται, ἐκλύσοντες τοὺς συμμάχους τοῦ κινδύνου. 6. Οἱ ἀνδρειότατοι τῶν στρατιωτῶν στεφανωθήσονται.

* См. coniunctivus, с. 43.

## Perfectum

Основа перфекта образуется путем удвоения. Если глагол начинается одним простым согласным, кроме ρ, или сочетанием немого с плавным, удваивается начальный согласный, присоединяясь к глагольной основе при помощи гласного -ε-: λύω – λε-λυ-; γράφω – γε-γραφ-.

Если глагол начинается придыхательным согласным, то в удвоении придыхательный заменяется соответствующим глухим: θύω – τε-θυ-; φονεύω – πε-φονευ-; χωρέω – κε-χωρε-.

В остальных случаях удвоение одинаково с приращением /см. с.15/.

Признаком активного перфекта является суффикс -κ-, присоединяемый к удвоенной основе.

| Sg. | Pl. | Dual. |
|---|---|---|
| 1. λέ-λυ-κ-α | 1. λε-λύ-κ-αμεν | |
| 2. λέ-λυ-κ-ας | 2. λε-λύ-κ-ατε | 2. λε-λύ-κ-ατον |
| 3. λέ-λυ-κ-ε(ν) | 3. λε-λύ-κ-ασι(ν) | 3. λε-λύ-κ-ατον |

Перевод: 1 л. ед.ч. "я /уже/ развязал, освободил".

Формы медиально-пассивного перфекта образуются путем присоединения личных окончаний med.-pass. главных времен к удвоенной основе. Личные окончания присоединяются без соединительного гласного.

| | | |
|---|---|---|
| Sg. 1. λέ-λυ-μαι | Pl. 1. λε-λύ-μεθα | Dual. |
| 2. λέ-λυ-σαι | 2. λέ-λυ-σθε | 2. λέ-λυ-σθον |
| 3. λέ-λυ-ται | 3. λέ-λυ-νται | 3. λέ-λυ-σθον |

Перевод: I л. ед.ч. med. "я /уже/ развязал, освободил себе, для себя"; pass. "я /уже/ развязан, освобожден".

Participium perfecti

act. λε-λυ-κ-ώς, λε-λυ-κ-υῖα, λε-λυ-κ-ός "/уже/ развязавший, освободивший"; med.-pass. λε-λυ-μέν-ος, λε-λυ-μέν-η, λε-λυ-μέν-ον "развязавший, освободивший себе, для себя" /med./; "развязанный, освобожденный" /pass./.

Мужской и средний род перфектных причастий действительного залога изменяется по III склонению /осн. на -τ-/, женский род склоняется по I склонению. Перфектные причастия среднего и отрадательного залогов склоняются как прилагательные I-II склонения.

Примечания. 1. От глаголов на -κω, -γω, -χω, -ττω/-σσω/, -πω, -βω, -φω, -πτω активный перфект I /слабый/ не образуется. Некоторые из этих глаголов образуют активный перфект II /сильный/.

2. При спряжении глаголов с основой на согласный в perfectum ind. med.-pass. наблюдается взаимодействие согласных на стыке основы к личных окончаний. Окончание -νται 3 л. множ.ч. не может соединяться с конечным согласным основы, поэтому в 3 л.множ.ч. используется описательная форма, состоящая из part. perf. med.-pass. и 3 л. множ.ч. настоящего времени глагола εἶναι "быть": γεγραμμένοι, -αι, -α εἰσί(ν) "они /уже/ написаны".

Упражнения

1. Проспрягайте в perfectum ind. act. и med.-pass., образуйте перфектные причастия. Все формы переведите.
θύω, βουλεύω, γράφω, ἄγω, δακρύω, θεραπεύω, καταλύω.
2. Прочитайте текст. Перепишите, сделайте полный грамматический разбор, переведите.

1. Ὅμηρος πεποίηκε τὸν Ὀδυσσέα ψευδῆ καὶ ἐν Ἰλιάδι καὶ ἐν Ὀδυσσείᾳ. 2. Οἱ Ἀθηναῖοι ἀγάλμασι χαλκοῖς καὶ λιθίνοις κεκοσμήκασι τὰ ἱερά. 3. Ἀριστοτέλης, ἐρωτηθείς*, τί τῶν ζῴων κάλλιστόν ἐστι, "Ἄνθρωπος, - ἔφη, - τὴν ψυχὴν παιδείᾳ κεκοσμημένος". 4. Τὰ χρήματα ἐμοὶ ὁ φίλος οὐ δεδώρηται, ἀλλὰ δεδάνεικεν. 5. Ὁ ναύτης ὁ τὴν ναῦν εὖ παρεσκευακὼς οὐ φοβεῖται τὸν χειμῶνα. 6. Ὦ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πολλάκις τοὺς ἄλλους Ἕλληνας ἐν τοῖς κινδύνοις σεσώκατε.

* См. participium aoristi, с.41.

## Исторические времена

К историческим временам относятся imperfectum, plusquamperfectum и aoristus. Исторические времена в изъявительном наклонении, кроме своей системы личных окончаний, имеют приращение /см. с.15/.

### Plusquamperfectum indicativi

act. Sg. 1. ἐ-λελύ-κ-ει-ν  Pl. 1. ἐ-λελύ-κ-ει-μεν
2. ἐ-λελύ-κ-ει-ς  2. ἐ-λελύ-κ-ει-τε
3. ἐ-λελύ-κ-ει  3. ἐ-λελύ-κ-ε-σαν
Dual. 2. ἐ-λελύ-κ-ει-τον  3. ἐ-λελυ-κ-εί-την

Перевод: 1 л. ед.ч. "я /уже/развязал, освободил; я был /уже/ развязавшим, освободившим".

med.-pass.

| Sg. | Pl. | Dual. |
|---|---|---|
| 1. ἐ-λελύ-μην | 1. ἐ-λελύ-μεθα | |
| 2. ἐ-λέλυ-σο | 2. ἐ-λέλυ-σθε | 2. ἐ-λέλυ-σθον |
| 3. ἐ-λέλυ-το | 3. ἐ-λέλυ-ντο | 3. ἐ-λελύ-σθην |

Перевод: 1 л. ед.ч. "я /уже/ развязал, освободил себе, для себя" - med. ; "я /уже/ был развязан, освобожден" - pass..

Примечания. 1. От глаголов на -κω, -γω, -χω, -ττω/-σσω/, -πτω, -πω, -βω, -φω активный плюсквамперфект 1 /слабый/ не образуется. Некоторые из этих глаголов образуют активный плюсквамперфект II /сильный/. 2. При спряжении глаголов с основой на согласный в plusquamperfectum ind. med.-pass. наблюдается взаимодействие согласных на стыке основы и личных окончаний. Окончание -ντο 3 л. множ.ч. не может соединяться с согласным основы, поэтому в 3 л. множ.ч. используется описательная форма, состоящая из part. perf. med.-pass. и 3 л. множ.ч. имперфекта глагола εἶναι "быть": γεγραμμένοι,-αι,-α ἦσαν "они были /уже/ написаны".

### Aoristus

Основа аориста образуется путем присоединения -σα- как признака времени к глагольной основе.

act. Sg. 1. ἔ-λυ-σα  Pl. 1. ἐ-λύ-σα-μεν  Dual.
2. ἔ-λυ-σα-ς  2. ἐ-λύ-σα-τε  2. ἐ-λύ-σα-τον
3. ἔ-λυ-σ-ε(ν)  3. ἔ-λυ-σα-ν  3. ἐ-λυ-σά-την

Перевод: 1 л. ед.ч. "я развязал, освободил".

med. Sg. 1. ἐ-λυ-σά-μην  Pl. 1. ἐ-λυ-σά-μεθα  Dual.
2. ἐ-λύ-σα-σο > ἐλύσω  2. ἐ-λύ-σα-σθε  2. ἐ-λύ-σα-σθον
3. ἐ-λύ-σα-το  3. ἐ-λύ-σα-ντο  3. ἐ-λυ-σά-σθην

Перевод: 1 л. ед.ч. "я развязал, освободил себе, для себя".

Пассивный аорист изъявительного наклонения имеет суффикс -θη-

и личные окончания действительного залога /I/.

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| pass. Sg. | I. ἐ-λύ-θη-ν | Pl. | I. ἐ-λύ-θη-μεν | Dual. | |
| | 2. ἐ-λύ-θη-ς | | 2. ἐ-λύ-θη-τε | | 2. ἐ-λύ-θη-τον |
| | 3. ἐ-λύ-θη | | 3. ἐ-λύ-θη-σαν | | 3. ἐ-λυ-θή-την |

Перевод: I л. ед.ч. "я был развязан, освобожден".

Participium aoristi

act. λύσᾱς, λύσᾱσᾰ, λῦσαν "развязавший, освободивший"; med. λυσάμενος, λυσαμένη, λυσάμενον "развязавший, освободивший себя, для себя"; pass. λυθείς, λυθεῖσα, λυθέν "развязанный, освобожденный".

Мужской и средний род аористных причастий действительного и страдательного залога изменяются по III склонению /осн. на -ντ-/, а женский род - по I склонению. Аористные причастия среднего залога склоняются как прилагательные I-II склонения.

Примечания. I. При образовании аориста от глаголов с основой на согласный наблюдается взаимодействие согласных на стыке суффикса и основы /см. таблицу на с. 9/.

2. От некоторых глаголов с основой на гортанный, губной и плавный пассивный аорист I /слабый/ не образуется. Эти глаголы имеют пассивный аорист II /сильный/.

Упражнения

I. Проспрягайте в исторических временах. Образуйте причастия аориста. Каждую форму переведите.
μηνύω, παιδεύω, πέμπω, πιστεύω, συλλέγω, γράφω, δακρύω.

2. Прочитайте текст. Перепишите, сделайте грамматический разбор и переведите.

I. Τοῦ μὲν ἀλεκτρυόνος ᾄδοντος πολλάκις ἠκούσαμεν, τῆς δ' ἀηδόνος ᾀδούσης οὐδέποτε. 2. Οἱ βάτραχοι εἰσεπήδησαν εἰς τὴν λίμνην. 3. Ἀκούσατε τὸν λόγον μου, ὃν μέλλω λέγειν. 4. Οἱ ἐπὶ τῆς Ἀργοῦς εἰς τὴν Κολχίδα στρατεύσαντες καλοῦνται Ἀργοναῦται. 5. Ἡ τῶν Μήδων ἀρχὴ ὑπὸ τῶν Περσῶν κατελύθη. 6. Ἀθῆναι ὑπὸ τῶν βαρβάρων δὶς ἐπορθήθησαν. 7. Πολύφημος ὁ Κύκλωψ ὑπ' Ὀδυσσέως ἐτυφλώθη. 8. Λεωνίδας, ὁ τῶν Λακεδαιμονίων βασιλεύς, πολὺν χρόνον ἠναντιώθη Ξέρξῃ, τῷ τῶν Περσῶν βασιλεῖ, ἐν Θερμοπύλαις. 9. Πότερον Σοφοκλέα μᾶλλον τεθαυμάκατε ἐπὶ τραγῳδίᾳ, ἢ Εὐριπίδην; 10. Κατελέλειπτο ὑπὸ τῶν πολεμίων πολλὰ μὲν πρόβατα, πολλοὶ δὲ βόες, πολλαὶ δὲ ἅμαξαι, καλλῶν ἀγαθῶν μεσταί.

Сильные времена

Сильные /вторые/ времена характеризуются тем, что образуют гла-

гольные формы без суффикса. Формы сильных времен образуются лишь от некоторых глаголов с основой на смычный /редко – на плавный/, иногда с изменением гласного основы, и от глаголов неправильных.

Сильный /второй/ активный перфект образуется путем присоединения личных окончаний слабого /I/ перфекта к удвоенной основе. Конечный согласный основы переходит в соответствующий придыхательный. Но в односложных основах с долгим гласным или дифтонгом конечный согласный основы остается без изменений. Гласный звук основы не изменяется, только ε переходит в ο, а ει переходит в οι. Напр.: γράφω "пишу" – γέ-γρᾰφ-α, τρίβω "тру" – τέ-τριφ-α, βλάπτω "врежу" – βέ-βλᾰφ-α, ἄγω "веду" – ἦχ-α, φεύγω "бегу" – πέ-φευγ-α, διώκω "преследую" – δε-δίωχ-α, φυλάττω "сторожу" – πε-φύλᾰχ-α, τρέφω "кормлю" – τέ-τροφ-α, λείπω "оставляю" – λέ-λοιπ-α.

Сильный /П/ активный плюсквамперфект образуется путем присоединения ει с соответствующими окончаниями к основе сильного /П/ активного перфекта: ἐ-γε-γράφ-ει-ν, ἐ-τε-τρόφ-ει-ν.

Сильный /П/ аорист действительного и среднего залога образуется путем присоединения к <u>глагольной</u> основе с помощью соединительных гласных окончаний имперфекта – в изъявительном наклонении и окончаний настоящего времени – в остальных формах: λείπω "оставляю" – глагольная основа λιπ- – аорист П I л. ед.ч. ἔ-λιπ-ον /act./, ἐ-λιπ-όμην /med./.

Аорист П пассивный изъявительного наклонения образуется посредством присоединения η с соответствующими окончаниями к глагольной основе. Гласный ε глагольной основы переходит в ᾰ: τρέφω "кормлю" – глаг. осн. τρεφ- – аорист П пасс. I л. ед.ч. ἐ-τρᾰφ-η-ν.

Будущее П /сильное/ страдательного залога образуется путем присоединения к глагольной основе -η-σ- и личных окончаний: κόπτω "рублю" – глаг. осн. κοπ- – будущее П I л. ед.ч. κοπ-ή-σ-ομαι.

<u>Спряжение глагола εἶναι "быть"</u>

| | | Praesens | | | Imperativus | Imperfect. |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ind. | coni. | opt. | | |
| Sg. | I л. | εἰμί | ὦ | εἴην | | ἦ, ἦν |
| | 2 л. | εἶ | ἦς | εἴης | ἴσθι | ἦσθα |
| | 3 л. | ἐστί(ν) | ἦ | εἴη | ἔστω | ἦν |
| Pl. | | | | | | |
| | I л. | ἐσμέν | ὦμεν | εἶμεν | | ἦμεν |
| | 2 л. | ἐστέ | ἦτε | εἶτε | ἔστε | ἦτε, ἦστε |
| | 3 л. | εἰσί(ν) | ὦσι(ν) | εἶεν | ἔστων, ὄντων | ἦσαν |

| Dual. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 2 л. | ἐστόν | ἦτον | εἶτον | ἔστον | ἦστον |
| 3 л. | ἐστόν | ἦτον | εἴτην | ἔστων | ἤστην |

Participium praesentis activi ὤν, οὖσα, ὄν /род.пад. ед.ч. ὄντος, οὔσης, ὄντος/

Coniunctivus

Coniunctivus всех времен имеет окончания главных времен. Признаком конъюнктива является долгая соединительная гласная / ω, η /. В конъюнктиве имеются формы настоящего времени, перфекта /редко употребляемого/ и аориста. Разница между настоящим временем и аористом в конъюнктиве только видовая, а не временная: настоящее время в конъюнктиве выражает действие длительного вида / ἵνα ποιῶμεν "чтобы мы делали"/, а аорист - действие недлительного вида / ἵνα ποιήσωμεν "чтобы мы сделали"/.

Конъюнктив употребляется в независимом предложении и в придаточных предложениях. В независимом предложении конъюнктив может выражать сомнение, призыв к действию, запрещение и на русский язык переводится повелительным наклонением. Конъюнктив в придаточных предложениях переводится русским сослагательным или изъявительным наклонением.

Личные окончания конъюнктива

| | | Sg. | Pl. | Dual. |
|---|---|---|---|---|
| act. | I. | - ω | - ω - μεν | |
| | 2. | - ῃς | - η - τε | - η - τον |
| | 3. | - ῃ | - ω - σι(ν) | - η - τον |
| med.-pass. | I. | - ω - μαι | - ώ - μεθα | |
| | 2. | - η - σαι > ῃ | - η - σθε | - η - σθον |
| | 3. | - η - ται | - ω - νται | - η - σθον |

Образцы спряжения

Praesens

| | | Sg. | Pl. | Dual. |
|---|---|---|---|---|
| act. | I. | λύ - ω | λύ - ω - μεν | |
| | 2. | λύ - ῃς | λύ - η - τε | λύ - η - τον |
| | 3. | λύ - ῃ | λύ - ω - σι(ν) | λύ - η - τον |
| med.-pass. | I. | λύ - ω - μαι | λυ - ώ - μεθα | |
| | 2. | λύ - η - σαι > λύῃ | λύ - η - σθε | λύ - η - σθον |
| | 3. | λύ - η - ται | λύ - ω - νται | λύ - η - σθον |

Aoristus

| | | Sg. | Pl. | Dual. |
|---|---|---|---|---|
| act. | I. | λύ - σ - ω | λύ - σ - ω - μεν | |
| | 2. | λύ - σ - ῃς | λύ - σ - η - τε | λύ - σ - η - τον |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 3. λυ-σ-ῃ | | 3. λύ-σ-ω-σι(ν) | 3. λύ-σ-η-τον |
| med. | Sg. | I. λύ-σ-ω-μαι | Pl. | I. λυ-σ-ώ-μεθα | Dual. |
| | | 2. λύ-σ-η-σαι > λύσῃ | | 2. λύ-σ-η-σθε | 2. λύ-σ-η-σθον |
| | | 3. λύ-σ-η-ται | | 3. λύ-σ-ω-νται | 3. λύ-σ-η-σθον |
| pass. | Sg. | I. λυ-θ-ῶ | Pl. | I. λυ-θ-ῶ-μεν | Dual. |
| | | 2. λυ-θ-ῇς | | 2. λυ-θ-ῆ-τε | 2. λυ-θ-ῆ-τον |
| | | 3. λυ-θ-ῇ | | 3. λυ-θ-ῶ-σι(ν) | 3. λυ-θ-ῆ-τον |

Perfectum

Образуется описательно: из перфектных причастий и глагола εἶναι в настоящем времени конъюнктива.

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| act. | Sg. | I. λελυκὼς, -υῖα, -ὸς ὦ | Pl. | I. λελυκότες, -κυῖαι, -ότα ὦμεν |
| | | 2. λελυκὼς, -υῖα, -ὸς ᾖς | | 2. λελυκότες, -υῖαι, -ότα ἦτε |
| | | 3. λελυκὼς, -υῖα, -ὸς ᾖ | | 3. λελυκότες, -υῖαι, -ότα ὦσι(ν) |
| | Dual. | 2. λελυκότε, -υίᾱ, -ότε ἦτον | | 3. λελυκότε, -υίᾱ, -ότε ἦτον |

med.-pass.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sg. | I. λελυμένος, -η, -ον ὦ | Pl. | I. λελυμένοι, -αι, -α ὦμεν |
| | 2. λελυμένος, -η, -ον ᾖς | | 2. λελυμένοι, -αι, -α ἦτε |
| | 3. λελυμένος, -η, -ον ᾖ | | 3. λελυμένοι, -αι, -α ὦσι(ν) |
| Dual. | 2. λελυμένω, -ᾱ, -ω ἦτον | | 3. λελυμένω, -ᾱ, -ω ἦτον |

## Optativus

Optativus – желательное наклонение – во всех временах принимает окончания исторических времен. Признаком оптатива является ι. Оптатив имеет формы настоящего и будущего времени, аориста и перфекта /редко употребляемого/. Окончания -αι и -οι в оптативе долгие.

Оптатив употребляется в независимом предложении и в придаточных предложениях. В независимом предложении оптатив служит для выражения желания и переводится оборотом "о если бы" в сочетании с прошедшим временем; в придаточных предложениях оптатив переводится сослагательным и изъявительным наклонением. Оптатив может употребляться с частицей ἄν, и тогда и в независимых и в придаточных предложениях переводится сослагательным наклонением или описанием "могу + инфинитив".

### Образцы спряжения

Praesens

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| act. | Sg. | I. λύ-οι-μι | Pl. | I. λύ-οι-μεν | Dual. |
| | | 2. λύ-οι-ς | | 2. λύ-οι-τε | 2. λύ-οι-τον |
| | | 3. λύ-οι | | 3. λύ-οι-ε(ν) | 3. λυ-οί-την |
| med.-pass. | | | | | |
| | Sg. | I. λυ-οί-μην | Pl. | I. λυ-οί-μεθα | Dual. |
| | | 2. λύ-οι-σο > λύοιο | | 2. λύ-οι-σθε | 2. λύ-οι-σθον |

| | | | |
|---|---|---|---|
| | 3. λύ-οι-το | 3. λύ-οι-ντο | 3. λυ-οί-σθην |

<u>Futurum</u>

| | | | |
|---|---|---|---|
| act. Sg. | I. λύ-σ-οι-μι | Pl. I. λύ-σ-οι-μεν | Dual. |
| | 2. λύ-σ-οι-ς | 2. λύ-σ-οι-τε | 2. λύ-σ-οι-τον |
| | 3. λύ-σ-οι | 3. λύ-σ-οι-ε(ν) | 3. λυ-σ-οί-την |
| med. Sg. | I. λυ-σ-οί-μην | Pl. I. λυ-σ-οί-μεθα | Dual. |
| | 2. λύ-σ-οι-σο>λύσοιο | 2. λύ-σ-οι-σθε | 2. λύ-σ-οι-σθον |
| | 3. λύ-σ-οι-το | 3. λύ-σ-οι-ντο | 3. λυ-σ-οί-σθην |
| pass. Sg. | I. λυ-θη-σ-οί-μην | Pl. I. λυ-θη-σ-οί-μεθα | |
| | 2. λυ-θή-σ-οι-σο>λυθήσοιο | 2. λυ-θή-σ-οι-σθε | |
| | 3. λυ-θή-σ-οι-το | 3. λυ-θή-σ-οι-ντο | |
| Dual. | 2. λυ-θή-σ-οι-σθον | 3. λυ-θη-σ-οί-σθην | |

<u>Aoristus</u>

| | | | |
|---|---|---|---|
| act. Sg. | I. λύ-σαι-μι | Pl. I. λύ-σαι-μεν | Dual. |
| | 2. λύ-σαι-ς | 2. λύ-σαι-τε | 2. λύ-σαι-τον |
| | 3. λύ-σαι | 3. λύ-σαι-ε(ν) | 3. λυ-σαί-την |
| med. Sg. | I. λυ-σαί-μην | Pl. I. λυ-σαί-μεθα | Dual. |
| | 2. λύ-σαι-σο>λύσαιο | 2. λύ-σαι-σθε | 2. λύ-σαι-σθον |
| | 3. λύ-σαι-το | 3. λύ-σαι-ντο | 3. λυ-σαί-σθην |
| pass. Sg. | I. λυ-θεί-ην | Pl. I. λυ-θεῖ-μεν (λυθείημεν) | |
| | 2. λυ-θεί-ης | 2. λυ-θεῖ-τε (λυθείητε) | |
| | 3. λυ-θεί-η | 3. λυ-θεῖ-εν (λυθείησαν) | |
| Dual. | 2. λυ-θεῖ-τον (λυθείητον) | 3. λυ-θεί-την (λυθειήτην) | |

<u>Perfectum</u>

Образуется описательно: из перфектных причастий и глагола εἶναι в настоящем времени оптатива.

| | | |
|---|---|---|
| act. Sg. | I. λελυκὼς,-υῖα,-ὸς εἴην | Pl. I. λελυκότες,-υῖαι,-ότα εἶμεν |
| | 2. λελυκὼς,-υῖα,-ὸς εἴης | 2. λελυκότες,-υῖαι,-ότα εἶτε |
| | 3. λελυκὼς,-υῖα,-ὸς εἴη | 3. λελυκότες,-υῖαι,-ότα εἶεν |
| Dual. | 2. λελυκότε,-υίᾱ,-ότε εἶτον | 3. λελυκότε,-υίᾱ,-ότε εἴτην |

med.-pass.

| | | |
|---|---|---|
| Sg. | I. λελυμένος,-η,-ον εἴην | Pl. I. λελυμένοι,-αι,-α εἶμεν |
| | 2. λελυμένος,-η,-ον εἴης | 2. λελυμένοι,-αι,-α εἶτε |
| | 3. λελυμένος,-η,-ον εἴη | 3. λελυμένοι,-αι,-α εἶεν |
| Dual. | 2. λελυμένω,-ᾱ,-ω εἶτον | 3. λελυμένω,-ᾱ,-ω εἴτην |

<u>Второе</u> <u>спряжение</u> /<u>на</u> -<u>μι</u>/

Глаголы второго спряжения на -μι подразделяются на два класса: I/ глаголы, у которых окончания в настоящем времени, имперфекте и аористе II присоединяются у большинства форм непосредственно к

основе: δίδο-μεν "мы даем"; 2/ глаголы, у которых в настоящем времени и имперфекте между глагольной основой и окончаниями вставляется суффикс -νυ-/-ννυ-/: δείκ-νῡ-μεν "мы показываем".

К первому классу глаголов на -μι относятся немногие глаголы, отличающиеся от глаголов на -ω I спряжения только формами настоящего времени, имперфекта и аориста II. Почти все глаголы этого класса имеют основу на гласный / ε, ο, α /. Некоторые глаголы первого класса имеют в настоящем времени и имперфекте удвоение: δίδωμι "даю", τίθημι "кладу", ἵστημι "ставлю", ἵημι "посылаю". Эти четыре глагола в настоящем времени, имперфекте и аористе II образуют все формы.

Глаголы II спряжения отличаются от глаголов на -ω тем, что большинство активных и медиальных форм настоящего времени, имперфекта и аориста II образуется без соединительных гласных. Частично I и II спряжения различаются и личными окончаниями: I л. ед.ч. -μι ; 3 л.ед.ч. -σι(ν) ; 3 л. множ.ч. -ᾱσι(ν); 3 л. множ.ч. акт. залога исторических времен -σαν.

Во II спряжении различают две основы настоящего времени: сильную - с долгим конечным гласным / διδω-, τιθη-, ἱη-, ἱστη- / и слабую - с кратким конечным гласным / διδο-, τιθε-, ἱε-, ἱστᾰ- /.

У глаголов на -μι второго класса суффикс -νυ- вставляется, если глагольная основа оканчивается на согласный, суффикс -ννυ- - если основа оканчивается на гласный. Глаголы второго класса по II спряжению образуют лишь формы настоящего времени и имперфекта, остальные времена у них от спряжения на -ω не отличаются.

<u>Образцы спряжения глаголов на -μι</u>

| | δίδωμι "даю" | τίθημι "кладу" | ἵημι "посылаю" | ἵστημι "ставлю" | δείκνυμι "показываю" |
|---|---|---|---|---|---|
| глаг.осн. | δο- | θε- | ἑ- | στᾰ- | δεικ- |
| осн.наст. | διδο- | τιθε- | ἱε- | ἱστᾰ- | δεικνῠ- |
| врем. | διδω- | τιθη- | ἱη- | ἱστη- | δεικνῡ- |

**Praesens ind.**

| | | δίδωμι | τίθημι | ἵημι | ἵστημι | δείκνυμι |
|---|---|---|---|---|---|---|
| act. Sg. | 1. | δίδωμι | τίθημι | ἵημι | ἵστημι | δείκνῡμι |
| | 2. | δίδως | τίθης | ἵης | ἵστης | δείκνῡς |
| | 3. | δίδωσι(ν) | τίθησι(ν) | ἵησι(ν) | ἵστησι(ν) | δείκνῡσι(ν) |
| Pl. | 1. | δίδομεν | τίθεμεν | ἵεμεν | ἵστᾰμεν | δείκνῠμεν |
| | 2. | δίδοτε | τίθετε | ἵετε | ἵστᾰτε | δείκνῠτε |
| | 3. | διδόᾱσι(ν) | τιθέᾱσι(ν) | ἱᾶσι(ν) | ἱστᾶσι(ν) | δεικνύᾱσι(ν) |
| Dual. | 2. | δίδοτον | τίθετον | ἵετον | ἵστᾰτον | δείκνῠτον |
| | 3. | δίδοτον | τίθετον | ἵετον | ἵστᾰτον | δείκνῠτον |
| med.-pass. Sg. | 1. | δίδομαι | τίθεμαι | ἵεμαι | ἵστᾰμαι | δείκνῠμαι |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2. | δίδοσαι | τίθεσαι | ἵεσαι | ἵστᾰσαι | δείκνῠσαι |
| | 3. | δίδοται | τίθεται | ἵεται | ἵστᾰται | δείκνῠται |
| Pl. | I. | διδόμεθα | τιθέμεθα | ἱέμεθα | ἱστάμεθα | δεικνῠ́μεθα |
| | 2. | δίδοσθε | τίθεσθε | ἵεσθε | ἵστασθε | δείκνυσθε |
| | 3. | δίδονται | τίθενται | ἵενται | ἵστανται | δείκνυνται |
| Dual. | 2. | δίδοσθον | τίθεσθον | ἵεσθον | ἵστασθον | δείκνυσθον |
| | 3. | δίδοσθον | τίθεσθον | ἵεσθον | ἵστασθον | δείκνυσθον |

## Infinitivus praesentis

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| act. | διδόναι | τιθέναι | ἱέναι | ἱστᾰ́ναι | δεικνῠ́ναι |
| med.-pass. | δίδοσθαι | τίθεσθαι | ἵεσθαι | ἵστασθαι | δείκνυσθαι |

## Participium praesentis

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| act. | διδούς, | τιθείς, | ἱείς, | ἱστᾱ́ς, | δεικνῡ́ς, |
| | διδοῦσα, | τιθεῖσα, | ἱεῖσα, | ἱστᾶσα, | δεικνῦσα, |
| | διδόν | τιθέν | ἱέν | ἱστᾰ́ν | δεικνῠ́ν |
| med.-pass. | διδόμενος, -μένη, -μενον | τιθέμενος, -μένη, -μενον | ἱέμενος, -μένη, -μενον | ἱστάμενος, -μένη, -μενον | δεικνῠ́μενος, -μένη, -μενον |

## Imperfectum ind.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| act. Sg. | I. | ἐδίδουν | ἐτίθην | ἵειν | ἵστην | ἐδείκνῡν |
| | 2. | ἐδίδους | ἐτίθεις | ἵεις | ἵστης | ἐδείκνῡς |
| | 3. | ἐδίδου | ἐτίθει | ἵει | ἵστη | ἐδείκνῡ |
| Pl. | I. | ἐδίδομεν | ἐτίθεμεν | ἵεμεν | ἵστᾰμεν | ἐδείκνῠμεν |
| | 2. | ἐδίδοτε | ἐτίθετε | ἵετε | ἵστᾰτε | ἐδείκνῠτε |
| | 3. | ἐδίδοσαν | ἐτίθεσαν | ἵεσαν | ἵστᾰσαν | ἐδείκνῠσαν |
| Dual. | 2. | ἐδίδοτον | ἐτίθετον | ἵετον | ἵστᾰτον | ἐδείκνῠτον |
| | 3. | ἐδιδότην | ἐτιθέτην | ἱέτην | ἱστᾰ́την | ἐδεικνῠ́την |
| med.-pass. Sg. | I. | ἐδιδόμην | ἐτιθέμην | ἱέμην | ἱστάμην | ἐδεικνῠ́μην |
| | 2. | ἐδίδοσο | ἐτίθεσο | ἵεσο | ἵστασο | ἐδείκνῠσο |
| | 3. | ἐδίδοτο | ἐτίθετο | ἵετο | ἵστατο | ἐδείκνῠτο |
| Pl. | I. | ἐδιδόμεθα | ἐτιθέμεθα | ἱέμεθα | ἱστάμεθα | ἐδεικνῠ́μεθα |
| | 2. | ἐδίδοσθε | ἐτίθεσθε | ἵεσθε | ἵστασθε | ἐδείκνυσθε |
| | 3. | ἐδίδοντο | ἐτίθεντο | ἵεντο | ἵσταντο | ἐδείκνυντο |
| Dual. | 2. | ἐδίδοσθον | ἐτίθεσθον | ἵεσθον | ἵστασθον | ἐδείκνυσθον |
| | 3. | ἐδιδόσθην | ἐτιθέσθην | ἱέσθην | ἱστάσθην | ἐδεικνύσθην |

## Aoristus II ind.

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| act. Sg. | I. | ἔδωκα | ἔθηκα | ἧκα | ἔστην | |
| | 2. | ἔδωκας | ἔθηκας | ἧκας | ἔστης | — |
| | 3. | ἔδωκε(ν) | ἔθηκε(ν) | ἧκε(ν) | ἔστη | |
| Pl. | I. | ἔδομεν | ἔθεμεν | εἷμεν | ἔστημεν | |
| | 2. | ἔδοτε | ἔθετε | εἷτε | ἔστητε | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 3. | ἔδοσαν | ἔθεσαν | εἶσαν | ἔστησαν | |
| Dual. | 2. | ἔδοτον | ἔθετον | εἶτον | ἔστητον | |
| | 3. | ἐδότην | ἐθέτην | εἵτην | ἐστήτην | |
| med. Sg. | I. | ἐδόμην | ἐθέμην | εἵμην | | |
| | 2. | ἔδου | ἔθου | εἶσο | | |
| | 3. | ἔδοτο | ἔθετο | εἶτο | | |
| Pl. | I. | ἐδόμεθα | ἐθέμεθα | εἵμεθα | — | — |
| | 2. | ἔδοσθε | ἔθεσθε | εἶσθε | | |
| | 3. | ἔδοντο | ἔθεντο | εἶντο | | |
| Dual. | 2. | ἔδοσθον | ἔθεσθον | εἶσθον | | |
| | 3. | ἐδόσθην | ἐθέσθην | εἵσθην | | |
| | | | Infinitivus | aoristi | | |
| act. | | δοῦναι | θεῖναι | εἶναι | στῆναι | — |
| med. | | δόσθαι | θέσθαι | ἕσθαι | — | — |
| | | | Participium | aoristi | | |
| act. | | δούς, δοῦσα, δόν | θείς, θεῖσα, θέν | εἵς, εἷσα, ἕν | στάς, στᾶσα, στάν | — |
| med. | | δόμενος, -μένη,-μενον | θέμενος, -μένη,-μενον | ἕμενος, -μένη,-μενον | — | — |

Примечания. I. Образование остальных времен глаголов на -μι первого класса не отличается от глаголов на -ω , только в глаголах на -μι конечный гласный основы в одних формах бывает долог / fut. act. и med. , perf.act/, в других - краток /perf. med.-pass. от δίδωμι , aor.pass., fut. pass., adiectivum verbale /.

2. Глаголы на -μι второго класса не имеют сильного аориста /кроме глагола σβέννυμαι "гасну", от которого аорист II ἔσβην /.

Отложительные глаголы

Отложительные глаголы не имеют активной формы, а лишь медиальную или пассивную при активном значении /переходном или непереходном/: δέχομαι /med./ "принимаю", δύναμαι /pass./ "могу". Ср. лат. morior "умираю", рус. нравлюсь, смеюсь, надеюсь.

Греческие отложительные глаголы бывают двух видов: отложительные медиальные и отложительные пассивные. Первые имеют аорист в медиальной форме, вторые имеют аорист /и иногда будущее/ в пассивной форме. Так, глагол δέχομαι имеет аорист медиальный ἐδεξάμην и поэтому является отложительным медиальным, а δύναμαι имеет аорист пассивный ἐδυνήθην и является глаголом отложительным пассивным.

## I и II слитное склонение

По I слитному склонению изменяются немногие имена существительные женского и мужского рода с основой на -αᾱ- и -εᾱ-. В них происходит слияние гласных, а получившаяся при слиянии долгая гласная имеет облеченное ударение.

| | | ἡ μνᾶ "мина"<br>осн. μναᾱ- | ἡ γῆ "земля"<br>осн. γεᾱ- | ὁ Ἑρμῆς "Гермес"<br>οἱ Ἑρμαῖ "гермы"<br>осн. Ἑρμεᾱ- |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ἡ μνᾶ | ἡ γῆ | ὁ Ἑρμῆς |
| | Род. | τῆς μνᾶς | τῆς γῆς | τοῦ Ἑρμοῦ |
| | Дат. | τῇ μνᾷ | τῇ γῇ | τῷ Ἑρμῇ |
| | Вин. | τὴν μνᾶν | τὴν γῆν | τὸν Ἑρμῆν |
| | Зват. | (ὦ) μνᾶ | (ὦ) γῆ | (ὦ) Ἑρμῆ |
| Мн.ч. | Имен. | αἱ μναῖ | | οἱ Ἑρμαῖ |
| | Род. | τῶν μνῶν | | τῶν Ἑρμῶν |
| | Дат. | ταῖς μναῖς | | τοῖς Ἑρμαῖς |
| | Вин. | τὰς μνᾶς | | τοὺς Ἑρμᾶς |
| | Зват. | (ὦ) μναῖ | | (ὦ) Ἑρμαῖ |
| Дв.ч. | Им.-В.-Зв. | τὼ μνᾶ | | τὼ Ἑρμᾶ |
| | Род.-Дат. | τοῖν μναῖν | | τοῖν Ἑρμαῖν |

По II слитному склонению изменяются немногие имена существительные мужского и среднего рода с основой на -οο- и -εο-. В них происходит слияние гласных по общему правилу. Получившаяся при слиянии долгая гласная имеет облеченное ударение, кроме форм имен.-вин.-зв. пад. двойств.ч., где ставится острое ударение.

При склонении сложных слов ударение всегда остается на том же слоге, на котором стоит в имен. пад. ед.ч.

| | | ὁ νοῦς "ум"<br>осн. νοο- | τὸ ὀστοῦν "кость"<br>осн. ὀστεο- | ὁ περίπλους "объезд"<br>осн. περιπλοο- |
|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ὁ νοῦς | τὸ ὀστοῦν | ὁ περίπλους |
| | Род. | τοῦ νοῦ | τοῦ ὀστοῦ | τοῦ περίπλου |
| | Дат. | τῷ νῷ | τῷ ὀστῷ | τῷ περίπλῳ |
| | Вин. | τὸν νοῦν | τὸ ὀστοῦν | τὸν περίπλουν |
| | Зват. | (ὦ) νοῦ | (ὦ) ὀστοῦν | (ὦ) περίπλου |
| Мн.ч. | Имен. | οἱ νοῖ | τὰ ὀστᾶ | οἱ περίπλοι |
| | Род. | τῶν νῶν | τῶν ὀστῶν | τῶν περίπλων |
| | Дат. | τοῖς νοῖς | τοῖς ὀστοῖς | τοῖς περίπλοις |
| | Вин. | τοὺς νοῦς | τὰ ὀστᾶ | τοὺς περίπλους |
| | Зват. | (ὦ) νοῖ | (ὦ) ὀστᾶ | (ὦ) περίπλοι |

Дв.ч. Им.-Вин.-Зв. τὼ νώ   τὼ ὀστώ   τὼ περίπλω
Род.-Дат.   τοῖν νοῖν   τοῖν ὀστοῖν   τοῖν περίπλοιν

Слитные прилагательные I-II склонения имеют в мужском роде окончание -οῦς, в среднем роде - -οῦν, а в женском роде - -ᾶ или -ῆ /в зависимости от предшествующего звука: -ᾶ после гласного или ρ, -ῆ после других согласных/. Слитные прилагательные склоняются в зависимости от рода по I или II слитному склонению. Напр.: ἀργυροῦς /ἀργύρεος/, ἀργυρᾶ/ἀργυρέα/, ἀργυροῦν/ἀργύρεον/ "серебряный"; ἁπλοῦς/ἁπλόος/, ἁπλῆ/ἁπλόη/, ἁπλοῦν/ἁπλόον/ "простой"; χρυσοῦς/χρύσεος/, χρυσῆ/χρυσέα/, χρυσοῦν/χρύσεον/ "золотой".

Есть слитные прилагательные с двумя родовыми окончаниями, у которых форма на -οῦς является формой мужского и женского рода. Эти прилагательные склоняются по II слитному склонению.

Сложные прилагательные, как и существительные, сохраняют ударение имен.пад. ед.ч. во всех падежах. Окончание -οι имен.пад. множ.ч. у сложных прилагательных краткое. Формы имен. и вин.пад.множ.ч. среднего рода этих прилагательных остаются неслитными.

| | ἁπλοῦς, ἁπλῆ, ἁπλοῦν "простой" | | | εὔνους, εὔνουν "благосклонный" | |
|---|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | | | | | |
| Имен. | ἁπλοῦς | ἁπλῆ | ἁπλοῦν | εὔνους | εὔνουν |
| Род. | ἁπλοῦ | ἁπλῆς | ἁπλοῦ | εὔνου | εὔνου |
| Дат. | ἁπλῷ | ἁπλῇ | ἁπλῷ | εὔνῳ | εὔνῳ |
| Вин. | ἁπλοῦν | ἁπλῆν | ἁπλοῦν | εὔνουν | εὔνουν |
| Зват. | ἁπλοῦ | ἁπλῆ | ἁπλοῦν | εὔνου | εὔνουν |
| Множ.ч. | | | | | |
| Имен. | ἁπλοῖ | ἁπλαῖ | ἁπλᾶ | εὖνοι | εὔνοα |
| Род. | ἁπλῶν | ἁπλῶν | ἁπλῶν | εὔνων | εὔνων |
| Дат. | ἁπλοῖς | ἁπλαῖς | ἁπλοῖς | εὔνοις | εὔνοις |
| Вин. | ἁπλοῦς | ἁπλᾶς | ἁπλᾶ | εὔνους | εὔνοα |
| Зват. | ἁπλοῖ | ἁπλαῖ | ἁπλᾶ | εὖνοι | εὔνοα |
| Двойств.ч. | | | | | |
| Им.-Вин.-Зв. | ἁπλώ | ἁπλᾶ | ἁπλώ | εὔνω | εὔνω |
| Род.-Дат. | ἁπλοῖν | ἁπλαῖν | ἁπλοῖν | εὔνοιν | εὔνοιν |

II аттическое склонение

К II аттическому склонению относятся немногие существительные и прилагательные, которые в имен.пад. ед.ч. оканчиваются на -ως/муж. и жен. род/ и на -ων /средн. род/ и сохраняют -ω- во всех падежах, кроме им. и вин.пад.мн.ч. прилаг. средн. рода, где окончание -ᾰ. Иота в аттическом склонении всегда подписная, а ударение - постоянное.

| | | ὁ νεώς "храм" осн. νεω- | τὸ ἀνώγεων "верхний этаж" осн. ἀνωγεω- | ἵλεως, ἵλεων "милостивый" осн. ἱλεω- м.-ж. род | ср. род |
|---|---|---|---|---|---|
| Ед.ч. | Имен. | ὁ νεώς | τὸ ἀνώγεων | ἵλεως | ἵλεων |
| | Род. | τοῦ νεώ | τοῦ ἀνώγεω | ἵλεω | |
| | Дат. | τῷ νεῴ | τῷ ἀνώγεῳ | ἵλεῳ | |
| | Вин. | τὸν νεών | τὸ ἀνώγεων | ἵλεων | ἵλεων |
| | Зват. | (ὦ) νεώς | (ὦ) ἀνώγεων | ἵλεως | ἵλεων |
| Мн.ч. | Имен. | οἱ νεῴ | τὰ ἀνώγεω | ἵλεῳ | ἵλεα |
| | Род. | τῶν νεών | τῶν ἀνώγεων | ἵλεων | |
| | Дат. | τοῖς νεῴς | τοῖς ἀνώγεως | ἵλεως | |
| | Вин. | τοὺς νεώς | τὰ ἀνώγεω | ἵλεως | ἵλεα |
| | Зват. | (ὦ) νεῴ | (ὦ) ἀνώγεω | ἵλεῳ | ἵλεα |
| Дв.ч. | Им.-Вин.-Зв. | τὼ νεώ | τὼ ἀνώγεω | ἵλεω | |
| | Род.-Дат. | τοῖν νεῴν | τοῖν ἀνώγεῳν | ἵλεῳν | |

По аттическому склонению изменяются также слова ὁ λεώς "народ", ὁ λαγώς "заяц", ὁ ταώς "павлин", ὁ Μενέλεως "Менелай", ἡ ἕως "заря", πλέως, πλέα, πλέων "полный".

Приложение II

## Спряжение слитных глаголов

Глаголы I спряжения делятся на "чистые" и "нечистые". "Нечистые" - это глаголы с основой на согласный смычный или плавный. "Чистые" - это глаголы с гласной основой на -ι-, -υ- /-αι-, -ει-, -αυ-, -ευ-, -ου-/ и на -ᾰ-, -ε-, -ο-.

Если основа настоящего времени оканчивается долгим гласным, то она совпадает с глагольной основой: λῡ́ω "развязываю" /осн. глаг. и наст. врем. λῡ-/; παιδεύω "воспитываю" /осн. глаг. и наст. врем. παιδευ-/. Если основа настоящего времени оканчивается кратким гласным, то глагольная основа имеет соответствующий долгий гласный: ᾰ удлиняется в ᾱ /после ε, ι, ρ, ρο/ или в η /в остальных случаях/; ε удлиняется в η, ο - в ω.

| | основа наст.врем. | глаг. | | основа наст.врем. | глаг. |
|---|---|---|---|---|---|
| θηράω "охочусь" | θηρᾰ- | θηρᾱ- | κοσμέω "украшаю" | κοσμε- | κοσμη- |
| τιμάω "почитаю" | τιμᾰ- | τιμη- | δηλόω "показываю" | δηλο- | δηλω- |
| βοάω "кричу" | βοᾰ- | βοη- | ποιέω "делаю" | ποιε- | ποιη- |

Глаголы, у которых основа настоящего времени оканчивается на -ᾰ-, -ε-, -ο-, называются слитными: во всех формах настоящего времени и имперфекта конечный гласный основы сливается со следующим гласным /см. таблицу на с.8/.

νικάω "побеждаю" ποιέω "делаю" δηλόω "показываю"

| | | | | осн.наст.врем. νικα- | осн.наст.врем. ποιε- | осн.наст.врем. δηλο- |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Praesens | Indicativus | activum | Sg. | I. νικῶ | I. ποιῶ | I. δηλῶ |
| | | | | 2. νικᾷς | 2. ποιεῖς | 2. δηλοῖς |
| | | | | 3. νικᾷ | 3. ποιεῖ | 3. δηλοῖ |
| | | | Pl. | I. νικῶμεν | I. ποιοῦμεν | I. δηλοῦμεν |
| | | | | 2. νικᾶτε | 2. ποιεῖτε | 2. δηλοῦτε |
| | | | | 3. νικῶσι(ν) | 3. ποιοῦσι(ν) | 3. δηλοῦσι(ν) |
| | | | Dual. | 2. νικᾶτον | 2. ποιεῖτον | 2. δηλοῦτον |
| | | | | 3. νικᾶτον | 3. ποιεῖτον | 3. δηλοῦτον |
| | | medium - passivum | Sg. | I. νικῶμαι | I. ποιοῦμαι | I. δηλοῦμαι |
| | | | | 2. νικᾷ | 2. ποιῇ | 2. δηλοῖ |
| | | | | 3. νικᾶται | 3. ποιεῖται | 3. δηλοῦται |
| | | | Pl. | I. νικώμεθα | I. ποιούμεθα | I. δηλούμεθα |
| | | | | 2. νικᾶσθε | 2. ποιεῖσθε | 2. δηλοῦσθε |
| | | | | 3. νικῶνται | 3. ποιοῦνται | 3. δηλοῦνται |
| | | | Dual. | 2. νικᾶσθον | 2. ποιεῖσθον | 2. οηλοῦσθον |
| | | | | 3. νικᾶσθον | 3. ποιεῖσθον | 3. δηλοῦσθον |
| | Conjunctivus | activum | Sg. | I. νικῶ | I. ποιῶ | I. δηλῶ |
| | | | | 2. νικᾷς | 2. ποιῇς | 2. δηλοῖς |
| | | | | 3. νικᾷ | 3. ποιῇ | 3. δηλοῖ |
| | | | Pl. | I. νικῶμεν | I. ποιῶμεν | I. δηλῶμεν |
| | | | | 2. νικᾶτε | 2. ποιῆτε | 2. δηλῶτε |
| | | | | 3. νικῶσι(ν) | 3. ποιῶσι(ν) | 3. δηλῶσι(ν) |
| | | | Dual. | 2. νικᾶτον | 2. ποιῆτον | 2. δηλῶτον |
| | | | | 3. νικᾶτον | 3. ποιῆτον | 3. δηλῶτον |
| | | medium - passivum | Sg. | I. νικῶμαι | I. ποιῶμαι | I. δηλῶμαι |
| | | | | 2. νικᾷ | 2. ποιῇ | 2. δηλοῖ |
| | | | | 3. νικᾶται | 3. ποιῆται | 3. δηλῶται |
| | | | Pl. | I. νικώμεθα | I. ποιώμεθα | I. δηλώμεθα |
| | | | | 2. νικᾶσθε | 2. ποιῆσθε | 2. δηλῶσθε |
| | | | | 3. νικῶνται | 3. ποιῶνται | 3. δηλῶνται |
| | | | Dual. | 2. νικᾶσθον | 2. ποιῆσθον | 2. δηλῶσθον |
| | | | | 3. νικᾶσθον | 3. ποιῆσθον | 3. δηλῶσθον |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| Praesens – Optativus | activum | Sg. | 1. νικῴην | 1. ποιοίην | 1. δηλοίην |
| | | | 2. νικῴης | 2. ποιοίης | 2. δηλοίης |
| | | | 3. νικῴη | 3. ποιοίη | 3. δηλοίη |
| | | Pl. | 1. νικῷμεν | 1. ποιοῖμεν | 1. δηλοῖμεν |
| | | | 2. νικῷτε | 2. ποιοῖτε | 2. δηλοῖτε |
| | | | 3. νικῷεν | 3. ποιοῖεν | 3. δηλοῖεν |
| | | Dual. | 2. νικῷτον | 2. ποιοῖτον | 2. δηλοῖτον |
| | | | 3. νικῴτην | 3. ποιοίτην | 3. δηλοίτην |
| | medium - passivum | Sg. | 1. νικῴμην | 1. ποιοίμην | 1. δηλοίμην |
| | | | 2. νικῷο | 2. ποιοῖο | 2. δηλοῖο |
| | | | 3. νικῷτο | 3. ποιοῖτο | 3. δηλοῖτο |
| | | Pl. | 1. νικῴμεθα | 1. ποιοίμεθα | 1. δηλοίμεθα |
| | | | 2. νικῷσθε | 2. ποιοῖσθε | 2. δηλοῖσθε |
| | | | 3. νικῷντο | 3. ποιοῖντο | 3. δηλοῖντο |
| | | Dual. | 2. νικῷσθον | 2. ποιοῖσθον | 2. δηλοῖσθον |
| | | | 3. νικῴσθην | 3. ποιοίσθην | 3. δηλοίσθην |
| Praesens – Imperativus | activum | Sg. | 2. νίκα | 2. ποίει | 2. δήλου |
| | | | 3. νικάτω | 3. ποιείτω | 3. δηλούτω |
| | | Pl. | 2. νικᾶτε | 2. ποιεῖτε | 2. δηλοῦτε |
| | | | 3. νικώντων | 3. ποιούντων | 3. δηλούντων |
| | | Dual. | 2. νικᾶτον | 2. ποιεῖτον | 2. δηλοῦτον |
| | | | 3. νικάτων | 3. ποιείτων | 3. δηλούτων |
| | med. - pass. | Sg. | 2. νικῶ | 2. ποιοῦ | 2. δηλοῦ |
| | | | 3. νικάσθω | 3. ποιείσθω | 3. δηλούσθω |
| | | Pl. | 2. νικᾶσθε | 2. ποιεῖσθε | 2. δηλοῦσθε |
| | | | 3. νικάσθων | 3. ποιείσθων | 3. δηλούσθων |
| | | Dual. | 2. νικᾶσθον | 2. ποιεῖσθον | 2. δηλοῦσθον |
| | | | 3. νικάσθων | 3. ποιείσθων | 3. δηλούσθων |
| Inf. | activum | | νικᾶν | ποιεῖν | δηλοῦν |
| | med. - pass. | | νικᾶσθαι | ποιεῖσθαι | δηλοῦσθαι |
| Participium | activum | | νικῶν, νικῶσα, νικῶν | ποιῶν, ποιοῦσα, ποιοῦν | δηλῶν, δηλοῦσα, δηλοῦν |
| | med. - pass. | | νικώμενος, νικωμένη, νικώμενον | ποιούμενος, ποιουμένη, ποιούμενον | δηλούμενος, δηλουμένη, δηλούμενον |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Imperfectum | Indicativus | activum | Sg. | I. ἐνίκων | I. ἐποίουν | I. ἐδήλουν |
| | | | | 2. ἐνίκας | 2. ἐποίεις | 2. ἐδήλους |
| | | | | 3. ἐνίκα | 3. ἐποίει | 3. ἐδήλου |
| | | | Pl. | I. ἐνικῶμεν | I. ἐποιοῦμεν | I. ἐδηλοῦμεν |
| | | | | 2. ἐνικᾶτε | 2. ἐποιεῖτε | 2. ἐδηλοῦτε |
| | | | | 3. ἐνίκων | 3. ἐποίουν | 3. ἐδήλουν |
| | | | Dual. | 2. ἐνικᾶτον | 2. ἐποιεῖτον | 2. ἐδηλοῦτον |
| | | | | 3. ἐνικάτην | 3. ἐποιείτην | 3. ἐδηλούτην |
| | | medium - passivum | Sg. | I. ἐνικώμην | I. ἐποιούμην | I. ἐδηλούμην |
| | | | | 2. ἐνικῶ | 2. ἐποιοῦ | 2. ἐδηλοῦ |
| | | | | 3. ἐνικᾶτο | 3. ἐποιεῖτο | 3. ἐδηλοῦτο |
| | | | Pl. | I. ἐνικώμεθα | I. ἐποιούμεθα | I. ἐδηλούμεθα |
| | | | | 2. ἐνικᾶσθε | 2. ἐποιεῖσθε | 2. ἐδηλοῦσθε |
| | | | | 3. ἐνικῶντο | 3. ἐποιοῦντο | 3. ἐδηλοῦντο |
| | | | Dual. | 2. ἐνικᾶσθον | 2. ἐποιεῖσθον | 2. ἐδηλοῦσθον |
| | | | | 3. ἐνικάσθην | 3. ἐποιείσθην | 3. ἐδηλούσθην |

Формы будущего времени, перфекта и аориста образуются от глагольной основы, поэтому в слитных глаголах перед суффиксом, являющимся признаком времени, и в удвоении наблюдается удлинение гласного:

| I л. ед.ч. | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | fut.ind. | act. | νικήσω | ποιήσω | δηλώσω |
| | | med. | νικήσομαι | ποιήσομαι | δηλώσομαι |
| | | pass. | νικηθήσομαι | ποιηθήσομαι | δηλωθήσομαι |
| | perf. ind. | act. | νενίκηκᾰ | πεποίηκᾰ | δεδήλωκᾰ |
| | | m.-p. | νενίκημαι | πεποίημαι | δεδήλωμαι |
| | aor.ind. | act. | ἐνίκησᾰ | ἐποίησᾰ | ἐδήλωσᾰ |
| | | med. | ἐνικησάμην | ἐποιησάμην | ἐδηλωσάμην |
| | | pass. | ἐνικήθην | ἐποιήθην | ἐδηλώθην |

Приложение Ш

## Глаголы с основой на согласный

Глаголы с основой на согласный /"нечистые"/ в зависимости от соотношения основы настоящего времени и глагольной основы делятся на четыре класса.

I класс  Основа настоящего времени совпадает с глагольной основой: λέγω "говорю", ἄρχω "властвую".

II класс — Основа настоящего времени образуется посредством удлинения гласного глагольной основы: πείθω "убеждаю" / глаг. осн. πῐθ-/; φεύγω "убегаю" /глаг. осн. φῠγ-/; τρίβω "тру" /глаг. осн. τρῐβ-/; τήκω "плавлю" /глаг.осн. τᾰκ-/

III класс — Основа настоящего времени образуется посредством присоединения -τ- к глагольной основе: κόπτω "рублю" /глаг. осн. κοπ-/; βλάπτω "врежу" /глаг. осн. βλαβ-/; κρύπτω "скрываю" /глаг. осн. κρυφ-/. Это глаголы с основой на губной / π, β, φ + τ > πτ /.

IУ класс — Основа настоящего времени образуется посредством присоединения -ι- к глагольной основе. Это глаголы, у которых глагольная основа оканчивается на заднеязычный /κ, γ, χ /, зубной /δ, θ /, плавный /λ, ρ /: κ, γ, χ + ι > -ττ- /-σσ-/; δ + ι > ζ ; λ + ι > λλ ; αν, αρ, εν, ερ + ι > αιν, αιρ, ειν, ειρ /ι перемещается в основу/; ῐν, ῠν + ι > ῑν, ῡν.

а/ φυλάττω "сторожу" /глаг. осн. φυλᾰκ-/; τάττω "ставлю в строй" /глаг. осн. τᾰγ-/; ταράττω "привожу в смятение" /глаг. осн. ταρᾰχ-/;

б/ ἐλπίζω "надеюсь" /глаг. осн. ἐλπῐδ-/;

в/ βάλλω "бросаю" /глаг. осн. βαλ-/; ἀγγέλλω "возвещаю" /глаг. осн. ἀγγελ-/;

г/ φαίνω "показываю" /глаг. осн. φαν-/; κτείνω "убиваю" /глаг. осн. κτεν-/; αἴρω "поднимаю" /глаг. осн. ἀρ-/: φθείρω "уничтожаю" /глаг. осн. φθερ-/; κρίνω "сужу" /глаг. осн. κρῐν-/; ἀμύνω "отражаю"/гл.осн. ἀμῠν-/.

Глаголы I и II классов образуют временные основы от основы настоящего времени, а глаголы III и IУ классов - от глагольной основы. При этом у глаголов IУв и IУг класса будущее активного и медиального залога образуется при помощи суффикса -εσ- / σ выпадает, а ε и гласный окончания сливаются/, а аорист активного и медиального залогов имеет суффикс -ᾰ- /гласный основы при этом удлиняется: ᾰ > ᾱ /после ι, ρ/ или η /в остальных случаях/; ε > ει ; ῐ > ῑ ; ῠ > ῡ /: βαλ-έσ-ω > βαλέω > βαλῶ, φαν-έσ-ω > φανέω > φανῶ, ἀμῠν-έσ-ω > ἀμῠνέω > ἀμῠνῶ - futurum ind.act.; βαλ-έσ-ομαι > βαλέομαι > βαλοῦμαι, φαν-έσ-ομαι > φανέομαι > φανοῦμαι, ἀμῠν-έσ-ομαι > ἀμῠνέομαι > ἀμῠνοῦμαι - futurum ind.med.; ἔ-φην-ᾰ, ἤμῡν-ᾰ - aor. ind. act.; (ἀπ)ε-φην-ά-μην, ἠμῡν-ά-μην - aor. ind. med.

## МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ЧТЕНИЯ

Приведенные ниже отрывки из сочинений Ксенофонта и басни Эзопа печатаются по следующим изданиям:

Ξενοφῶντος Ἀνάβασις / Текст со словарем, составленный для гимназий Я.Кремером. М., 1901

Ксенофонт. Воспоминания о Сократе. Кн.I/ Объяснил К.В.Гибель. СПб., 1893. Ч.I. Текст.

Corpus Fabularum Aesopicarum / Edidit A.Hausrath. Lipsiae, 1957, vol.I, fasc. I.

### Ξενοφῶντος Ἀνάβασις

/ I,I,I-II /

Δαρείου καὶ Παρυσάτιδος γίγνονται παῖδες δύο, 1
πρεσβύτερος μὲν Ἀρταξέρξης, νεώτερος δὲ Κῦρος. ἐπεὶ
δὲ ἠσθένει Δαρεῖος καὶ ὑπώπτευε τελευτὴν τοῦ βίου,
ἐβούλετο τὼ παῖδε ἀμφοτέρω παρεῖναι. ὁ μὲν οὖν 2
πρεσβύτερος παρὼν ἐτύγχανε· Κῦρον δὲ μεταπέμπεται
ἀπὸ τῆς ἀρχῆς, ἧς αὐτὸν σατράπην ἐποίησε, καὶ στρα-
τηγὸν δὲ αὐτὸν ἀπέδειξε πάντων, ὅσοι εἰς Καστωλοῦ
πεδίον ἁθροίζονται. ἀναβαίνει οὖν ὁ Κῦρος λα-
βὼν Τισσαφέρνην ὡς φίλον, καὶ τῶν Ἑλλήνων δὲ
ἔχων ὁπλίτας ἀνέβη τριακοσίους, ἄρχοντα δὲ αὐτῶν
Ξενίαν Παρράσιον. ἐπεὶ δὲ ἐτελεύτησε Δαρεῖος καὶ 3
κατέστη εἰς τὴν βασιλείαν Ἀρταξέρξης, Τισσαφέρνης
διαβάλλει τὸν Κῦρον πρὸς τὸν ἀδελφόν, ὡς ἐπιβουλεύοι
αὐτῷ. ὁ δὲ πείθεταί τε καὶ συλλαμβάνει Κῦρον ὡς
ἀποκτενῶν· ἡ δὲ μήτηρ ἐξαιτησαμένη αὐτὸν ἀποπέμ-
πει πάλιν ἐπὶ τὴν ἀρχήν. ὁ δ' ὡς ἀπῆλθε κινδυνεύ- 4
σας καὶ ἀτιμασθείς, βουλεύεται, ὅπως μήποτε ἔτι ἔσται
ἐπὶ τῷ ἀδελφῷ, ἀλλ', ἢν δύνηται, βασιλεύσει ἀντ' ἐκεί-
νου. Παρύσατις μὲν δὴ ἡ μήτηρ ὑπῆρχε τῷ Κύρῳ,
φιλοῦσα αὐτὸν μᾶλλον ἢ τὸν βασιλεύοντα Ἀρταξέρξην.
ὅστις δ' ἀφικνοῖτο τῶν παρὰ βασιλέως πρὸς αὐτὸν 5
πάντας οὕτω διατιθεὶς ἀπεπέμπετο, ὥστε αὐτῷ μᾶλ-
λον φίλους εἶναι ἢ βασιλεῖ. καὶ τῶν παρ' ἑαυτῷ δὲ
βαρβάρων ἐπεμελεῖτο, ὡς πολεμεῖν τε ἱκανοὶ εἴησαν καὶ
εὐνοϊκῶς ἔχοιεν αὐτῷ. τὴν δὲ Ἑλληνικὴν δύναμιν 6
ἤθροιζεν ὡς μάλιστα ἐδύνατο ἐπικρυπτόμενος, ὅπως
ὅτι ἀπαρασκευότατον λάβοι βασιλέα. ὧδε οὖν ἐποιεῖτο

τὴν συλλογήν. ὁπόσας εἶχε φυλακὰς ἐν ταῖς πόλεσι,
παρήγγειλε τοῖς φρουράρχοις ἑκάστοις λαμβάνειν ἄν-
δρας Πελοποννησίους ὅτι πλείστους καὶ βελτίστους,
ὡς ἐπιβουλεύοντος Τισσαφέρνους ταῖς πόλεσι. καὶ γὰρ
ἦσαν αἱ Ἰωνικαὶ πόλεις Τισσαφέρνους τὸ ἀρχαῖον, ἐκ
βασιλέως δεδομέναι, τότε δ' ἀφειστήκεσαν πρὸς Κῦ-
ρον πᾶσαι πλὴν Μιλήτου· ἐν Μιλήτῳ δὲ Τισσαφέρνης 7
προαισθόμενος τὰ αὐτὰ ταῦτα βουλευομένους, [ἀποστῆ-
ναι πρὸς Κῦρον,] τοὺς μὲν αὐτῶν ἀπέκτεινε, τοὺς δ'
ἐξέβαλεν. ὁ δὲ Κῦρος ὑπολαβὼν τοὺς φεύγοντας συλλέξας
στράτευμα ἐπολιόρκει Μίλητον καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ
θάλατταν καὶ ἐπειρᾶτο κατάγειν τοὺς ἐκπεπτωκότας. καὶ
αὕτη αὖ ἄλλη πρόφασις ἦν αὐτῷ τοῦ ἀθροίζειν στρά-
τευμα. πρὸς δὲ βασιλέα πέμπων ἠξίου ἀδελφὸς ὢν 8
αὐτοῦ δοθῆναι οἷ ταύτας τὰς πόλεις μᾶλλον ἢ Τισσα-
φέρνην ἄρχειν αὐτῶν, καὶ ἡ μήτηρ συνέπραττεν αὐτῷ
ταῦτα· ὥστε βασιλεὺς τὴν μὲν πρὸς ἑαυτὸν ἐπιβουλὴν
οὐκ ᾐσθάνετο, Τισσαφέρνει δὲ ἐνόμιζε πολεμοῦντα αὐ-
τὸν ἀμφὶ τὰ στρατεύματα δαπανᾶν· ὥστε οὐδὲν ἤχθετο
αὐτῶν πολεμούντων. καὶ γὰρ ὁ Κῦρος ἀπέπεμπε τοὺς
γιγνομένους δασμοὺς βασιλεῖ ἐκ τῶν πόλεων, ὧν Τισ-
σαφέρνης ἐτύγχανεν ἔχων. ἄλλο δὲ στράτευμα αὐτῷ 9
συνελέγετο ἐν Χερρονήσῳ τῇ κατ' ἀντιπέρας Ἀβύδου
τόνδε τὸν τρόπον. Κλέαρχος Λακεδαιμόνιος φυγὰς ἦν·
τούτῳ συγγενόμενος ὁ Κῦρος ἠγάσθη τε αὐτὸν καὶ
δίδωσιν αὐτῷ μυρίους δαρεικούς. ὁ δὲ λαβὼν τὸ χρυσίον
στράτευμα συνέλεξεν ἀπὸ τούτων τῶν χρημάτων καὶ
ἐπολέμει ἐκ Χερρονήσου ὁρμώμενος τοῖς Θρᾳξὶ τοῖς
ὑπὲρ Ἑλλήσποντον οἰκοῦσι καὶ ὠφέλει τοὺς Ἕλληνας·
ὥστε καὶ χρήματα συνεβάλλοντο αὐτῷ εἰς τὴν τροφὴν
τῶν στρατιωτῶν αἱ Ἑλλησποντιακαὶ πόλεις ἑκοῦσαι.
τοῦτο δ' αὖ οὕτω τρεφόμενον ἐλάνθανεν αὐτῷ τὸ στρά-
τευμα. Ἀρίστιππος δὲ ὁ Θετταλὸς ξένος ὢν ἐτύγχα- 10
νεν αὐτῷ, καὶ πιεζόμενος ὑπὸ τῶν οἴκοι ἀντιστασιω-
τῶν ἔρχεται πρὸς τὸν Κῦρον καὶ αἰτεῖ αὐτὸν εἰς
δισχιλίους ξένους καὶ τριῶν μηνῶν μισθόν, ὡς οὕτω
περιγενόμενος ἂν τῶν ἀντιστασιωτῶν. ὁ δὲ Κῦρος
δίδωσιν αὐτῷ εἰς τετρακισχιλίους καὶ ἓξ μηνῶν μισθόν,
καὶ δεῖται αὐτοῦ μὴ πρόσθεν καταλῦσαι πρὸς τοὺς

ἀντιστασιώτας, πρὶν ἂν αὐτῷ συμβουλεύσηται. οὕτω
δὲ αὖ τὸ ἐν Θετταλίᾳ ἐλάνθανεν αὐτῷ τρεφόμενον
στράτευμα. Πρόξενον δὲ τὸν Βοιώτιον, ξένον ὄντα 11
αὐτῷ, ἐκέλευσε λαβόντα ἄνδρας ὅτι πλείστους παραγε-
νέσθαι, ὡς εἰς Πισίδας βουλόμενος στρατεύεσθαι, ὡς
πράγματα παρεχόντων τῶν Πισιδῶν τῇ ἑαυτοῦ χώρᾳ.
Σοφαίνετον δὲ τον Στυμφάλιον καὶ Σωκράτην τὸν
Ἀχαιόν, ξένους ὄντας καὶ τούτους, ἐκέλευσεν ἄνδρας
λαβόντας ἐλθεῖν ὅτι πλείστους, ὡς πολεμήσων Τισσα-
φέρνει σὺν τοῖς φυγάσι τῶν Μιλησίων. καὶ ἐποίουν
οὕτως οὗτοι.

Примечания

2. λαβών - part.aor. II к λαμβάνω; ἀνέβη - aor. к ἀναβαίνω;
3. κατέστη - aor. II к καθίστημι; ἀποκτενῶν/< ἀπο-κτεν-έ-ων < ἀπο-κτεν-έσ-ων / "намеревающийся убить" - причастие будущего времени действительного залога;
4. ἀπῆλθε - aor. II к ἀπ-έρχομαι; ἔσται - 3 л. ед.ч. будущего времени от εἰμί;
5. εἴησαν = εἶεν /см. таблицу на с.42-43/;
6. ὡς ... ἐδύνατο "насколько мог"; λάβοι - aor.opt.act. от λαμβάνω; παρ-ήγγειλε - aor. ind. act. от παραγγέλλω; ἐκ = ὑπό; ἀφειστήκεσαν - см. ἀφίστημι;
7. ἀποστῆναι - см. ἀφίστημι;
8. οἷ "ему самому"; δοθῆναι - inf.aor.pass. к δίδωμι;
9. ἠγάσθη - aor. к ἄγαμαι;
II. ἐλθεῖν - inf. aor. II к ἔρχομαι.

## Ξενοφῶντος Ἀπομνημονεύματα Σωκράτους
### / I,I,I-9 /

Πολλάκις ἐθαύμασα, τίσι ποτὲ λόγοις Ἀθηναίους ἔπεισαν οἱ 1
γραψάμενοι Σωκράτην, ὡς ἄξιος εἴη θανάτου τῇ πόλει. ἡ μὲν
γὰρ γραφὴ κατ' αὐτοῦ τοιάδε τις ἦν· Ἀδικεῖ Σωκράτης οὓς
μὲν ἡ πόλις νομίζει θεοὺς οὐ νομίζων, ἕτερα δὲ καινὰ
δαιμόνια εἰσφέρων· ἀδικεῖ δὲ καὶ τοὺς νέους διαφθείρων.
Πρῶτον μὲν οὖν ὡς οὐκ ἐνόμιζεν οὓς ἡ πόλις νομίζει θεούς, 2

ποίῳ ποτ' ἐχρήσαντο τεκμηρίῳ; θύων τε γὰρ φανερὸς ἦν πολ-
λάκις μὲν οἴκοι, πολλάκις δ' ἐπὶ τῶν κοινῶν τῆς πόλεως βω-
μῶν, καὶ μαντικῇ χρώμενος οὐκ ἀφανὴς ἦν· διετεθρύλητο γάρ,
ὡς φαίη Σωκράτης τὸ δαιμόνιον ἑαυτῷ σημαίνειν· ὅθεν δὴ καὶ
μάλιστά μοι δοκοῦσιν αὐτὸν αἰτιάσασθαι καινὰ δαιμόνια εἰσφέρειν.
ὁ δ' οὐδὲν καινότερον εἰσέφερε τῶν ἄλλων, ὅσοι, μαντικὴν νομί- 3
ζοντες, οἰωνοῖς τε χρῶνται καὶ φήμαις καὶ συμβόλοις καὶ θυσίαις.
οὗτοί τε γὰρ ὑπολαμβάνουσιν οὐ τοὺς ὄρνιθας οὐδὲ τοὺς ἀπαν-
τῶντας εἰδέναι τὰ συμφέροντα τοῖς μαντευομένοις, ἀλλὰ τοὺς
θεοὺς διὰ τούτων αὐτὰ σημαίνειν, κἀκεῖνος δ' οὕτως ἐνόμιζεν·
ἀλλ' οἱ μὲν πλεῖστοί φασιν ὑπό τε τῶν ὀρνίθων καὶ τῶν ἀπαν- 4
τώντων ἀποτρέπεσθαί τε καὶ προτρέπεσθαι· Σωκράτης δ' ὥσπερ
ἐγίγνωσκεν, οὕτω καὶ ἔλεγε· τὸ δαιμόνιον γὰρ ἔφη σημαίνειν. καὶ
πολλοῖς τῶν συνόντων προηγόρευε τὰ μὲν ποιεῖν, τὰ δὲ μὴ ποι-
εῖν, ὡς τοῦ δαιμονίου προσημαίνοντος. καὶ τοῖς μὲν πειθομένοις
αὐτῷ συνέφερε, τοῖς δὲ μὴ πειθομένοις μετέμελε. καίτοι τίς οὐκ 5
ἂν ὁμολογήσειεν αὐτὸν βούλεσθαι μήτ' ἠλίθιον μήτ' ἀλαζόνα
φαίνεσθαι τοῖς συνοῦσιν; ἐδόκει δ' ἂν ἀμφότερα ταῦτα, εἰ,
προαγορεύων ὡς ὑπὸ θεοῦ σημαινόμενα, καταψευδόμενος ἐφαί-
νετο. δῆλον οὖν, ὅτι οὐκ ἂν προέλεγεν, εἰ μὴ ἐπίστευεν ἀληθεύσειν.
ταῦτα δὲ τίς ἂν ἄλλῳ πιστεύσειεν ἢ θεῷ; πιστεύων δὲ θεοῖς, πῶς οὐκ
εἶναι θεοὺς ἐνόμιζεν; ἀλλὰ μὴν ἐποίει καὶ τάδε πρὸς τοὺς ἐπιτηδείους. 6
τὰ μὲν γὰρ ἀναγκαῖα συνεβούλευε καὶ πράττειν, ὡς νομίζοιεν
ἄριστ' ἂν πραχθῆναι· περὶ δὲ τῶν ἀδήλων, ὅπως ἀποβήσοιτο,
μαντευσομένους ἔπεμπεν, εἰ ποιητέα· καὶ τοὺς μέλλοντας οἴκους 7
τε καὶ πόλεις καλῶς οἰκήσειν μαντικῆς ἔφη προσδεῖσθαι· τεκτο-
νικὸν μὲν γὰρ ἢ χαλκευτικὸν ἢ γεωργικὸν ἢ ἀνθρώπων ἀρχικὸν
ἢ τῶν τοιούτων ἔργων ἐξεταστικὸν ἢ λογιστικὸν ἢ οἰκονομικὸν ἢ
στρατηγικὸν γενέσθαι, πάντα τὰ τοιαῦτα μαθήματα καὶ ἀνθρώπου
γνώμῃ αἱρετὰ ἐνόμιζεν εἶναι· τὰ δὲ μέγιστα τῶν ἐν τούτοις ἔφη 8
τοὺς θεοὺς ἑαυτοῖς καταλείπεσθαι, ὧν οὐδὲν δῆλον εἶναι τοῖς
ἀνθρώποις. οὔτε γὰρ τῷ καλῶς ἀγρὸν φυτευσαμένῳ δῆλον, ὅστις
καρπώσεται, οὔτε τῷ καλῶς οἰκίαν οἰκοδομησαμένῳ δῆλον, ὅστις
ἐνοικήσει, οὔτε τῷ στρατηγικῷ δῆλον, εἰ συμφέρει στρατηγεῖν,
οὔτε τῷ πολιτικῷ δῆλον, εἰ συμφέρει τῆς πόλεως προστατεῖν,
οὔτε τῷ καλὴν γήμαντι, ἵν' εὐφραίνηται, δῆλον, εἰ διὰ ταύτην
ἀνιάσεται, οὔτε τῷ δυνατοὺς ἐν τῇ πόλει κηδεστὰς λαβόντι δῆλον,
εἰ διὰ τούτους στερήσεται τῆς πόλεως. τοὺς δὲ μηδὲν τῶν τοιούτων 9
οἰόμενος εἶναι δαιμόνιον, ἀλλὰ πάντα τῆς ἀνθρωπίνης γνώμης,

δαιμονᾶν ἔφη· δαιμονᾶν δὲ καὶ τοὺς μαντευομένους, ἃ τοῖς ἀνθρώποις ἔδωκαν οἱ θεοὶ μαθοῦσι διακρίνειν, οἷον εἴ τις ἐπερωτῴη, πότερον ἐπιστάμενον ἡνιοχεῖν ἐπὶ ζεῦγος λαβεῖν κρεῖττον ἢ μὴ ἐπιστάμενον, ἢ πότερον ἐπιστάμενον κυβερνᾶν ἐπὶ τὴν ναῦν κρεῖττον λαβεῖν ἢ μὴ ἐπιστάμενον, ἢ ἃ ἔξεστιν ἀριθμήσαντας ἢ μετρήσαντας ἢ στήσαντας εἰδέναι, τοὺς τὰ τοιαῦτα παρὰ τῶν θεῶν πυνθανομένους ἀθέμιστα ποιεῖν ἡγεῖτο. ἔφη δὲ δεῖν, ἃ μὲν μαθόντας ποιεῖν ἔδωκαν οἱ θεοί, μανθάνειν, ἃ δὲ μὴ δῆλα τοῖς ἀνθρώποις ἐστί, πειρᾶσθαι διὰ μαντικῆς παρὰ τῶν θεῶν πυνθάνεσθαι· τοὺς θεοὺς γάρ, οἷς ἂν ὦσιν ἵλεῳ, σημαίνειν.

Примечания

I. τῇ πόλει – дат.пад. точки зрения;
2. φαίη – praes. cpt. к φημί ;
3. εἰδέναι – перфектный инфинитив к εἴδω ;
4. φασί(ν) – 3 л. множ.ч. praes. ind. от φημί ;
6. πραχθῆναι – пассивный инфинитив аориста от πράττω ; ἀποβήσοιτο – см. ἀποβαίνω;
7. γενέσθαι – медиальный инфинитив аориста от γίγνομαι ;
8. γήμας – действительное причастие аориста от γαμέω;
9. ἔδωκαν – аорист, см. δίδωμι ; ἐπερωτῴη – оптатив наст. времени; λαβεῖν – инфинитив аориста II к λαμβάνω; ἵλεῳ – II аттическое склонение /см. Приложение I/; στήσαντας – причастие аориста от ἵστημι /здесь в значении "взвешивать"/.

## Μῦθοι Αἰσώπειοι

### ἀετὸς καὶ ἀλώπηξ

ἀετὸς καὶ ἀλώπηξ φιλίαν πρὸς ἀλλήλους σπεισάμενοι πλησίον ἑαυτῶν οἰκεῖν διέγνωσαν βεβαίωσιν φιλίας τὴν συνήθειαν ποιούμενοι. καὶ δὴ ὁ μὲν ἀναβὰς ἐπί τι περίμηκες δένδρον ἐνεοττοποιήσατο, ἡ δὲ εἰς τὸν ὑποκείμενον θάμνον ἔτεκεν. ἐξελθούσης δέ ποτε αὐτῆς ἐπὶ νομὴν ὁ ἀετὸς ἀπορῶν τροφῆς καταπτὰς εἰς τὸν θάμνον καὶ τὰ γεννήματα ἀναρπάσας μετὰ τῶν αὐτοῦ νεοττῶν κατεθοινήσατο. ἡ δὲ

ἀλώπηξ ἐπανελθοῦσα ὡς ἔγνω τὸ πραχθέν, οὐ μᾶλλον ἐπὶ τῷ τῶν νεοττῶν θανάτῳ ἐλυπήθη, ὅσον ἐπὶ τῆς ἀμύνης· χερσαία γὰρ οὖσα πετεινὸν διώκειν ἠδυνάτει. διόπερ πόρρωθεν στᾶσα, ὃ μόνον τοῖς ἀσθενέσιν καὶ ἀδυνάτοις ὑπολείπεται, τῷ ἐχθρῷ κατηρᾶτο. συνέβη δὲ αὐτῷ τῆς εἰς τὴν φιλίαν ἀσεβείας οὐκ εἰς μακρὰν δίκην ὑποσχεῖν. θυόντων γάρ τινων αἶγα ἐπ' ἀγροῦ καταπτὰς ἀπὸ τοῦ βωμοῦ σπλάγχνον ἔμπυρον ἀνήνεγκεν· οὗ κομισθέντος ἐπὶ τὴν καλιὰν σφοδρὸς ἐμπεσὼν ἄνεμος ἐκ λεπτοῦ καὶ παλαιοῦ κάρφους λαμπρὰν φλόγα ἀνῆψε. καὶ διὰ τοῦτο καταφλεχθέντες οἱ νεοττοὶ – καὶ γὰρ ἦσαν ἔτι ἀτελεῖς οἱ πτηνοὶ – ἐπὶ τὴν γῆν κατέπεσον. καὶ ἡ ἀλώπηξ προσδραμοῦσα ἐν ὄψει τοῦ ἀετοῦ πάντας αὐτοὺς κατέφαγεν.

ὁ λόγος δηλοῖ, ὅτι οἱ φιλίαν παρασπονδοῦντες, κἂν τὴν τῶν ἠδικημένων ἐκφύγωσι κόλασιν, ἀλλ' οὖν γε τὴν ἐκ θεοῦ τιμωρίαν οὐ διακρούσονται.

## ἀλώπηξ καὶ βότρυς

ἀλώπηξ λιμώττουσα ὡς ἐθεάσατο ἀπό τινος ἀναδενδράδος βότρυας κρεμαμένους, ἠβουλήθη αὐτῶν περιγενέσθαι καὶ οὐκ ἠδύνατο. ἀπαλλαττομένη δὲ πρὸς ἑαυτὴν εἶπεν· „ὄμφακές εἰσιν."

οὕτω καὶ τῶν ἀνθρώπων ἔνιοι τῶν πραγμάτων ἐφικέσθαι μὴ δυνάμενοι δι' ἀσθένειαν τοὺς καιροὺς αἰτιῶνται.

## ὁδοιπόροι καὶ ἄρκτος

δύο φίλοι τὴν αὐτὴν ὁδὸν ἐβάδιζον. ἄρκτου δὲ αὐτοῖς ἐπιφανείσης ὁ μὲν ἕτερος φθάσας ἀνέβη ἐπί τι δένδρον καὶ ἐνταῦθα ἐκρύπτετο. ὁ δὲ ἕτερος μέλλων περικατάληπτος γίνεσθαι πεσὼν κατὰ τοῦ ἐδάφους τὸν νεκρὸν προσεποιεῖτο.

τῆς δὲ ἄρκτου προσενεγκούσης αὐτῷ τὸ ῥύγχος καὶ περιοσφραινούσης τὰς ἀναπνοὰς συνεῖχε· φασὶ γὰρ νεκροῦ μὴ ἅπτεσθαι τὸ ζῷον. ἀπαλλαγείσης δὲ <αὐτῆς ὁ ἕτερος> καταβὰς ἀπὸ τοῦ δένδρου ἐπυνθάνετο αὐτοῦ, τί ἡ ἄρκτος πρὸς τὸ οὖς εἴρηκεν. ὁ δὲ εἶπε· „τοιούτοις τοῦ λοιποῦ μὴ συνοδοιπορεῖν φίλοις, οἳ ἐν κινδύνοις οὐ παραμένουσιν."

ὁ λόγος δηλοῖ, ὅτι τοὺς γνησίους τῶν φίλων αἱ συμφοραὶ δοκιμάζουσιν.

## κόραξ καὶ ἀλώπηξ

κόραξ κρέας ἁρπάσας ἐπί τινος δένδρου ἐκάθισεν. ἀλώπηξ δὲ τοῦτον θεασαμένη καὶ βουλομένη τοῦ κρέως περιγενέσθαι στᾶσα ἐπῄνει αὐτὸν ὡς εὐμεγέθη τε καὶ καλόν, λέγουσα καὶ ὅτι πρέπει αὐτὸν μάλιστα ὀρνέων βασιλεύειν, καὶ τοῦτο πάντως ἂν γένοιτο, εἰ φωνὴν εἶχεν. ὁ δὲ παραστῆσαι αὐτῇ θέλων, ὅτι καὶ φωνὴν ἔχει, ἀποβαλὼν τὸ κρέας μεγάλα ἐκεκράγει. ἐκείνη δὲ προσδραμοῦσα καὶ τὸ κρέας ἁρπάσασα ἔφη· „ὦ κόραξ, καὶ φρένας εἰ εἶχες, οὐδὲν ἂν ἐδέησας εἰς τὸ πάντων βασιλεῦσαι."

πρὸς ἄνδρα ἀνόητον ὁ λόγος εὔκαιρος.

## λέων, ὄνος καὶ ἀλώπηξ

λέων καὶ ὄνος καὶ ἀλώπηξ κοινωνίαν ποιησάμενοι ἐξῆλθον πρὸς ἄγραν. πολλῆς οὖν θήρας συλληφθείσης προσέταξεν ὁ λέων τῷ ὄνῳ διελεῖν αὐτοῖς. ὁ δὲ τρεῖς μερίδας ποιησάμενος ἐκ τῶν ἴσων ἐκλέξασθαι τούτους προὐτρέπετο. καὶ ὁ λέων θυμωθεὶς τὸν ὄνον κατέφαγεν. εἶτα τῇ ἀλώπεκι μερίζειν ἐκέλευσεν. ἡ δ' εἰς μίαν μερίδα πάντα σωρεύσασα ἑαυτῇ βραχύ τι κατέλιπεν. καὶ ὁ λέων πρὸς αὐτήν· „τίς σε, ὦ βελτίστη, διαιρεῖν οὕτως ἐδίδαξεν;" ἡ δ' εἶπεν· „ἡ τοῦ ὄνου συμφορά."

ὁ μῦθος, ὅτι σωφρονισμοὶ γίνονται τοῖς ἀνθρώποις

τὰ τῶν πέλας δυστυχήματα.

### ὄνος καὶ ἀλώπηξ

ὄνος ἐνδὺς λέοντος δέρμα, περιήει ἐκφοβῶν τὰ ἄλογα ζῷα. καὶ δὴ θεασάμενος ἀλώπεκα ἐπειρᾶτο καὶ ταύτην δεδίττεσθαι. ἡ δὲ ἐτύγχανε γὰρ αὐτοῦ φθεγξαμένου προακηκοῦια, ἔφη πρὸς αὐτόν· ἀλλ' εὖ ἴσθι, ὡς καὶ ἐγὼ ἄν σε ἐφοβήθην, εἰ μὴ ὀγκωμένου ἤκουσα.

οὕτως ἔνιοι τῶν ἀπαιδεύτων, τοῖς ἔξωθεν τύφοις δοκοῦντές τινες εἶναι ὑπὸ τῆς ἰδίας γλωτταλγίας ἐλέγχονται.

Примечания к басням Эзопа

ἀετὸς καὶ ἀλώπηξ

I. σπεισάμενοι - см. σπένδω; ἀναβάς - причастие аориста II к ἀναβαίνω;
5. ἔτεκεν - аорист II к τίκτω; ἐξελθούσης - причастие аориста II к ἐξέρχομαι; καταπτάς - причастие аориста II к καταπέτομαι; ἐπανελθοῦσα - причастие аориста II к ἐπανέρχομαι; ἔγνω - аорист II к γιγνώσκω;
10. στᾶσα - причастие аориста II к ἵστημι; συνέβη - аорист II к συμβαίνω; ὑποσχεῖν - инфинитив аориста II к ὑπέχω; ἀνήνεγκα - см. ἀναφέρω;
15. ἐμπεσών - причастие аориста II к ἐμπίπτω; προσδραμοῦσα - причастие аориста, см. προστρέχω;
20. κατέφαγεν - аорист II к κατ-εσθίω.

ἀλώπηξ καὶ βότρυς

ἠβουλήθη, ἠδύνατο - эти формы имеют усиленное приращение ἠ-; εἶπεν - аорист II к λέγω.

ὁδοιπόροι καὶ ἄρκτος

I. ἀνέβη - аорист к ἀναβαίνω; πεσών - см. πίπτω;
5. προσενεγκούσης - см. προσ-φέρω; περιοσφραινούσης - см. ὀσφραίνομαι; φασί - 3 л. множ.ч. наст. времени от φημί; ἀπαλλαγείσης - см. ἀπαλλάττω; καταβάς - причастие аориста II к καταβαίνω; εἴρηκεν - перфект от εἴρω; εἶπε - аорист II к λέγω.

κόραξ καὶ ἀλώπηξ

I. περιγενέσθαι – см. περιγίγνομαι; στᾶσα – причастие аориста II к ἵστημι; ἐπῄνει – см. ἐπ-αινέω;

5. προσδραμοῦσα – см. προστρέχω; ἐδέησας – аорист к δεῖ; παραστῆσαι – инфинитив аориста к παρίστημι.

λέων, ὄνος καὶ ἀλώπηξ

I. ἐξῆλθον – аорист II к ἐξ-έρχομαι; συλληφθείσης – страдательное причастие аориста от συλλαμβάνω; διελεῖν – инфинитив аориста II от διαιρέω; εἶπεν – аорист II к λέγω; κατέφαγεν – аорист II к κατ-εσθίω.

ὄνος καὶ ἀλώπηξ

ἐνδύς – причастие аориста к ἐνδύω; περιῄειν – имперфект от περίειμι; ἔφη – имперфект к φημί; ἴσθι – см. таблицу на с.42–43.

# ДРЕВНЕГРЕЧЕСКО - РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Словарь включает лексику, использованную при изложении грамматического материала и встретившуюся в упражнениях и текстах.

Существительные даются в имен.пад. с указанием окончания род. пад. и артикля; глаголы приведены в форме I л. ед.ч., но при переводе указывается инфинитив; цифры 3 и 2 при прилагательных обозначают количество родовых окончаний у прилагательных I-П склонения; прилагательные Ш склонения даются с указанием родовых окончаний, у прилагательных одного родового окончания приводится форма род.пад. При предлогах фиксируется управление.

## Сокращения, использованные в словаре

| | | | |
|---|---|---|---|
| атт. | - аттический диалект | отлож. | - отложительный глагол |
| безл. | - безлично | поэт. | - поэтическая форма |
| вин. | - винительный падеж | прев.ст. | - превосходная степень |
| гл.обр. | - главным образом | род. | - родительный падеж |
| греч. | - греческий | см. | - смотри |
| дат. | - дательный падеж | сравн.ст. | - сравнительная степень |
| двойств. | - двойственное число | энкл. | - энклитика |
| инф. | - инфинитив | act. | - действительный залог |
| множ. | - множественное число | aor. | - аорист |
| нар. | - наречие | med. | - средний залог |
| обыкн. | - обыкновенно | opt. | - оптатив |
| ок. | - около | part. | - причастие |
| осн. | - основа | pass. | - страдательный залог |
| отглаг.прилаг. | - отглагольное прилагательное | perf. | - перфект |
| | | praes. | - настоящее время |

## A, α

ἄβατος, 2 — недоступный

Ἄβυδος, -ου, ἡ — Абидос: I/город у Геллеспонта; 2/город в Верх. Египте

ἀγαθός, 3 — хороший, добрый, честный; τὰ ἀγαθά добро, имущество

ἄγαλμα, -ατος, τό — статуя

ἄγαμαι — удивляться, восхищаться; высоко ценить, уважать

ἀγγέλλω — возвещать

ἄγγελος, -ου, ὁ — вестник

ἄγκυρα, -ας, ἡ — якорь

ἀγνώς, -ῶτος — незнакомый, неясный, смутный

ἀγορά, -ᾶς, ἡ — площадь

ἀγός, -οῦ, ὁ — вождь, предводитель

ἄγρα, -ας, ἡ — ловля, охота

ἀγρός, -οῦ, ὁ — поле

ἄγω — вести

ἀγών, -ῶνος, ὁ — состязание

ἀδελφός, -οῦ, ὁ — брат

ἄδηλος, 2 — неизвестный, неве-

домый; неясный

ἀδικέω /с вин./ обижать; поступать несправедливо, противозаконно

ἄδικος, 2 несправедливый

ἀδύνατος, 2 бессильный

ᾄδω петь

ἀετός, -οῦ, ὁ орел

ἀηδών, -όνος, ἡ соловей

ἀθάνατος, 2 и 3 бессмертный

ἀθέμιστος, 2 нечестивый, противозаконный, недозволенный

Ἀθηνᾶ, -ᾶς, ἡ Афина /богиня наук, искусств и ремесел, покровительница Аттики и Афин/

Ἀθῆναι, -ῶν, αἱ Афины /главный город Аттики/

Ἀθηναῖος, -ου, ὁ афинянин

ἀθροίζω собирать

Αἰγύπτιος, -ου, ὁ египтянин

Αἴγυπτος, -ου, ἡ Египет

Ἅιδης, -ου, ὁ I. Гадес, Аид /властитель подземного царства/; 2. подземное царство, аид

Αἰθιοπία, -ας, ἡ Эфиопия

Αἰθίοψ, -οπος, ὁ эфиоп, негр

αἴξ, -γός, ἡ коза

αἱρετός, 3 понятный, постижимый

αἴρω поднимать

αἰσθάνομαι чувствовать

Αἰσχύλος, -ου, ὁ Эсхил /величайший греческий трагик. 525–456 г. до н.э./

αἰσχύνη, -ης, ἡ позор, стыд

Αἴσωπος, -ου, ὁ Эзоп /греч. баснописец VI в. до н.э./

αἰτέω просить, требовать, молить

αἰτία, -ας, ἡ причина; вина

αἰτιάομαι обвинять

ἀκμάζω цвести, процветать; мужать

ἀκούω /с род./ слышать

ἄκρα, -ας, ἡ крепость; вершина

ἀκροάομαι /с род./ слушать

ἀκρόπολις, -εως, ἡ акрополь /в Афинах/

ἄκων, ἄκουσα, ἆκον недобровольный, неохотный /обычн. переводится наречием/

ἀλαζών, -όνος, ὁ хвастун

ἀλεκτρυών, -όνος, ὁ петух

ἀλήθεια, -ας, ἡ правда, истина

ἀληθεύω быть правдивым, говорить правду

ἀληθής, -ές истинный, верный

ἀλλά но, а, однако

ἀλλήλων, -οις, -ους друг друга

ἄλλος, -η, -ο другой /из многих/; ὁ ἄλλος остальной, прочий

ἄλογος, 2 неразумный, бессловесный

ἅλς, -ός, ὁ соль

ἀλώπηξ, -εκος, ἡ лисица

ἀμαθής, -ές невежественный, необразованный

ἅμαξα, -ης, ἡ телега, повозка

ἀμείνων, -ον сравн. ст. к ἀγαθός

ἄμπελος, -ου, ἡ виноградник, виноградная лоза

ἄμυνα, -ης, ἡ отмщение, возмездие

ἀμύνω отражать, отгонять; защищать, оборонять

ἀμφί /с род./ о, об, относительно, за; /с вин./ место – при, около; время – к, около; количество – приблизительно

ἀμφότερος, 3 /множ. или двойств./ и тот и другой, оба

ἀναβαίνω подниматься; отправляться /в глубь страны/; переходить

ἀναγκαῖος, 3 и 2 необходимый, нужный

ἀναδενδράς, -άδος, ἡ виноградная лоза

Ἀναξαγόρας, -ου, ὁ Анаксагор /философ,

ок. 500–428 гг. до н.э./

ἀναπνοή, -ῆς, ἡ дыхание

ἀνάπτω зажигать; воспламеняться

ἀναρπάζω похищать, уносить

ἀναφέρω /осн. φερ-, οἰ-, ἐνεγκ-, ἐνεχ-/ выносить наверх

ἀνδρεία, -ας, ἡ храбрость, мужество

ἀνδρεῖος, 3 мужественный, храбрый, отважный

ἀνδριάς, -άντος, ὁ статуя

ἀνέβην аор. к ἀναβαίνω

ἄνεμος, -ου, ὁ ветер

ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ муж, мужчина, человек

ἀνθρώπινος, 3 человеческий

ἄνθρωπος, -ου, ὁ человек

ἀνιάω огорчать; огорчаться, печалиться

ἀνόητος, 2 неразумный

ἀντί /с род./ против, за, вместо

ἀντιπέρᾱς нар. напротив, на противоположной стороне

ἀντιστᾰσιώτης, -ου, ὁ противник; οἱ ἀντιστασιῶται противная партия

ἀνώγεων, -ω, τό верхний этаж; зал

ἄξιος, 3 /с род./ достойный, стоящий, заслуживающий

ἀξιόω просить

ἀπαίδευτος, 2 невоспитанный, необразованный, невежественный

ἀπαλλάττω удалять, изгонять; удаляться, уходить

ἀπαντάω /с дат./ встречать, встречаться

ἀπαράσκευος, 2 неподготовленный, неготовый

ἀπέρχομαι уходить, удаляться, уезжать

ἁπλοῦς, -ῆ, -οῦν простой, безыскусственный

ἀπό, ἀπ' /с род./ от, из, с, по, после, вслед: с тех пор, со времени, начиная с

ἀποβαίνω уходить

ἀποβάλλω терять, лишаться

ἀποδείκνῡμι объявлять, назначать

ἀποκτείνω убивать, умерщвлять

Ἀπόλλων, -ωνος, ὁ Аполлон /бог света, пророческого дара, врачевания, поэзии, предводитель Муз/

ἀποπέμπω отправлять, высылать

ἀπορέω /с род./ нуждаться, от недостатка страдать

ἀποτρέπω /с род., вин./ удерживать, отвращать

ἅπτω med. прикасаться, дотрагиваться; питаться, вкушать

Ἄραψ, -αβος, ὁ араб

Ἀργοναύτης, -ου, ὁ аргонавт /участник экспедиции на корабле "Арго"/

ἀργυροῦς, -ᾶ, -οῦν серебряный

Ἀργώ, -οῦς, ἡ Арго /корабль/

ἀρετή, -ῆς, ἡ добродетель, доблесть

ἀριθμέω исчислять, подсчитывать, считать

ἄριστα нар. наилучшим образом

Ἀρίστιππος, -ου, ὁ Аристипп /полководец Кира Младшего/

ἄριστος, 3 прев. ст. к ἀγαθός

Ἀριστοτέλης, -ους, ὁ Аристотель /греч. философ, ученик Платона, основатель перипатетической школы, 384–322 гг. до н.э./

ἄρκτος, -ου, ἡ медведица

ἄρνειος, 3 овечий, бараний

ἀρνειός, -οῦ, ὁ баран

Ἀρνεῖος название месяца

ἁρπάζω похищать, хватать

ἅρπαξ, -άγος хищный, жадный

Ἀρταξέρξης, -ου, ὁ Артаксеркс /имя пер-

сидских царей/

ἀρχαῖος, 3 — старый, древний; τὸ ἀρχαῖον прежде, уже давно, некогда

ἀρχή, -ῆς, ἡ — власть, владычество, начало; правление; держава, царство; сатрапия; κατ' ἀρχήν сначала

ἀρχικός, 3 — царственный; правящий; ἄνθρωπος ἀρχικός умеющий управлять

ἄρχω /с род./ властвовать, править, управлять

ἄρχων, -οντος, ὁ — предводитель

ἀσέβεια, -ας, ἡ — кощунство; множ. нечестивые поступки; безбожие

ἀσεβής, -ές — нечестивый, непочитающий бога, безбожный

ἀσθένεια, -ας, ἡ — слабость, бессилие

ἀσθενέω — быть слабым, немощным; быть больным, хворать; чувствовать слабость

ἀσθενής, -ές — слабый, бессильный; мелкий, мелководный

Ἀσία, -ας, ἡ — Азия

ἀστήρ, -έρος, ὁ — звезда

ἄστυ, -εως, τό — город

ἀσφάλεια, -ας, ἡ — безопасность, защита; убежище

ἀτελής, -ές — немощный, неспособный

ἀτιμάζω — унижать, покрывать позором

Ἀττική, -ῆς, ἡ — Аттика

αὖ — опять, снова, назад

ἄυπνος, 2 — не спящий, не могущий заснуть

αὐτός, αὐτή, αὐτό — сам, самый

ἀφανής, -ές — неизвестный; невидимый, незримый; тайный, секретный

ἀφικνέομαι /с род./ достигать; прибывать, приходить

ἀφίστημι /инф. ἀποστῆναι/ подстрекать, склонять, побуждать

ἄφρων, -ον — неразумный, безумный, легкомысленный

ἄχθομαι /с род./ быть недовольным, сердиться, огорчаться

## Β, β

βαδίζω — шагать, идти, ходить

βαθύς, -εῖα, -ύ — глубокий

βαίνω — шагать, ходить

βάλλω — бросать

βάρβαρος, 2 — чужой, не греческий; ὁ βάρβαρος варвар, не грек

βασιλεία, -ας, ἡ — царство, государство; царский престол, царская власть

βασίλεια, -ας, ἡ — царица

βασίλειος, 2 и 3 — царский, царственный

βασιλεύς, -έως, ὁ — царь

βασιλεύω — царствовать, управлять

βάτραχος, -ου, ὁ — лягушка

βέβαιος, 2 и 3 — прочный, надежный

βεβαίωσις, -εως, ἡ — подтверждение, обеспечение

βέλτιστος, 3 — прев.ст. к ἀγαθός

βελτίων, βέλτιον — сравн.ст. к ἀγαθός

βιβλιοθήκη, -ης, ἡ — книгохранилище, библиотека

βίβλος, -ου, ἡ — книга

βίος, -ου, ὁ — жизнь

βλάπτω — вредить

βοάω — кричать

Βοιώτιος, 3 — беотийский; ὁ Βοιώτιος беотиец

Βορέας, -ου, ὁ — Борей, северо-восточный ветер

βότρυς, -υος, ὁ — кисть винограда

βουλεύω — советовать, думать;

| | |
|---|---|
| | med. замышлять, решать |
| βούλομαι | хо[illegible]ть, желать, предпочитать |
| βοῦς, βοός, ὁ и ἡ | бык, корова |
| βραχύς, -εῖα, -ύ | короткий, небольшой, малый |
| βωμός, -οῦ, ὁ | жертвенник |

## Γ, γ

| | |
|---|---|
| γαῖα, -ας, ἡ | = γῆ |
| γαμέω | жениться /part.aor. act. γήμας / |
| γάρ | ибо, потому что, так как, ведь |
| γέ | энкл. по крайней мере /часто не переводится/ |
| γένη | имен. множ. к γένος |
| γέννημα, -ατος, τό | дитя |
| γένος, -ους, τό | род |
| γέρανος, -ου, ἡ | журавль |
| γέρων, -οντος, ὁ | старик |
| γεωμέτρης, -ου, ὁ | геометр |
| γεωργός, -οῦ, ὁ | земледелец |
| γῆ, γῆς, ἡ | земля; κατὰ γῆν с суши |
| γίγας, -αντος, ὁ | гигант |
| γίγνομαι | рождаться, происходить; быть, случаться; становиться, делаться |
| γιγνώσκω | узнавать |
| Γλαῦκος, -ου, ὁ | Главк /уроженец Хиоса, искусный ваятель и литейщик V в. до н.э./ |
| γλυκύς, -εῖα, -ύ | сладкий |
| γλῶττα, -ης, ἡ | язык |
| γλωτταλγία, -ας, ἡ | болтливость |
| γνήσιος, 3 | подлинный, истинный |
| γνώμη, -ης, ἡ | ум, сознание, дух; понимание, знание |
| γράμμα, -ατος, τό | буква |
| γραφή, -ῆς, ἡ | иск, обвинение |
| γράφω | писать; привлекать к ответственности, обвинять |
| γυμνήτης, -ου, ὁ | гимнет, легковооруженный воин |
| γυνή, γυναικός, ἡ | женщина |
| γύψ, γυπός, ὁ | коршун |

## Δ, δ

| | |
|---|---|
| δαιμονάω | безумствовать, находиться во власти божества /мстящего/ |
| δαιμόνιον, -ου, τό | божество |
| δακρύω | плакать |
| δανείζω | давать взаймы; δανείζομαι брать взаймы |
| δαπανάω | тратить, издерживать |
| δαρεικός, -οῦ, ὁ | дарик /персидская золотая монета/ |
| Δαρεῖος, -ου, ὁ | Дарий /имя персидских царей/ |
| δασμός, -οῦ, ὁ | налог, подать, дань |
| δέ | а, но, однако |
| δεδίττομαι | устрашать, пугать |
| δείκνυμι | показывать |
| δεινός, 3 | страшный, ужасный; /с вин./искусный, опытный; замечательный |
| δεῖπνον, -ου, τό | обед, ужин; пища, еда |
| δέκα | десять |
| Δελφοί, -ῶν, αἱ | Дельфы /город у подножия Парнасса/ |
| δένδρον, -ου, τό | дерево |
| δέομαι | /с род./ нуждаться, просить |
| δέρμα, -ατος, τό | кожа, шкура |
| δέσποινα, -ης, ἡ | госпожа, хозяйка |
| δεῦρο | нар. сюда, здесь |
| δέχομαι | принимать |
| δέω | недоставать, нехватать; δεῖ безл.сле- |

| | |
|---|---|
| | дует, должно, необходимо |
| δή | уже, теперь /усилительная частица/ |
| δῆλον | нар. ясно, очевидно |
| δῆλος, 3 | видимый, заметный; ясный, очевидный |
| δηλόω | показывать, являть, обнаруживать |
| Δημήτριος, 3 | относящийся к Деметре /богине земледелия/ |
| δημοκρατία, -ας, ἡ | народовластие |
| Δημοσθένης, -ους, ὁ | Демосфен /греч. оратор и государственный деятель. 381-322 гг. до н.э./ |
| διά | /с род./ через, сквозь, по; в течение, в продолжение; посредством, при помощи; /с вин./ через, благодаря, вследствие, по вине |
| διαβάλλω | клеветать |
| διαγιγνώσκω | решать, постановлять |
| διαθρυλέω | усиленно разглашать, беспрестанно повторять |
| διαιρέω | разделять |
| διακρίνω | решать; различать |
| διακρούω | med. отклонять, отвергать |
| διατίθημι | располагать, устраивать; διατιθέναι οὕτω τινά приводить в такое расположение духа, так настраивать |
| διατρίβω | проводить /время/, находиться, жить |
| διαφθείρω | уничтожать, губить; развращать |
| διδάσκω | учить, наставлять |
| δίδωμι | давать |
| δίκαιος, 2 и 3 | справедливый |
| δίκη, -ης, ἡ | обычай; право; справедливость, наказание |
| Διογένης, -ους, ὁ | Диоген /греч. философ V в. до н.э./ |
| Διόνυσος, -ου, ὁ | Дионис /бог вина, виноделия, производительных сил природы, театрального искусства и веселых народных сборищ/ |
| διόπερ | ввиду чего; потому что; а поэтому |
| δίς | дважды, два раза |
| δισχίλιοι, 3 | две тысячи |
| διώκω | гнать, преследовать |
| δοκέω | думать, полагать, казаться; μοι δοκοῦσιν мне кажется, что они ... |
| δόκησις, -εως, ἡ | подозрение, мнение, предположение |
| δοκιμάζω | испытывать, проверять |
| δόξα, -ης, ἡ | слава |
| δουλεύω | быть рабом |
| δοῦλος, -ου, ὁ | раб |
| δύναμαι | мочь |
| δύναμις, -εως, ἡ | сила |
| δυνατός, 3 | влиятельный, могущественный |
| δύο | два |
| δυστύχημα, -ατος, τό | несчастье, неудача |
| δώδεκα | двенадцать |
| δωρεά, -ᾶς, ἡ | дар, подарок |
| δωρέομαι | /отлож./ дарить |
| δῶρον, -ου, τό | дар, подарок |

## Ε, ε

| | |
|---|---|
| ἔαρ, -ος, τό | весна |
| ἑαυτοῦ, -ῆς, -οῦ | его самого, ее самой; себя |
| ἐγώ | я |
| ἔδαφος, -εος, τό | земля, почва |
| ἐθέλω | хотеть, желать |
| εἰ | если, если бы; ли, не ... ли |
| εἴδω | видеть, созерцать; |

/по/знать, быть осведомленным; мочь, уме..., быть сведущим.

εἴκοσι(ν) двадцать

εἰμί быть

εἶναι инф. к εἰμί

εἶπον аор. II к λέγω

εἴρηκα perf. к εἴρω

εἰρήνη,-ης,ἡ мир, покой

εἴρω говорить, приказывать

εἰς /с вин./ в, на, до; для, в отношении, около

εἷς, μία, ἕν один

εἰσπηδάω вскакивать, впрыгивать

εἰσφέρω вносить

εἶτα нар. затем, потом, после того

εἶχον имперфект к ἔχω

ἐκ, ἐξ /с род./ из, от, с; после, вследствие; согласно, на основании

ἕκαστος,3 каждый

ἑκατόν сто

ἐκβάλλω изгонять

ἐκεῖνος,-η,-ο тот

ἑκκαίδεκα шестнадцать

ἐκκράζω /осн. κραγ-/ вскрикивать

ἐκλέγω выбирать

ἐκλύω освобождать, избавлять

ἐκπίπτω изгоняться; οἱ ἐκπεπτωκότες изгнанники

ἐκφεύγω /осн. φυγ-/ избегать, убегать

ἐκφοβέω устрашать, приводить в ужас

ἑκών,-οῦσα,-όν добровольный, охотный /обычн. переводится наречием/

ἐλαία,-ας,ἡ маслина, олива

ἐλάττων,-ον сравн.ст. к μικρός

ἔλαφος,-ου,ὁ олень

ἐλάχιστος,3 прев.ст. к μικρός и ὀλίγος

ἐλέγχω позорить, срамить; уличать, изобличать

ἐλέφας,-αντος,ὁ слон

Ἑλλάς,-άδος,ἡ Эллада, Греция

Ἕλλην,-ηνος,ὁ эллин

Ἑλληνικός,3 греческий

Ἑλλησποντιακός,3 лежащий у Геллеспонта

ἐλπίζω надеяться

ἐλπίς,-ίδος,ἡ надежда

ἐμαυτοῦ,-ῆς меня самого, самой; себя

ἐμός,3 мой

ἐμπίπτω обрушиться

ἔμπυρος,2 жертвенный

ἐν /с дат./в, на, среди

ἐναντιόομαι /с дат./ сопротивляться

ἐνδύω одевать; одеваться

ἔνιοι,-αι,-α некоторые, иные; несколько

ἐνίοτε нар. иногда

ἐννέα девять

ἐνοικέω обитать, жить, проживать

ἐνταῦθα нар. здесь, тут

ἕξ шесть

ἐξάγω выводить

ἐξαιτέω просить; med./с вин./ просить о прощении, заступиться

ἐξέρχομαι выходить, уходить

ἔξεστι безл. можно, разрешается, позволено

ἐξεταστικός,3 исследующий, умеющий исследовать

ἑξήκοντα шестьдесят

ἔξωθεν нар. извне, снаружи, издали; иногда

ἐπαινέω хвалить

ἔπαινος,-ου,ὁ похвала

ἐπανέρχομαι возвращаться

ἐπεί после того, как; когда; так как

ἐπερωτάω вопрошать, спрашивать; просить

ἐπί /с дат./при, на, для; /с род./на;/с вин./ на, против

ἐπιβουλεύω /с дат./ злоумышлять, строить козни

ἐπιβουλή,-ῆς,ἡ замысел, злой умысел, козни

ἐπιθυμία,-ας,ἡ влечение, желание, страсть

ἐπικρύπτω скрывать, прикрывать, прятать; ἐπικρυπτόμενος держа в тайне

ἐπιμελέομαι /с род./ заботиться, заниматься

ἐπιστάμενος,3 знающий толк, сведущий, искусный

ἐπιστήμη,-ης,ἡ наука, знание, учение

ἐπιστήμων,-ον знающий, сведущий, опытный

ἐπιτήδειος,-ου,ὁ сторонник, приверженец; друг

ἐπιφαίνω появляться

ἑπτά семь

ἔργον,-ου,τό дело, поступок, произведение

ἔρις,-ιδος,ἡ спор, ссора

Ἑρμαῖ,-ῶν,οἱ гермы /изображения Гермеса/

Ἑρμῆς,-οῦ,ὁ Гермес /вестник богов/

ἔρχομαι идти, приходить, уходить, возвращаться

ἐρωτάω спрашивать

ἔσβην pass. aor. II к σβέννυμι

ἐσθής,-ῆτος,ἡ одеяние, одежда, платье

ἕτερος,3 другой, один из двух

ἑτερόφθαλμος,2 одноглазый, кривой

ἔτι еще, теперь еще; впредь

ἔτος,-ους,τό год

εὖ, εὖγε хорошо

εὐγενής,-ές благородный, знатный

εὐδαιμονέω быть счастливым

εὐδαίμων,-ον счастливый; богатый, благоденствующий

εὐεργετέω /с вин./ делать добро; совершать благодеяние; оказывать услугу

εὐεργέτης,-ου,ὁ оказывающий услуги или благодеяния; носящий звание "благодетеля"

εὔκαιρος,2 удобный, своевременный, подходящий

εὐμεγέθης,-ες значительной величины, великий, важный

εὐνοϊκῶς благосклонно, доброжелательно

εὔνους,-ουν благосклонный

Εὐριπίδης,-ου,ὁ Еврипид /греч. трагик, 480-405 гг. до н.э./

Εὐρώπη,-ης,ἡ Европа

εὐσεβής,-ές благочестивый, набожный, почтительный

εὐτελής,-ές недорогой, дешевый

εὐφραίνω радовать, веселить; доставлять удовольствие

ἔφην имперфект к φημί

ἐφικνέομαι достигать

ἔχθρα,-ας,ἡ вражда

ἐχθρός,-οῦ,ὁ браг, ненавистник

ἔχω иметь, владеть, обладать; /с дат./относиться, быть расположенным

ἕως,-ω,ἡ утренняя заря

ἑωσφόρος,2 приносящий утро; ὁ ἑωσφόρος зарница, денница; утренняя звезда, т.е. планета Венера

## Z,ζ

ζεῦγος,-εος,τό парная упряжка; запряженная парой повозка
Ζεύς,Διός,ὁ Зевс /верховный бог греков, царь и отец богов и людей/
ζῷον,-ου,τό животное, живое существо

## Η,η

ἤ или, чем
ἡγεμών,-όνος,ὁ предводитель
ἡγέομαι полагать, считать, признавать
ἡδύς,-εῖα,-ύ приятный
ἥκιστα нар. прев.ст. к ἧττον
ἠλίθιος,3 глупый
ἥλιος,-ου,ὁ солнце
ἡμεῖς мы
ἡμέρα,-ας,ἡ день; сутки
ἡμέτερος,3 наш
ἤν = ἐάν если
ἡνιοχέω править, управлять вожжами; управлять, направлять
Ἡσίοδος,-ου,ὁ Гесиод /эпический поэт IXв. до н.э./
ἧττον нар. менее, меньше
ἥττων,-ον сравн.ст. к κακός и μικρός

## Θ,ϑ

ϑάλαττα,-ης,ἡ море; κατὰ ϑάλατταν с моря
ϑάμνος,-ου,ὁ куст, кустарник
ϑανατάω желать смерти
ϑάνατος,-ου,ὁ смерть
ϑαρραλέος,3 смелый, отважный
ϑαυμάζω /осн. ϑαυμαδ-/ удивляться, восхищаться
ϑαυμάσιος,3 удивительный, чудесный
ϑεά,-ᾶς,ἡ богиня
ϑεάομαι смотреть, видеть, зреть
ϑέατρον,-ου,τό театр
ϑεῖον,-ου,τό божество
ϑεῖος,3 божественный, ниспосланный богами
ϑέλω = ἐϑέλω
ϑεός,-οῦ,ὁ бог
ϑεός,3 божественный
ϑεράπαινα,-ης,ἡ служанка
ϑεραπεύω служить
ϑεράπων,-οντος,ὁ слуга
Θερμοπύλαι,-ῶν,αἱ Фермопилы /ущелье в Греции/
Θετταλία,-ας,ἡ Фессалия /область северной Греции/
Θετταλός,-οῦ,ὁ фессалиец
ϑήρ,-ός,ὁ зверь
ϑήρα,-ας,ἡ ловля, охота; добыча на охоте
ϑηράω охотиться
ϑηρεύω охотиться, ловить; гоняться, стремиться
ϑηρίον,-ου,τό зверь
ϑησαυρός,-οῦ,ὁ сокровище
ϑνῄσκω или ϑνήσκω умирать
Θουκυδίδης,-ου,ὁ Фукидид /греч. историк, ок. 465-399 гг. до н.э./
Θρᾷξ,-κός,ὁ фракиец
ϑυμόω сердить, раздражать
ϑυσία,-ας,ἡ жертвоприношение /гадание по внутренностям жертвенных животных/
ϑύω приносить жертву
ϑώραξ,-ακος,ὁ панцирь
ϑώς,ϑωός,ὁ шакал
ϑώψ,-πός,ὁ льстец
ϑώψ,ϑωπός льстивый

## Ι, ι

ἰάομαι — /отлож./ лечить; исцелять, оздоравлять

ἰατρός,-οῦ,ὁ — врач

ἴδιος,2 или 3 — свой, собственный; особенный, своеобразный, частный

ἱερόν,-οῦ,τό — сьятилище, храм

ἱερός,3 — священный

ἵημι — посылать

ἱκανός,3 — способный, умелый; ἱκανὸν εἶναι быть в состоянии; ἱκανὸς πολεμεῖν способный воевать

Ἰκτῖνος,-ου,ὁ — Иктин /архитектор/

ἵλαος, атт. ἵλεως,2 — благосклонный, милостивый

Ἰλιάς,-άδος,ἡ — Илиада

ἱμάτιον,-ου,τό — плащ

ἵνα — чтобы

Ἰνδία,-ας,ἡ — Индия

Ἰνδικός,3 — индийский

ἰός,-οῦ,ὁ — яд

ἱπποπόταμος,-ου,ὁ — гиппопотам

ἴσος,3 — равный

ἵστημι — ставить

ἰσχυρός,3 — сильный, крепкий

Ἰταλία,-ας,ἡ — Италия

ἰχθύς,-ύος,ὁ — рыба

Ἰωνικός,3 — ионический

## Κ, κ

καθίζω — садитьоя, сидеть

καθίστημι — ставить; становиться; κατεστῆναι εἰς τὴν βασιλείαν вступить на престол

καί — и; καὶ μέν и в самом деле

καινός,3 — новый

καιρός,-οῦ,ὁ — случай

καίτοι — однако

κἀκεῖνος — = καὶ ἐκεῖνος

κακός,3 — дурной, злой

καλέω — звать, называть; разз. называться

καλιά,-ᾶς,ἡ — птичье гнездо

καλός,3 — прекраоный, красивый, хороший

καλύπτω — покрывать

καλῶς — нар. прекрасно, хорошо; счастливо, успешно

κάμηλος,-ου,ὁ — верблюд

κἄν = καὶ ἐάν — даже, даже если

κανών,-όνος,ὁ — правило, норма

καρπός,-οῦ,ὁ — плод

καρποφόρος,2 — плодоносный

καρπόω med. — собирать урожай

κάρφος,-εος,τό — высохшая веточка

Καστωλός,-οῦ,ἡ — Кастол /город в Лидии/

κατά — /о род./с, под, в, сквозь, против; /с вин./по, через, согласно; напротив

καταβαίνω — сходить /вниз/, опускаться

κατάγω — отводить назад, возвращать

καταθοινάομαι — поедать, пожирать

καταλείπω — оставлять; pass. оставаться

καταλύω — развязывать; уничтожать, прекращать; примиряться

κατα-πέτομαι — /осн. πτ-/ слететь вниз

καταπίπτω — падать

καταράομαι — проклинать, посылать проклятия

καταφλέγω — сжигать

καταψεύδομαι — лгать, клеветать

κατεσθίω — пожирать

κελεύω — велеть, приказывать, предписывать, пред-

лягать

*κέρας,-ως,τό* рог
*κεφαλή,-ῆς,ἡ* голова
*κηδεστής,-οῦ,ὁ* свойственник
*κῆρυξ,-υκος,ὁ* глашатай, посол
*κινδυνεύω* находиться в опасности, подвергаться опасности
*κίνδυνος,-ου,ὁ* опасность
*Κλέαρχος,-ου,ὁ* Клеарх /один из стратегов Кира/
*κοινός,3* общий
*κοινωνία,-ας,ἡ* сообщество
*κόλαξ,-ακος,ὁ* льстец
*κόλασις,-εως,ἡ* кара, наказание
*Κολχίς,-ίδος,ἡ* Колхида
*κομίζω* приносить
*κόπτω* рубить
*κόραξ,-ακος,ὁ* ворон
*κοσμέω* украшать; устраивать; править
*κόσμος,-ου,ὁ* порядок; строение; мироздание, мир; украшение, наряд
*κοῦφος,3* легкий, легковесный; легковооруженный
*κρατήρ,-ῆρος,ὁ* чаша, сосуд; кратер
*κράτιστος,3* прев.ст. к *ἀγαθός*
*κράτος,-εος,τό* сила, значение
*κρέας,-ως,τό* мясо
*κρείττων,-ον* сравн.ст. к *ἀγαθός*
*κρέμαμαι* висеть, свисать
*Κρήτη,-ης,ἡ* Крит
*κρίνω* судить, обвинять; различать; отделять
*κροκόδειλος,-ου,ὁ* крокодил
*κρύπτω* скрывать, прятать
*κρύσταλλος,-ου,ὁ* лед; горный хрусталь; кристалл
*κτείνω* убивать; казнить
*κυβερνάω* управлять, править, вести
*Κύκλωψ,-ωπος,ὁ* Киклоп /мифический одноглазый великан/
*Κῦρος,-ου,ὁ* Кир /персидский царь/
*κωλύω* препятствовать

## Λ,λ

*λαγώς,-ώ,ὁ* заяц
*Λακεδαιμόνιος,-ου,ὁ* спартанец
*λαμβάνω* /осн. *λαβ-* и *ληβ-*/ брать, хватать; уводить, брать с собой; приобретать
*λαμπάς,-άδος,ἡ* факел
*λαμπρός,3* яркий
*λανθάνω* скрываться, оставаться незаметным
*λέγω* говорить, называть; собирать; считать, причислять
*λεπτός,3* тонкий
*λέων,-οντος,ὁ* лев
*Λεωνίδας,-ου,ὁ* Леонид /царь Спарты, погиб при Фермопилах в 480 г. до н.э./
*λεώς,-ώ,ὁ* народ; люди, население; войско
*Λιβύη,-ης,ἡ* Ливия
*Λιβυκός,3* ливийский /африканский/
*λίθινος,3* каменный
*λιμήν,-ένος,ὁ* пристань
*λίμνη,-ης,ἡ* озеро, болото
*λιμώττω* голодать
*λογιστικός,3* сильный в искусстве счета
*λόγος,-ου,ὁ* слово, речь; басня
*λόγχη,-ης,ἡ* копье, острие/копья/
*λοιπός,3* предстоящий, будущий; /*ἐκ*/ *τοῦ λοιποῦ* /*χρόνου*/ впредь, в будущем
*Λυκοῦργος,-ου,ὁ* Ликург /спартанский законодатель IX в. до н.э./
*λυπέω* med.-pass. огорчаться

λύω — развязывать, освобождать

λῷστος, 3 — прев.ст. к ἀγαθός

λῴων, λῷον — сравн.ст. к ἀγαθός

## Μ, μ

μάθημα, -ατος, τό — знание, учение

μᾰθητής, -οῦ, ὁ — ученик

μάθος, -εος, τό — знание, опыт

μᾰθών — part.aor. II к μανθάνω; μαθοῦσι на основании /собственного/ опыта

μάκαρ, -ᾰρος — счастливый, блаженный

μακρός, 3 — длинный, продолжительный

μάλιστα — нар. в высшей степени, крайне, совсем, весьма; особенно, очень

μᾶλλον — нар. более; лучше; скорее

μανθάνω — учиться, узнавать; изучать; осведомляться

μαντεύομαι — вопрошать оракул; прорицать, предсказывать

μαντική, -ῆς, ἡ — = μαντευτική, -ῆς, ἡ искусство прорицания, пророческий дар

μάχαιρα, -ᾱς, ἡ — нож, меч

μάχη, -ης, ἡ — сражение, битва

μέγᾰς, -άλη, -ᾰ — большой, великий, значительный, громадный

μέγιστος, 3 — прев.ст. к μέγας

μείγνυμι — см. μίγνυμι

μείζων, -ον — сравн.ст. к μέγας

μείων, -ον — сравн.ст. к μικρός и ὀλίγος

μέλᾱς, -αινᾰ, -ᾰν — черный, темный

μέλιττα, -ης, ἡ — пчела

μέλλω — медлить, колебаться; намереваться, собираться; предстоять, надлежать, быть необходимым

μέν ... δέ — хотя ... а, же, но /или μέν совсем не переводится/

Μενέλεως, -ω, ὁ — Менелай /царь Спарты, муж Елены/

μερίζω — делить

μερίς, -ίδος, ἡ — часть, доля

μεστός, 3 — /с род./ полный

μετά — /с род./ с; /с вин./ после, спустя, по

μεταμέλω — безл. быть предметом сожаления, внушать раскаяние

μεταπέμπω — посылать за кем-либо, приглашать, призывать к себе

μετρέω — мерить, измерять

μή — не

μηδείς, μηδεμία, μηδέν — /род. μηδενός/ ни один, никакой, никто

Μῆδος, -ου, ὁ — мидянин

μήν, μηνός, ὁ — месяц

μηνύω — объявлять, докладывать, сообщать, указывать; обнародовать

μήποτε — никогда /не/

μήτε — и не, ни ... ни

μήτηρ, -τρός, ἡ — мать

μηχανική, -ῆς, ἡ — искусство построения машин, механика

μίγνῡμι — смешивать

μῑκρός, 3 — малый, небольшой

Μίλητος, -ου, ἡ — Милет: 1/город на Крите; 2/город на побережье М.Азии

μισθός, -οῦ, ὁ — награда, плата, жалованье

μνᾶ, -ᾶς, ἡ — мина /монета и мера веса/

μοῖρα, -ᾱς, ἡ — судьба, участь; доля

μόνον — нар. только, лишь

μόνος, 3 — один, единственный

| | |
|---|---|
| Μοῦσα,-ης, ἡ | муза |
| μῦθος,-ου, ὁ | слово, речь, рассказ |
| μυῖα,-ας, ἡ | муха |
| μύριοι,-αι,-α | десять тысяч |
| μῦς, μυός, ὁ | мышь |

## Ν, ν

| | |
|---|---|
| ναῦς, νεώς, ἡ | корабль |
| ναύτης,-ου, ὁ | моряк |
| νεανίας,-ου, ὁ | юноша, молодой человек |
| Νεῖλος,-ου, ὁ | Нил /река/ |
| νεκρός, 3 | мертвый |
| νέος, 3 | молодой; ὁ νέος молодой человек, молодежь |
| νεοσσεύω, атт. νεοττεύω | вить гнездо; высиживать, выводить |
| νεοσσοποιέομαι, атт. νεοττοποιέομαι = νεοσσεύω | |
| νεοσσός,-οῦ, ὁ, атт. νεοττός,-οῦ, ὁ | птенец; детеныш |
| Νέστωρ,-ορος, ὁ | Нестор /пилосский царь/ |
| νεώς,-ώ, ὁ | храм |
| νῆσος,-ου, ἡ | остров |
| νικάω | побеждать |
| νίκη,-ης, ἡ | победа |
| νομή,-ῆς, ἡ | корм, питание, пища |
| νομίζω | уважать, почитать; признавать; думать, считать; называть |
| νομοθέτης,-ου, ὁ | законодатель |
| νόμος,-ου, ὁ | закон, обычай |
| νόσος,-ου, ἡ | болезнь, недуг |
| νοῦς, νοῦ, ὁ | ум, разум, мысль |
| νύξ,-κτός, ἡ | ночь; νυκτός ночью |
| νυός,-οῦ, ἡ | невестка, сноха |
| νύχιος, 3 | ночной; мрачный |
| νωμάω | распределять, раздавать; управлять; думать; наблюдать |

## Ξ, ξ

| | |
|---|---|
| Ξενίας,-ου, ὁ | Ксений /из города Паррасии, в Аркадии. начальник гоплитов/ |
| ξένος,-ου, ὁ | гость, друг; наемник |
| Ξέρξης,-ου, ὁ | Ксеркс /царь персов/ |

## Ο, ο

| | |
|---|---|
| ὀγκάομαι | реветь, мычать /об осле/ |
| ὅδε, ἥδε, τόδε | этот |
| ὁδεύω | идти |
| ὁδοιπόρος,-ου, ὁ | путник, странник; спутник |
| ὁδός,-οῦ, ἡ | путь, дорога |
| ὀδούς,-όντος, ὁ | зуб, клык |
| Ὀδυσσεία,-ας, ἡ | Одиссея |
| Ὀδυσσεύς,-έως, ὁ | Одиссей /царь Итаки/ |
| ὅθεν | нар. откуда; ὅθεν δή вот почему |
| οἰκέω | управлять; жить, обитать |
| οἰκήτωρ,-ορος, ὁ | житель |
| οἰκία,-ας, ἡ | дом, жилище |
| οἰκοδομέω | сооружать, воздвигать, строить |
| οἴκοι | нар. дома, на родине |
| οἰκονομικός,-οῦ, ὁ | домашний хозяин |
| οἶκος,-ου, ὁ | множ. дом; имущество, состояние |
| οἶνος,-ου, ὁ | вино |
| οἴομαι | думать, полагать |
| οἷον | нар. как бы, словно; так как, ввиду того, что; примерно, около; когда |
| οἶς, οἰός, ἡ и ὁ | овца, баран |
| οἰωνός,-οῦ, ὁ | птица; вещая птица; предзнаменование |
| ὀκτώ | восемь |
| ὀλίγος, 3 | небольшой, малый |
| Ὅμηρος,-ου, ὁ | Гомер /величайший |

| | |
|---|---|
| | эпический поэт Греции/ |
| ὁμολογέω | соглашаться |
| ὄμφαξ,-ακος, ἡ и ὁ | незрелый виноград |
| ὄνομα,-ατος,τό | имя |
| ὀνομάζω | называть |
| ὄνος,-ου,ὁ | осел |
| ὄνυξ,-υχος,ὁ | коготь |
| ὀξύς,-εῖα,-ύ | острый; быстрый |
| ὁπλίτης,-ου,ὁ | гоплит, тяжеловооруженный воин |
| ὅπλον,-ου,τό | обыкн. множ. ὅπλα, -ων, τά оружие |
| ὁπόσος, 3 | сколь великий, какой, который |
| ὅπως | нар. как, каким образом; чтобы |
| Ὀρέστης,-ου,ὁ | Орест /сын Агамемнона/ |
| ὀρθός, 3 | прямой, верный, правильный |
| ὁρμάω | выступать; спешить |
| ὄρνεον,-ου,τό | птица |
| ὄρνις,-ιθος,ἡ и ὁ | птица; курица |
| ὄρος,-εος,τό | гора |
| ὅς,ἥ,ὅ | который; кто, что |
| ὅσον | нар. /на/столько, /на/сколько |
| ὅσος, 3 | сколь многочисленный; насколько большой, сколь великий |
| ὅσπερ,ἥπερ,ὅπερ | который именно; кто, что именно |
| ὅστις,ἥτις,ὅ τι | всякий, кто; все, что |
| ὀστοῦν,-οῦ,τό | кость |
| ὀσφραίνομαι | нюхать, обонять |
| ὅτι | что, так как, потому что, за то что; ὅτι + прев.ст. как можно более |
| οὐ, οὐκ, οὐχ | не, нет |
| οὐδέ | но не, а не; и не; также не, даже не |
| οὐδείς,οὐδεμία, οὐδέν | никто, ничто, никакой, ни один |
| οὐδέν | нар. нисколько, ни чуть |
| οὐδέποτε | никогда /не/ |
| οὖν | нар. конечно, действительно, именно /так/; ну, же; так вот, и вот; все же; итак, следовательно, поэтому |
| οὖς,ὠτός,τό | ухо |
| οὗτος,αὕτη,τοῦτο | этот |
| οὕτω(ς) | нар. так, таким образом; столь |
| ὄφις,-εως,ὁ | змея |
| ὄψις,-εως,ἡ | вид |

## Π, π

| | |
|---|---|
| πάθος,-εος,τό | страсть, волнение |
| παιδαγωγός,-οῦ,ὁ | воспитатель, наставник |
| παιδεία,-ας,ἡ | воспитание, образование, учение |
| παιδεύω | воспитывать; учить, обучать |
| παῖς,παιδός,ὁ и ἡ | ребенок, дитя, девочка или мальчик |
| πάλαι | нар. некогда, в древности; τὸ πάλαι в древнее время |
| παλαιός, 3 | древний, старый |
| πάλιν | нар. назад, обратно |
| πάντῃ | нар. совсем |
| πάντως | нар. во всяком случае, непременно |
| παρά | /с род./от; /с дат./при, у, по мнению; /с вин./ к, вдоль, мимо, подле; в течение; свыше; против, вопреки; в сравнении |
| παραγγέλλω | возвещать, обнародовать; приказывать |
| παραγίγνομαι | приходить на помощь |
| παραμένω | оставаться |

παρασκευάζω готовить, приготовлять
παρασπονδέω нарушать договор
πάρ-ειμι присутствовать, находиться
παρ-έχω доставлять, давать, представлять, придавать
παρθένος,-ου, ἡ девушка
Παρθενών,-ῶνος, ὁ Парфенон /храм Афины в Акрополе/
παρ-ίστημι выставлять; показывать
παροιμία,-ας, ἡ пословица
Παρράσιος, 3 паррасийский; ὁ Παρράσιος паррасиец /Паррасия – город и область в Аркадии/
Παρύσατις,-ιδος, ἡ Парисатида /жена Дария/
πᾶς, πᾶσα, πᾶν весь, всякий, целый
παχύς,-εῖα,-ύ толстый, плотный, грубый
πεδίον,-ου, τό равнина
πειθαρχία,-ας, ἡ повиновение
πείθω /осн. πιθ-/ убеждать, уговаривать, склонять; med. доверяться; med./с dat./ повиноваться, слушаться; верить
πειράομαι pass. пытаться, стараться
πειράω делать попытку, пытаться; пробовать; предпринимать
πέλας /с род./ близ /поэт. с дат./
πέλεκυς,-εως, ὁ топор
Πελοποννήσιος, 3 пелопоннесский
Πελοπόννησος,-ου, ἡ Пелопоннес
πέμπω посылать, отправлять
πένης,-ητος бедный; ὁ πένης бедняк
πέντε пять
περί /с род./о, относительно; /с вин./вокруг, кругом, около; относительно
περιγίγνομαι /с род./овладевать, доставать; превосходить, победить
περί-ειμι обходить, ходить кругом, гулять
περικατάληπτος, 2 окруженный, удержанный, схваченный
περιμήκης,-ες громадный
περίπλους,-ου, ὁ объезд
Πέρσης,-ου, ὁ перс; ὁ / ἡ, τό /τῶν Περσῶν персидский
πετεινός, 3 пернатый, крылатый
πέτρα,-ας, ἡ скала, гора
πῆχυς,-εως, ὁ рука
πιέζω жать, теснить, стеснять; обременять; pass. стесняться
πίπτω падать
Πισίδαι,-ῶν, οἱ писиды /народ в Малой Азии/
πιστεύω верить, доверять
πίτυς,-υος, ἡ сосна
Πλάτων,-ωνος, ὁ Платон /греч. философ, ученик Сократа, 427-347 гг. до н.э./
πλεῖστος, 3 прев.ст. к πολύς
πλείων, πλέον сравн.ст. к πολύς
πλέως,-α,-ων полный
πλῆθος,-εος, τό множество; число, количество; народ
πλήν /с род./ кроме
πλησίον /с род., дат./ близ, недалеко от
πλούσιος, 3 богатый; ὁ πλούσιος богач
πλοῦτος,-ου, ὁ богатство
ποιέω делать, создавать; изображать, представлять; ценить, считать, признавать; производить, приготовлять
ποίημα,-ατος, τό произведение, тво-

рение; стихотворение, поэма

ποιητέος, 3 отглаг.прилаг. тот, который должен быть сделан

ποιητής, -οῦ, ὁ поэт

ποιμήν, -ένος, ὁ пастух

ποῖος, 3 какой

πολεμέω вести войну, сражаться, воевать

πολεμικός, 3 воинственный; τὰ πολεμικά военное дело

πολέμιος, 3 враждебный; ὁ πολέμιος неприятель, враг

πόλεμος, -ου, ὁ война

πολιορκέω осаждать

πόλις, -εως, ἡ город

πολιτεία, -ας, ἡ государство, государственное устройство

πολίτης, -ου, ὁ гражданин

πολιτικός, -οῦ, ὁ государственный деятель, политик

πολλάκις нар. часто

πολύ нар. весьма, очень, гораздо

πολυμαθής, -ές многознающий, ученый, образованный

πολύς, πολλή, πολύ /род. πολλοῦ, πολλῆς /многий, многочисленный; большой, великий; долгий; οἱ πολλοί большинство, толпа

Πολύφημος, -ου, ὁ Полифем /киклоп/

πονηρός, 3 дурной, порочный; ὁ πονηρός мошенник, негодяй

πόνος, -ου, ὁ труд

πορθέω разрушать, опустошать

πόρρωθεν нар. издалека; поодаль, вдали

πορφυροῦς, -ᾶ, -οῦν пурпуровый, багровый; темно-красный

ποταμός, -οῦ, ὁ река

ποτέ энкл. однажды, некогда

πότερον ли; разве, не...ли

πότερος, 3 который /из обоих/, какой-нибудь; тот или другой

ποτήρ, -ῆρος, ὁ чаша, кубок

πούς, ποδός, ὁ нога

πρᾶγμα, -ατος, τό дело, занятие; πράγματα παρέχειν τῇ χώρᾳ делать набеги, опустошать страну

πράττω делать, совершать

πρέπω быть пристойным, приличным

πρέσβυς, -εως старый; почтенный, уважаемый

πρίν нар. прежде; союз прежде чем

προαγορεύω предсказывать, предвещать; предписывать

προαισθάνομαι предчувствовать, предвидеть

προακούω слышать раньше, прежде

πρόβατον, -ου, τό овца

προλέγω предсказывать, прорицать

πρόξενος, -ου, ὁ проксен /лицо, оказывающее гостеприимство гражданам другого государства/

πρός /с род./ради, от; /с дат./ у, при, кроме; /с вин./ к

προσδέω иметь потребность

προσημαίνω посылать знамение, предсказывать, предвещать

πρόσθεν нар. вперед, впереди; прежде

προσποιέω med. прикидываться

προστατέω стоять во главе, управлять

προστάττω приказывать, побуждать

προστρέχω подбегать
προσφέρω пододвигать
προτρέπω med. побуждать, склонять; принуждать
πρόφασις,-εως,ἡ предлог, отговорка
πρῶτον нар. во-первых, прежде всего
πρῶτος, 3 первый
πτερόν,-οῦ,τό крыло
πτηνός, 3 и 2 крылатый, летающий, пернатый
Πυθαγόρας,-ου,ὁ Пифагор /философ VI в. до н.э./
Πυλάδης,-ου,ὁ Пилад /друг Ореста/
Πύλιος,-ου,ὁ пилосец
Πύλος,-ου,ἡ Пилос /город/
πυνθάνομαι спрашивать; расспрашивать, /раз/узнавать
πῦρ,-ρός,τό огонь
Πύρρος,-ου,ὁ Пирр /царь Эпира/
πῶς нар. как

## Ρ, ρ

ῥήτωρ,-ορος,ὁ оратор
ῥίζα,-ης,ἡ корень, основание
ῥοῦς,-οῦ,ὁ течение
ῥύγχος,-εος,τό морда
Ῥωμαῖος,-ου,ὁ римлянин
ῥώμη,-ης,ἡ сила, мощь, крепость; мужество
Ῥώμη,-ης,ἡ Рим

## Σ, σ

Σαλαμίς,-ῖνος,ἡ Саламин /остров/
σάλπιγξ,-γγος,ἡ труба
σατράπης,-ου,ὁ сатрап, персидский наместник
σβέννυμι гаснуть
σεαυτοῦ,-ῆς тебя самого, самой; себя
σελήνη,-ης,ἡ луна
σεσώκατε см. σῴζω
σημαίνω показывать, указывать; давать знамение; значить
σίδηρος,-ου,ὁ железо
σιδηροῦς,-ᾶ,-οῦν железный
σῖτος,-ου,ὁ множ. τὰ σῖτα хлеб; еда, пища, кушание
σός, 3 твой
Σοφαίνετος,-ου,ὁ Софайнет /из Стимфала, в Аркадии, начальник 1000 гоплитов/
σοφία,-ας,ἡ мудрость
Σοφοκλῆς,-έους,ὁ Софокл /греч. трагик, 496-406 гг. до н.э./
σοφός, 3 мудрый; ὁ σοφός мудрец
Σπάρτη,-ης,ἡ Спарта /город/
Σπαρτιάτης,-ου,ὁ спартанец
σπένδω med. заключать мир
σπλάγχνον,-ου,τό внутренности / гл. обр. сердце, почки, печень, легкие, на которых гадали и которые съедали на жертвенном пиру/
σπουδαῖος, 3 старательный, прилежный, усердный, трудолюбивый, деятельный; честный
σπουδή,-ῆς,ἡ прилежание, старание, усердие, стремление; поддержка
στάσις,-εως,ἡ смута, распря
στερέω лишать
στέφανος,-ου,ὁ венок, венец
στεφανόω или στέφω увенчивать, украшать венком
στράτευμα,-ατος,τό войско
στρατεύω отправляться в поход, участвовать в походе, совершать поход
στρατηγέω быть стратегом

στρᾰτηγικός, 3 свойственный стратегу

στρᾰτηγός, -οῦ, ὁ полководец

στρᾰτιά, -ᾶς, ἡ войско

στρᾰτιώτης, -ου, ὁ воин, солдат

στρᾰτόπεδον, -ου, τό лагерь

Στυμφάλιος, 3 стимфалийский

Στύμφᾱλος, -ου, ἡ Стимфал /город и область в Аркадии/

σύ ты

συγγίγνομαι /с дат./сходиться, сближаться; συγγενόμενος part. aor. med.

συγγρᾰφεύς, -έως, ὁ писатель, историк

συλλαμβάνω брать, схватывать, собирать

συλλέγω собирать, набирать

συλλογή, -ῆς, ἡ набор; συλλογὴν ποιεῖσθαι набирать войско

συμβαίνω случиться, приключиться

συμβάλλω собирать

σύμβολος, -ου, ὁ примета, знамение

συμβουλεύω /с дат./ советовать; med. совещаться, спрашивать совета

σύμμᾰχος, -ου, ὁ союзник

συμπράττω помогать, содействовать

συμφέρον, -ντος, τό выгода, польза

συμφέρω приносить пользу, быть полезным; помогать, оказывать помощь

συμφορά, -ᾶς, ἡ несчастье

σύν /с дат./с, вместе с

συνάγω сводить, соединять, собирать

σύνειμι быть вместе; οἱ συνόντες ученики, последователи, сторонники

συνήθεια, -ας, ἡ близость

συνοδοιπορέω вместе путешествовать

σῦς, συός, ἡ и ὁ свинья; кабан

Σφίγξ, -γγός, ἡ Сфинкс /чудовище/

σφοδρός, 3 сильный

σῴζω спасать

Σωκράτης, -ους, ὁ Сократ: 1/греч. философ, 469-399 гг. до н.э.; 2/Ἀχαιός военачальник Кира

σῶμα, -ᾰτος, τό тело

σωρεύω нагромождать

σωτηρία, -ας, ἡ спасение, избавление; благополучие; благо, счастье

σωφρονισμός, -οῦ, ὁ назидание, наставление

σωφροσύνη, -ης, ἡ благоразумие, здравый смысл; умеренность, скромность; нравственность

σώφρων, -ον благоразумный

## Τ, τ

τᾰμίᾱς, -ου, ὁ правитель, казначей

τάξις, -εως, ἡ строй, ряд

τᾰράττω приводить в смятение, тревожить

τάττω ставить в строй

ταῦρος, -ου, ὁ бык

τάφρος, -ου, ἡ ров

τᾰχύ нар. скоро, быстро, поспешно

τᾰχύς, -εῖα, -ύ быстрый, скорый

ταώς, -ώ, ὁ павлин

τέ энкл. и; τέ ... καί не только, но и; как ... так

τεκμήριον, -ου, τό доказательство, свидетельство

τέκνον, -ου, τό дитя

τεκτονικός, -οῦ, ὁ плотник

τελευτάω умирать

τελευτή, -ῆς, ἡ завершение, конец; смерть, кончина

τετρᾰκισχίλιοι, 3 четыре тысячи

τέτταρες,-α четыре

τέχνη,-ης, ἡ искусство

τήκω /ос... τᾱκ-/плавить, растаивать /производить таяние/

τίθημι класть

τίκτω рождать

τῑμάω почитать

τῑμή,-ῆς, ἡ честь, почесть, почет; награда

τιμωρία,-ας, ἡ отмщение, месть; заступничество, помощь

τίς, τί 1/который, кто, что; 2/кто-нибудь, какой-нибудь

Τισσαφέρνης,-ους, ὁ Тиссаферн /персидский сатрап в Малой Азии/

τοιόσδε, τοιάδε, τοιόνδε такой

τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο(ν) такой вот, такой именно

τοῖχος,-ου, ὁ стена; стенка; бок

τόξον,-ου, τό лук /для стрельбы/

τοξότης,-ου, ὁ стрелок, лучник

τότε тогда

τραγῳδία,-ας, ἡ трагедия

τραῦμα,-ατος, τό рана, увечье

τρᾱχύς,-εῖα,-ύ каменистый, суровый, грубый

τρεῖς, τρία три

τρέφω питать, кормить; вскармливать, воспитывать, взращивать; выращивать, разводить, содержать

τριᾱκόσιοι,-αι,-α триста

τρῖβω тереть

τρόπος,-ου, ὁ образ, способ, манера; нрав, характер; обычай, обыкновение

τροφή,-ῆς, ἡ еда, пища, средства пропитания; содержание

τυγχάνω встречать; случаться, приключаться; с причастием другого глагола - оказаться, попадаться

τύραννος,-ου, ὁ тиран, властелин; самозванец

τυφλός, 3 слепой

τυφλόω ослеплять

τῦφος,-ου, ὁ дым, чад; самомнение, гордость

## Υ, υ

ὑγίεια,-ας, ἡ здоровье

ὑγιής,-ές здоровый

ὑδρία,-ας, ἡ кувшин

ὕδωρ, ὕδατος, τό вода

ὕλη,-ης, ἡ лес

ὑμεῖς вы

ὑμέτερος, 3 ваш

ὑπάρχω помогать, благоприятствовать

ὑπέχω получать, испытывать, подвергаться

ὑπό /с род./под, из-за, вследствие, от;/с дат./ под, под властью, под руководством; /с вин./под, около, под властью

ὑπόκειμαι находиться внизу

ὑπολαμβάνω полагать, отвечать; принимать под свою защиту

ὑπολείπω оставлять; оставаться

ὑποπτεύω предполагать, думать; подозревать

ὑψηλός, 3 высокий

## Φ, φ

φαίνω являть, показывать, обнаруживать; med. оказываться, казаться

φάλαγξ,-γγος, ἡ фаланга /строй/

φανερός, 3 — очевидный, явный, известный

φάρμακον, ου, τό — зелье, снадобье, лекарство

φέρω — нести, носить; давать, производить; приносить

φεύγω — убегать; находиться в изгнании

φήμη, -ης, ἡ — вещее слово, прорицание; знамение

φημί — говорить

φθάνω — опережать

φθέγγομαι — говорить, кричать

φθείρω — уничтожать

φιλέω — любить

φιλία, -ας, ἡ — дружба

φίλιος, 3, редко 2 — дружеский, дружественный

φίλος, 3 — милый, дорогой; ὁ φίλος друг

φιλόσοφος, -ου, ὁ — философ

φλόξ, -γός, ἡ — пламя

φοβέομαι — pass. бояться, страшиться

φοβερός, 3 — страшный, ужасный

φονεύω — убивать, умерщвлять

φόρος, ου, ὁ — дань, подать

φρήν, -ενός, ἡ — ум, душа, дух, сердце

φρόνιμος, 2 и 3 — благоразумный

φρούραρχος, -ου, ὁ — начальник стражи, комендант крепости

φυγάς, -άδος — изгнанный, бегущий; ὁ φυγάς беглец, изгнанник

φύλαξ, -ακος, ὁ — страж, сторож, телохранитель

φυλάττω — сторожить

φῦλον, -ου, τό — фила, род, племя

φυτεύω — сажать, насаждать; взращивать; засаживать растениями

φωνή, -ῆς, ἡ — голос

φῶς, φωτός, τό — свет, сияние, блеск

φωσφόρος, 2 — светоносный

## Χ, χ

χαλκευτικός, 3 — знающий кузнечное дело

χαλκοῦς, -ῆ, -οῦν — медный

χαρακτήρ, -ῆρος, ὁ — отличительная черта, особенность, своеобразие, характер

χεῖμα, -ατος, τό — зима, холодное и дождливое время года; буря

χειμών, -ῶνος, ὁ — зима; χειμῶνος зимой

χείριστος, 3 — прев.ст. к κακός

χειρουργός, -ου, ὁ — исполнитель приговора; хирург

χείρων, -ον — сравн.ст. к κακός

χελιδών, -όνος, ἡ — ласточка

Χερρόνησος, -ου, ἡ — Херсонес

χερσαῖος, 3 — сухопутный, наземный; земной

χιτών, -ῶνος, ὁ — хитон

χιών, -όνος, ἡ — снег

χράομαι — /с дат./ пользоваться, употреблять, применять

χρῆμα, -ατος, τό — вещь, состояние; множ. деньги, жалованье

χρήσιμος, 2 и 3 — полезный

χρηστήριον, -ου, τό — оракул, прорицалище; ответ оракула

χρόνος, -ου, ὁ — время

χρυσίον, -ου, τό — золотая монета, деньги

χρυσός, -οῦ, ὁ — золото

χρυσοῦς, -ῆ, -οῦν — золотой

χρῶμα, -ατος, τό — поверхность тела, кожа, преимущественно цвет кожи; краска, окраска, цвет

χώρα, -ας, ἡ — страна

χωρέω — отходить, уходить, отступать

χῶρος, -ου, ὁ — место, местность; земельный участок, поле; деревня; множ. страна, область

χῶσις, -εως, ἡ — насыпь, курган

## Ψ, ψ

ψευδής, -ές — лживый, ложный
ψεύδω — обманывать
ψεύστης, -ου, ὁ — лжец
ψῡχή, -ῆς, ἡ — душа
ψῦχος, -εος, τό — прохлада, холодок; множ. стужа, холод

## Ω, ω

ὧδε — нар. так, следующим образом, таким образом
ᾠδή, -ῆς, ἡ — песнь, песня; пение
ὦμος, -ου, ὁ — плечо
ᾠόν, -οῦ, τό — яйцо
ὡραῖος, 3 — поспевший, созревший; взрослый, возмужалый
ὡς — союз как, словно; так как; как только, когда; всякий раз, как; до тех пор, пока; вследствие чего, так что; нар. в какой мере /степени/, насколько, поскольку; как, в качестве; каким образом; как бы, якобы, будто; ὡς + прев ст. как можно более
ὥσπερ — нар. как, как будто
ὥστε — нар. так что, поэтому
ὠφέλεια, -ας, ἡ — помощь; польза, выгода, интерес
ὠφελέω — помогать, приносить пользу
ὠφέλημα, -ατος, τό — польза, помощь, благодеяние
ὤχρα, -ας, ἡ — желтая краска, охра

## ДОПОЛНЕНИЯ

δεύτερος, 3 — второй
Ἑλλήσποντος, ὁ — Геллеспонт /пролив/
πορίζω — приводить, доставлять; изобретать; приобретать
στήλη, -ης, ἡ — колонна, столб
στρατός, -οῦ, ὁ — войско; поход
φυλακή, -ῆς, ἡ — стража; гарнизон; осторожность, предусмотрительность

## УКАЗАТЕЛЬ

# ОГЛАВЛЕНИЕ

**Людмила Васильевна Доровских**

## ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие

Редактор Т. С. Вершинина

Технический редактор Э. А. Максимова

---

Подписано в печать 21.01.93. Формат 60 x 84 1/16.
Бумага для множительных аппаратов. Печать офсетная.
Уч.-изд. л. 5,0. Усл. печ. л. 5,0. Тираж 1500 экз.
Заказ 335. С-93-2.

Уральский ордена Трудового Красного Знамени государственный университет им. А. М. Горького. Екатеринбург, пр. Ленина, 51.

---

Типолаборатория УрГУ. Екатеринбург, пр. Ленина, 51.